

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, June 18, 2025

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 11:02 a.m. [ET], to consider the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, with the exception of Library of Parliament Vote 1, and to consider the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026.

Senator Claude Carignan (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: Good morning, everyone.

Before we begin, I would like to ask all senators and other in-person participants to consult the cards on the table for guidelines to prevent audio feedback incidents, so as to protect the health and safety of the technical staff and translators.

Please keep your earpiece away from all microphones at all times. Do not touch the microphone. It will be turned on and off by the console operator. Please avoid handling your earpiece while your microphone is on; you may either keep it on your ear or place it on the designated sticker. Thank you all for your cooperation.

I wish to welcome all of the senators, as well as the viewers across the country who are watching us on sencanada.ca.

My name is Claude Carignan. I am a senator from Quebec and chair of the Standing Senate Committee on National Finance. Now, I would like to ask my colleagues to introduce themselves.

Senator Forest: Good morning and welcome. Éric Forest, independent senator representing the Gulf division in Quebec.

Senator Papatello: Good morning. I am Sandra Papatello from Ontario.

Senator Moreau: Good morning. Pierre Moreau, representing the Laurentides division in Quebec.

Senator Galvez: Good morning. Rosa Galvez from Quebec.

[*English*]

Senator Loffreda: Good morning. Tony Loffreda, Montreal, Quebec. Welcome.

Senator Kingston: Joan Kingston, New Brunswick.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 18 juin 2025

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 11 h 2 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026, à l'exception du crédit 1 de la Bibliothèque du Parlement, et pour étudier le Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

Le sénateur Claude Carignan (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le président : Bonjour à tous.

Avant de commencer, —j'aimerais demander à tous les sénateurs et aux autres participants en personne de consulter les cartes sur les lignes directrices visant à prévenir les incidents liés au retour de son, de façon à protéger la santé et la sécurité des gens de la technique et de la traduction.

Veuillez tenir votre oreillette éloignée de tous les microphones à tout moment. Veuillez ne pas toucher au microphone. Il sera activé et désactivé directement par un opérateur de console. Évitez de manipuler votre oreillette lorsque votre microphone est ouvert; vous pouvez la garder à l'oreille ou la déposer sur l'autocollant prévu à cet effet. Merci à tous de votre coopération.

Bienvenue à tous les sénateurs et sénatrices ainsi qu'à tous les Canadiens qui se joignent à nous sur sencanada.ca.

Mon nom est Claude Carignan, je suis un sénateur du Québec et je suis président du Comité sénatorial permanent des finances nationales. J'aimerais maintenant demander à mes collègues de se présenter.

Le sénateur Forest : Bonjour et bienvenue. Éric Forest, sénateur indépendant de la division du Golfe, au Québec.

La sénatrice Papatello : Bonjour. Je suis Sandra Papatello, de l'Ontario.

Le sénateur Moreau : Bonjour. Pierre Moreau, de la division des Laurentides, au Québec.

La sénatrice Galvez : Bonjour. Rosa Galvez, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Loffreda : Bonjour. Tony Loffreda, de Montréal, Québec. Bienvenue.

La sénatrice Kingston : Joan Kingston, du Nouveau-Brunswick.

Senator Pate: Kim Pate, Ontario, from here in the unceded, unsundered and unreturned territory of the Algonquin Anishinaabeg.

Senator MacAdam: Jane MacAdam, Prince Edward Island.

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

[Translation]

The Chair: Thank you, senators. Honourable senators, today, we will resume our study on the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026 and the Supplementary Estimates (A), 2025-2026, which were referred to this committee on May 29, 2025 and June 11, 2025, respectively, by the Senate of Canada.

We always have important people appearing before us, but when they are the people who hold the purse strings, they are especially important in the context of this work. Thank you for being here.

For our first panel, we are pleased to welcome today, from the Treasury Board of Canada Secretariat: Karine Paré, Executive Director, Expenditure Management Sector; Andres Velez-Guerra, Executive Director, Expenditure Management Sector; Emilio Franco, Executive Director, Investment Management Sector.

Welcome and thank you for accepting our invitation to appear today. We will begin with an opening statement from Ms. Paré.

You have five to seven minutes to make your statement. That will be followed by questions from senators, who are looking forward to hearing from you.

[English]

Karine Paré, Executive Director, Expenditure Management Sector, Treasury Board of Canada Secretariat: Thank you, Mr. Chair. First, I'd like to acknowledge that we are meeting today on the traditional, unceded territory of the Algonquin Anishinaabeg people.

My name is Karine Paré, Executive Director of Expenditures Strategies and Estimates at the Treasury Board of Canada Secretariat, and I'm accompanied today by my colleagues Andres Velez-Guerra, Executive Director of the Results Division of the Investment Management Sector, and Emilio Franco, Executive Director of the Investment Management Sector. I also have other colleagues supporting us today.

La sénatrice Pate : Kim Pate, de l'Ontario, depuis le territoire non cédé, non abandonné et non restitué du peuple algonquin anishinabe.

La sénatrice MacAdam : Jane MacAdam, de l'Île-du-Prince-Édouard.

La sénatrice Marshall : Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador.

[Français]

Le président : Merci, sénateurs et sénatrices. Aujourd'hui, nous continuons notre étude du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026 et du Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2025-2026, qui ont été renvoyés à ce comité le 29 mai 2025 et le 11 juin 2025 respectivement par le Sénat du Canada.

Nous avons toujours des gens importants qui viennent comparaître devant nous, mais lorsque ce sont des gens qui tiennent les cordons de la bourse, ils sont particulièrement importants dans le cadre de ces travaux. Je vous remercie de votre présence.

Pour notre premier groupe, nous avons le plaisir d'accueillir parmi nous aujourd'hui des représentants du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Karine Paré, directrice exécutive, Secteur de la gestion des dépenses; Andres Velez-Guerra, directeur exécutif, Secteur de la gestion des dépenses; Emilio Franco, directeur exécutif, Secteur de la gestion des investissements.

Bienvenue et merci d'avoir accepté notre invitation à comparaître. Nous allons commencer par une déclaration préliminaire de Mme Paré.

Vous avez cinq à sept minutes pour faire votre déclaration. Ce sera suivi d'une période de questions de la part des sénateurs, qui ont hâte de vous entendre.

[Traduction]

Karine Paré, directrice exécutive, Secteur de la gestion des dépenses, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Merci, monsieur le président. Tout d'abord, je tiens à souligner que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin anishinabe.

Je m'appelle Karine Paré, et je suis directrice exécutive des stratégies et estimations des dépenses au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. Je suis aujourd'hui accompagnée de mes collègues Andres Velez-Guerra, directeur exécutif de la Division des résultats du Secteur de la gestion des investissements, et Emilio Franco, directeur exécutif du Secteur de la gestion des investissements. D'autres collègues sont également présents aujourd'hui pour nous soutenir.

[Translation]

Before presenting the details of the 2025-26 Main Estimates and the Supplementary Estimates (A), I would like to begin by giving you an overview of recent business of supply.

The usual business of supply was interrupted at the beginning of the year by the prorogation and dissolution of Parliament on March 23. The established procedure for obtaining appropriations during the period of dissolution of Parliament is to use special warrants from the Governor General, pursuant to section 30 of the Financial Administration Act. At the time of dissolution, Parliament had already approved four appropriation acts, namely the 2025-26 Main Estimates and the Supplementary Estimates (A) and (B), 2024-25.

[English]

However, Parliament had not yet approved any appropriation bills for the fiscal year beginning April 1, 2025. To allow government operations to continue, the Governor General approved the issue of two special warrants totalling \$73.4 billion. The first was issued on April 1 for an amount of \$40.3 billion and covered the period of April 1 to May 15. The second one was issued on May 2, covering the period of May 16 to June 29 for an amount of \$33.1 billion.

This was the first set of special warrants issued since 2011-12, where there was a similar situation where Parliament was dissolved before approving supply for a new fiscal year. With general elections most commonly occurring in the fall after the approval of full supply, special warrants are not often required.

[Translation]

As for the Main Estimates, we would normally table them before March 1. Of course, we were unable to do so because Parliament was not sitting. Therefore, they were tabled on May 27, after the Speech from the Throne.

Overall, the 2025-26 Main Estimates provide information on \$222.9 billion in voted spending and \$264 billion in statutory spending, for a total of \$486.9 billion across 130 organizations. Please note that these amounts are not in addition to what has been provided through special warrants. The budgets of organizations presented in the Main Estimates include both amounts that have been provided through special warrants and amounts that will be approved through the first appropriation act of the 2025-26 fiscal year.

[Français]

Avant de présenter les éléments détaillés du Budget principal des dépenses de 2025-2026 et du Budget supplémentaire des dépenses (A), j'aimerais commencer par vous donner un aperçu des récents travaux sur les subsides.

Les travaux de subsides habituels ont été interrompus au début de l'année par la prorogation et la dissolution du Parlement le 23 mars dernier. La procédure établie pour obtenir des crédits pendant la période de dissolution du Parlement est le recours aux mandats spéciaux de la gouverneure générale, conformément à l'article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques. Au moment de la dissolution, le Parlement avait déjà approuvé quatre lois de crédits, c'est-à-dire le Budget principal des dépenses de 2024-2025 ainsi que les Budgets supplémentaires des dépenses (A) et (B) de 2024-2025.

[Traduction]

Toutefois, le Parlement n'avait pas encore approuvé de projet de loi de crédits pour l'exercice financier débutant le 1^{er} avril 2025. Afin de permettre la poursuite des opérations gouvernementales, la gouverneure générale a approuvé l'émission de deux mandats spéciaux totalisant 73,4 milliards de dollars. Le premier a été émis le 1^{er} avril pour un montant de 40,3 milliards de dollars et couvrait la période du 1^{er} avril au 15 mai. Le second a été émis le 2 mai, et couvrait la période du 16 mai au 29 juin pour un montant de 33,1 milliards de dollars.

Il s'agissait de la première série de mandats spéciaux émis depuis 2011-2012, période durant laquelle une situation similaire s'était produite, le Parlement ayant été dissous avant l'approbation du budget pour le nouvel exercice financier. Les élections générales ayant généralement lieu à l'automne, après l'approbation de la totalité des crédits, les mandats spéciaux ne sont pas souvent nécessaires.

[Français]

En ce qui concerne le Budget principal des dépenses, nous devrions normalement le déposer avant le 1^{er} mars. Bien entendu, nous n'avons pas pu le faire, puisque le Parlement ne siégeait pas. Il a donc été déposé le 27 mai, soit après le discours du Trône.

Dans l'ensemble, le Budget principal des dépenses de 2025-2026 présente des renseignements sur 222,9 milliards de dollars de dépenses votées ainsi que 264 milliards de dollars de dépenses législatives, soit un total de 486,9 milliards de dollars pour 130 organisations. Veuillez noter que ces montants ne s'ajoutent pas à ce qui a été accordé à titre de mandats spéciaux. Les budgets des organisations présentés dans le Budget principal des dépenses comprennent à la fois les montants qui ont été accordés en mandats spéciaux et les montants qui seront approuvés au moyen de la première loi de crédits de l'exercice 2025-2026.

[English]

The majority of expenditures in the 2025-26 Main Estimates are transfer payments, payments made to other levels of government, organizations and individuals. Transfer payments — including benefits for seniors, the Canada Health Transfer, the Canada Social Transfer and the Canada Disability Benefit — make up approximately 60.5% of total expenditures or \$295 billion. Operating and capital expenditures account for approximately 29.4% of expenditures or \$143 billion, while public debt charges are approximately 10.1% of expenditures or \$49 billion.

Both the Main Estimates and supplementary estimates publications focus more on the voted portion of the spending, as that's what will appear in the Appropriation Act bill. Of the 130 organizations presenting funding requirements, five are seeking \$10 billion or more in voted budgetary expenditures: The Department of National Defence, the Department of Indigenous Services, the Department of Employment and Social Development; the Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs; as well as the Department of Health.

Taking those five departments together, they account for almost 43% of the voted amount in the Main Estimates. Each organization in the Main Estimates has its own page where you can find a breakdown of planned spending by vote and by core responsibility, and listing of transfer payments and spending under statutory authorities. Departmental plans were tabled yesterday and provide additional information on program objectives and targets for upcoming years.

Finally, I'll move on to Supplementary Estimates (A) 2025–26, which was tabled on June 9. As you are aware, supplementary estimates present information that is over and above those presented in the Main Estimates.

Supplementary Estimates (A) 2025–26 presents a total of \$9 billion in incremental budgetary spending, of which \$8.6 billion is to be voted. The remaining \$467 million is related to employee benefits.

While many supplementary estimates cover a wide variety of organizations and initiatives, these supplementary estimates are focused to ensure that the Defence portfolio has a solid foundation of personnel, equipment, training and supports it needs to be ready to respond to today's global security environment. The funding in the supplementary estimates is for

[Traduction]

La majorité des dépenses prévues dans le Budget principal des dépenses de 2025-2026 sont des paiements de transfert, c'est-à-dire des paiements versés à d'autres ordres de gouvernement, à des organismes et à des particuliers. Les paiements de transfert — notamment les prestations destinées aux personnes âgées, le Transfert canadien en matière de santé, le Transfert canadien en matière de programmes sociaux et la Prestation canadienne pour les personnes handicapées — représentent environ 60,5 % des dépenses totales, soit 295 milliards de dollars. Les dépenses de fonctionnement et en immobilisations représentent environ 29,4 % des dépenses, soit 143 milliards de dollars, tandis que les frais de la dette publique représentent environ 10,1 % des dépenses, soit 49 milliards de dollars.

Les publications sur le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses se concentrent davantage sur les crédits votés des dépenses, car ceux-ci figureront dans le projet de loi de crédits. Sur les 130 organismes qui ont présenté leurs besoins en matière de financement, cinq demandent 10 milliards de dollars ou plus en dépenses budgétaires votées : le ministère de la Défense nationale, le ministère des Services aux Autochtones, le ministère de l'Emploi et du Développement social, le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord, ainsi que le ministère de la Santé.

Conjugués, ces cinq ministères représentent près de 43 % des crédits votés dans le Budget principal des dépenses. Chaque organisme figurant dans le Budget principal des dépenses figure sur sa propre page, sur laquelle vous trouverez la ventilation des dépenses prévues par crédit et par responsabilité essentielle, ainsi que la liste des paiements de transfert et des dépenses effectuées en vertu d'autorisations législatives. Les plans ministériels ont été déposés hier et fournissent des renseignements supplémentaires sur les objectifs et les cibles des programmes pour les années à venir.

Enfin, je vais parler du Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2025-2026, qui a été déposé le 9 juin. Comme vous le savez, le Budget supplémentaire des dépenses présente des renseignements qui s'ajoutent à ceux présentés dans le Budget principal des dépenses.

Le Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2025-2026 prévoit un total de 9 milliards de dollars de dépenses budgétaires supplémentaires, dont 8,6 milliards doivent être votés. Les 467 millions de dollars restants sont liés aux avantages sociaux des employés.

Alors que de nombreux budgets supplémentaires des dépenses couvrent un large éventail d'organismes et d'initiatives, ceux-ci visent à garantir que le portefeuille de la Défense dispose d'une base solide en matière de personnel, d'équipement, de formation et de soutien, afin de pouvoir répondre aux enjeux actuels en matière de sécurité mondiale. Le financement prévu dans le

only two organizations: the Department of National Defence, as well as the Communications Security Establishment.

Both organizations are seeking funding for digital tools and capabilities for a total of \$550 million, and all other new spending falls under the Department of National Defence: \$2.1 billion for recruitment, retention and support programs for the Canadian Armed Forces; another \$2.1 billion for defence research and development and support for the Canadian defence industry; \$2 billion for military aid to Ukraine and to expand defence partnerships; \$1 billion for strategic military capabilities; and \$833.7 million for new and existing Canadian Armed Forces equipment and infrastructure.

[Translation]

Yesterday, appropriation bills authorizing appropriations from the Main Estimates and the Supplementary Estimates (A) were tabled.

I hope this overview will help you study these two bills. My colleagues and I are available to answer any questions you may have. Thank you.

The Chair: Thank you very much. You had seven minutes, but you took six minutes and fifty-four seconds. Well done.

[English]

Senator Marshall: You mentioned in your opening remarks about the departmental plans. We have been waiting for them for quite a while. We got the Main Estimates last month. They were only tabled yesterday, and, miraculously, it was the day before your appearance here.

I noticed over the last couple of years there seems to be a reluctance to provide timely information to parliamentarians. Is there a move afoot to slow down the provision of information such as the departmental plans, the public accounts, documents like that which we need to do our work?

Ms. Paré: Thank you for the question. I will let my colleague, Mr. Velez-Guerra, answer the question.

Andres Velez-Guerra, Executive Director, Expenditure Management Sector, Treasury Board of Canada Secretariat: Thank you for the question.

On the DPs that were tabled yesterday, the delay was due to the prorogation and the exclusion of power limit, which paused all parliamentary business until after the election. New ministers were sworn in on May 13, and additional time was needed to

Budget supplémentaire des dépenses concerne uniquement deux organismes : le ministère de la Défense nationale et le Centre de la sécurité des télécommunications.

Ces deux organismes cherchent à obtenir un financement total de 550 millions de dollars pour l'acquisition d'outils et de capacités numériques, et toutes les autres nouvelles dépenses relèvent du ministère de la Défense nationale : 2,1 milliards de dollars pour les programmes de recrutement, de maintien en poste et de soutien des Forces armées canadiennes; 2,1 milliards de dollars supplémentaires pour la recherche et le développement en matière de défense et le soutien à l'industrie canadienne de la défense; 2 milliards de dollars pour l'aide militaire à l'Ukraine et l'élargissement des partenariats en matière de défense; 1 milliard de dollars pour les capacités militaires stratégiques; et 833,7 millions de dollars pour l'équipement et les infrastructures nouveaux et existants des Forces armées canadiennes.

[Français]

Hier, les projets de loi de crédits autorisant les crédits du Budget principal des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses (A) ont été déposés.

J'espère que cette vue d'ensemble vous aidera à étudier ces deux projets de loi. Mes collègues et moi demeurons à votre disposition pour répondre à vos questions. Merci.

Le président : Merci beaucoup. Vous aviez sept minutes, mais vous avez pris six minutes cinquante-quatre secondes. Bravo.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Dans vos remarques liminaires, vous avez mentionné les plans ministériels. Nous les attendons depuis un certain temps déjà. Nous avons reçu le Budget principal des dépenses le mois dernier. Il n'a été déposé qu'hier, et, comme par miracle, c'était la veille de votre comparution ici.

Ces deux dernières années, j'ai remarqué une certaine réticence à fournir des renseignements en temps opportun aux parlementaires. Y a-t-il une tendance à ralentir la communication de renseignements comme les plans ministériels, les comptes publics et autres documents dont nous avons besoin pour faire notre travail?

Mme Paré : Merci pour votre question. Je vais laisser mon collègue, M. Velez-Guerra, y répondre.

Andres Velez-Guerra, directeur exécutif, Secteur de la gestion des dépenses, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Merci pour votre question.

En ce qui concerne les plans ministériels déposés hier, le retard était dû à la prorogation et à la limite de l'exclusion des pouvoirs, qui a suspendu toutes les activités parlementaires jusqu'aux résultats des élections. Les nouveaux ministres ont

give them the opportunity to review the plans, adjust them and reflect the new government priorities.

Senator Marshall: If I can stop you there. The Main Estimates came out at the end of last month. In order to author the Main Estimates, you would have to know what your departmental plan is. It seems like the two go hand in hand. This is why I cannot understand the delay. I'll accept the explanation, but it's very difficult to review the Main Estimates when we don't have departmental plans.

In the Speech from the Throne, the government made the commitment that the government's operating budget has been growing by 9% every year and that they are going to introduce measures to bring it to below 2%. I don't see that happening in the Main Estimates. Could you give us some indication of what government departments have been told in order to reach that objective to bring the expenditures below 2%?

Ms. Paré: Thank you for the question. There was a refocus in government exercise that was initiated in Budget 2023. You might be familiar with that. There was a three-year progression of savings that were identified in 2023-24: \$500 million reduction for travel and professional services. Last year, it reached \$2.3 billion. Now this year, it is \$3.5 billion. Departments have provided proposals. This is reflected in the Main Estimates that you have today. In addition to that, the government has announced —

Senator Marshall: Every department I have looked at, their professional services budget request has gone up significantly more than 2%.

Emilio Franco, Executive Director, Investment Management Sector, Treasury Board of Canada Secretariat: I can touch on that, because I think it's important to demystify what the Professional and Specialized Services category is.

Of that spending area, less than 5% is actually on consultants. The vast majority of spending in that category — I think this was mentioned by Public Services and Procurement Canada in their testimony — engineering services, business services.

As a good example of what results in increase, Defence spending. Engineering and architectural services, one of the biggest expenditures there is the Canadian surface combatant. So the work to actually equip the military is going to result in increases in spending in professional services.

prêté serment le 13 mai, et ils ont eu besoin de temps pour examiner les plans, les ajuster et appliquer les nouvelles priorités du gouvernement.

La sénatrice Marshall : Permettez-moi de vous interrompre. Le Budget principal des dépenses a été publié à la fin du mois dernier. Pour établir le Budget principal des dépenses, vous devez connaître le plan de votre ministère. Il semble que les deux vont de pair. C'est pourquoi je ne comprends pas ce retard. J'accepte votre explication, mais il est très difficile d'examiner le Budget principal des dépenses lorsque nous ne disposons pas des plans ministériels.

Dans le discours du Trône, le gouvernement a constaté que le budget de fonctionnement du gouvernement augmentait de 9 % chaque année et s'est engagé à mettre en place des mesures pour ramener cette augmentation à moins de 2 %. Le Budget principal des dépenses ne semble pas aller dans ce sens. Pourriez-vous nous donner une idée de ce qu'on a dit aux ministères de faire pour atteindre l'objectif de ramener l'augmentation des dépenses à moins de 2 %?

Mme Paré : Merci pour votre question. Le budget de 2023 prévoyait une réorientation des activités gouvernementales. Vous en avez peut-être entendu parler. Il prévoyait une série de mesures d'économie sur trois ans, qui ont été cernées en 2023-2024 : une réduction de 500 millions de dollars pour les déplacements et les services professionnels. L'année dernière, le montant s'élevait à 2,3 milliards de dollars. Cette année, il atteint 3,5 milliards de dollars. Les ministères ont présenté des propositions. Celles-ci sont reflétées dans le Budget principal des dépenses que vous avez aujourd'hui. En outre, le gouvernement a annoncé...

La sénatrice Marshall : Dans tous les ministères que j'ai examinés, les budgets demandés pour les services professionnels ont augmenté de bien plus de 2 %.

Emilio Franco, directeur exécutif, Secteur de la gestion des investissements, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Je peux parler de ce sujet, car je pense qu'il est important de démystifier ce qu'est la catégorie des services professionnels et spécialisés.

Moins de 5 % de ces dépenses sont réellement consacrées aux consultants. La grande majorité des dépenses dans cette catégorie — je pense que les représentants de Services publics et Approvisionnement Canada l'ont mentionné dans leur témoignage — sont consacrées aux services d'ingénierie et aux services commerciaux.

Les dépenses dans la défense sont un bon exemple de ce qui entraîne une augmentation. Parmi les services d'ingénierie et d'architecture, qui sont l'une des dépenses les plus importantes, il y a le navire de combat de surface canadien. Les travaux visant à équiper l'armée entraînent donc une augmentation des dépenses en services professionnels.

Senator Marshall: Would they all be considered operating expenditures? This is what is confusing. It's the operating expenditures that have to be reduced to 2%.

What exactly is in the operating expenditures? If you look through various financial documents of the government, there are different definitions depending on which document you look at. What exactly is the 2% aimed at? What are those expenditures? What expenditures should we be looking at to see that it is not going above that 2%?

Ms. Paré: The operating expenditures are normally composed of the salary dollars, the non-salary budget that departments require to deliver their mandates. It can be different things. It could be consultant or professional services, but it can also be training for employees or other types of requirements that are necessary to support the mandate of the organization. So operating normally is salary plus non-salary dollars to support the delivery of the mandate of the organization.

[Translation]

Senator Forest: Welcome. Thank you for your opening statement.

My first question concerns the public service health care plan. In 2023, the plan's administration transitioned to Canada Life. The transition was very complicated. Valid claims for reimbursement from thousands of public servants were denied. Parliament recommended a number of corrective measures, including compensation for members for financial losses incurred. Let's not forget that this fiasco comes on top of the Phoenix fiasco, which we are familiar with from our study in the Standing Senate Committee on National Finance. As the employer of the public service, what is the Treasury Board of Canada doing to resolve the problem and repair the damage?

Ms. Paré: My colleague David Prest will answer the question.

[English]

David Prest, Assistant Deputy Minister, Employee Relations and Total Compensation, Treasury Board of Canada Secretariat: Good morning. I'm David Prest, Assistant Deputy Minister, Employee Relations and Total Compensation, Treasury Board of Canada Secretariat.

It is true that following the transition of the Canada Life contract managing the public service health care plan back on July 1, 2023, there were service issues by the contractor. There

La sénatrice Marshall : Sont-elles toutes considérées comme des dépenses de fonctionnement? C'est ce qui prête à confusion. Ce sont les dépenses de fonctionnement dont l'augmentation doit être limitée à 2 %.

Que comprennent exactement les dépenses de fonctionnement? Si vous consultez différents documents financiers du gouvernement, vous constaterez que les définitions varient selon le document. À quoi correspondent exactement ces 2 %? De quelles dépenses s'agit-il? Quelles dépenses devons-nous examiner pour nous assurer qu'elles ne dépassent pas ces 2 %?

Mme Paré : Les dépenses de fonctionnement comprennent habituellement les salaires et le budget non salarial dont les ministères ont besoin pour s'acquitter de leur mandat. Il peut s'agir de différentes choses, notamment de services de consultants ou de services professionnels, mais aussi de formations destinées aux employés ou d'autres types d'exigences nécessaires au soutien de la mission de l'organisme. Le fonctionnement normal comprend donc les salaires et les dépenses non salariales nécessaires à la réalisation de la mission de l'organisme.

[Français]

Le sénateur Forest : Bienvenue. Merci de votre déclaration préliminaire.

Ma première question concerne le Régime de soins de santé pour la fonction publique. En 2023, un transfert d'assureur vers Canada Vie a eu lieu. La transition a été fort compliquée. Des demandes de remboursement valides de milliers de fonctionnaires ont été refusées. Le Parlement a recommandé plusieurs mesures correctrices, notamment l'indemnisation des membres pour les pertes financières causées. Il faut se rappeler que ce fiasco s'ajoute à celui de Phénix, que l'on connaît bien pour l'avoir étudié au Comité sénatorial permanent des finances nationales. En tant qu'employeur de la fonction publique, que fait le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada pour régler le problème et réparer les pots cassés?

Mme Paré : Mon collègue David Prest va répondre à la question.

[Traduction]

David Prest, sous-ministre adjoint, Relations avec les employés et rémunération globale, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Bonjour. Je m'appelle David Prest, et je suis sous-ministre adjoint, Relations avec les employés et Rémunération globale, au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

Il est vrai qu'à la suite de la transition du contrat de Canada Vie gérant le régime de soins de santé de la fonction publique survenue le 1^{er} juillet 2023, le prestataire a rencontré des

was a six-month transition period that was built into the contract. Upon conclusion of that transition period, beginning on January 1, 2024, Canada Life was largely within contract expectations, and at this point are fully within their contract requirements. That said, there is still work that needs to be done in some areas that are more technical in nature behind the scenes. Some adjudication improvements are still required.

What the Government of Canada is doing, as Treasury Board of Canada Secretariat employees as well as Public Services and Procurement Canada, is to continue to meet daily with Canada Life and their senior leadership team, even after all of this time, to move forward on addressing some of those residual issues. But I am pleased to say the vast majority of issues that did exist at the outset, for example, long wait times for the call centre, et cetera, have been fully addressed.

[Translation]

Senator Forest: Have the people affected been or will they be compensated? I am referring to those who made valid claims and have not received compensation.

[English]

Mr. Prest: There is a governance process that is set up within the Public Service Health Care Plan that allows any employee or retiree who is covered under the Public Service Health Care Plan to seek an appeal if they are dissatisfied with the end result of the adjudication by Canada Life. That is done by a third-party organization called the Public Service Health Care Plan Administration Authority. They have a board which manages appeals. That is one recourse mechanism that exists for any of those plan members who disagree with the ultimate adjudication decision by Canada Life.

[Translation]

Senator Forest: According to your information, are a number of civil servants' claims currently affected by this mechanism? Are these cases being resolved at a satisfactory rate?

[English]

Mr. Prest: Yes, that is a good question. Right now there is a slight backlog through the appeals process, but it is manageable. In a normal situation, you would see appeal turnaround times in a matter of a couple of weeks. Now what we are looking at is around two to three months in order to address those appeal cases.

Most of the issues, as I mentioned earlier, have been addressed, but there are still some residual cases that have not been resolved. There was a spike in appeals, I would say, during

problèmes dans l'offre de ses services. Une période de transition de six mois était prévue dans le contrat. À l'issue de cette période de transition, qui a débuté le 1^{er} janvier 2024, Canada Vie répondait largement aux attentes contractuelles et, à l'heure actuelle, cette entreprise respecte pleinement ces exigences. Cela dit, il reste encore du travail à faire dans certains domaines plus techniques en coulisses. Nous devons encore améliorer l'arbitrage.

Par l'intermédiaire des employés du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et de Services publics et Approvisionnement Canada, le gouvernement du Canada continue de rencontrer quotidiennement les représentants de Canada Vie et leur équipe de direction, même après tout ce temps, afin de progresser dans le règlement de certaines questions en suspens. Mais je suis heureux de dire que la grande majorité des problèmes qui existaient au départ, par exemple les longs délais d'attente du centre d'appels, etc., ont été entièrement résolus.

[Français]

Le sénateur Forest : Est-ce que les gens concernés ont été ou seront indemnisés? Je parle de ceux qui ont fait des réclamations justifiées et qui n'ont pas reçu d'indemnités.

[Traduction]

M. Prest : Un processus de gouvernance a été mis en place dans le cadre du Régime de soins de santé de la fonction publique qui permet à tout employé ou retraité couvert par ce régime de faire appel s'il n'est pas satisfait du résultat final de la décision rendue par Canada Vie. Cette tâche est assurée par un organisme tiers appelé Administration du Régime de soins de santé de la Fonction publique. Cet organisme dispose d'un conseil qui gère les appels. Il s'agit d'un mécanisme de recours dont peuvent se prévaloir tous les participants au régime qui ne sont pas d'accord avec la décision finale rendue par Canada Vie.

[Français]

Le sénateur Forest : Selon vos informations, est-ce que plusieurs demandes de fonctionnaires sont actuellement concernées par ce mécanisme? Ces cas sont-ils réglés à un rythme satisfaisant?

[Traduction]

M. Prest : Oui, c'est une bonne question. À l'heure actuelle, le processus d'appel accuse un léger retard, mais celui-ci reste gérable. En temps normal, le délai de traitement des appels est de quelques semaines. À l'heure actuelle, il faut compter environ deux à trois mois pour le traitement de ces appels.

Comme je l'ai mentionné précédemment, la plupart des problèmes ont été résolus, mais il reste encore quelques cas en suspens. Le nombre d'appels a connu une forte augmentation en

2024, and that has reduced now where we are back to more of a normal lot of appeals coming in. However, there are still some that need to be addressed.

[Translation]

Senator Forest: If we see you again next year, normally the situation should be resolved and cases shouldn't be pending for several months, right?

Mr. Prest: Could you repeat the question?

Senator Forest: We look forward to seeing you again next year and hope that the situation will have returned to normal and that there will not be too many cases pending for too many months.

[English]

Mr. Prest: Yes, agreed. No question on that. There are lessons learned from this entire procurement process that will be applied for future procurement around the public service benefit plans.

The Chair: Thank you. You are on the record.

[Translation]

Senator Moreau: Thank you, Ms. Paré and everyone accompanying you, for being with us today.

My questions concern situations that really surprised me. I used to be president of the Treasury Board in Quebec. I don't recall ever receiving a single report from the Auditor General that was as critical as the Auditor General of Canada's report on the Treasury Board of Canada Secretariat, whether on the current use of federal accommodations and offices or on the professional services contracts that were awarded, particularly to GC Strategies. I view the Treasury Board — and correct me if I am wrong — as the guardian and watchdog of compliance with policies, notices and recommendations for the sound administration of public funds within government, whether national or provincial.

With regard to the current use of federal accommodations and offices, the Auditor General indicates that the Centre of Expertise for Real Property, which had been established by the Treasury Board of Canada Secretariat, was dissolved in March 2024. Could you tell us why? Your work is horizontal and ensures that all policies are followed. You even set up this office to ensure horizontal control of spending in this area. Why was the centre dissolved?

2024, mais il est désormais revenu à un niveau plus normal. Cependant, il reste encore des cas à traiter.

[Français]

Le sénateur Forest : Si on vous revoit l'an prochain, normalement, la situation devrait être réglée et on ne devrait pas avoir de cas en attente depuis plusieurs mois?

M. Prest : Pourriez-vous répéter la question?

Le sénateur Forest : Si on vous revoit avec plaisir l'an prochain, on espère que la situation sera normalisée et qu'il n'y aura pas de cas en attente depuis un nombre de mois trop élevé.

[Traduction]

M. Prest : Oui, je suis d'accord. Cela ne fait aucun doute. Les leçons tirées de l'ensemble de ce processus d'approvisionnement seront mises à profit pour les futurs approvisionnements liés aux régimes d'avantages sociaux de la fonction publique.

Le président : Merci. Ce point figurera au compte rendu.

[Français]

Le sénateur Moreau : Je vous remercie, madame Paré, ainsi que les gens qui vous accompagnent, d'être avec nous aujourd'hui.

Mes questions touchent des situations qui m'ont vraiment étonné. J'ai été président du Conseil du trésor au Québec. Je ne me souviens pas d'avoir eu un seul rapport de la vérificatrice générale qui ait été aussi critique que celui de la vérificatrice générale du Canada à l'égard du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, que ce soit sur l'utilisation actuelle des locaux et des bureaux fédéraux ou sur les contrats de services professionnels qui ont été accordés, notamment à la firme GC Strategies. Ma vision du Conseil du Trésor — et corrigez-moi si elle n'est pas adéquate — est qu'il est le gardien et le chien de garde du respect des politiques, des avis et des recommandations visant une saine administration des deniers publics au sein du gouvernement, qu'il soit national ou provincial.

Pour ce qui est de l'utilisation actuelle des locaux et des bureaux fédéraux, la vérificatrice générale indique que le Centre d'expertise en matière de biens immobiliers, qui avait été mis en place par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, a été dissout en mars 2024. Pourriez-vous nous dire pourquoi? Votre travail est horizontal et permet de faire en sorte que l'ensemble des politiques sont suivies. Vous aviez même mis en place ce bureau pour vous assurer d'un contrôle horizontal des dépenses dans le domaine. Pour quelle raison l'avoir dissout?

[English]

Mr. Franco: Thank you very much for the question. We did appreciate the Auditor General's acknowledgement that the work of our Centre of Expertise for Real Property was strong, good and supportive of the work of the community. The funding did expire. The Centre of Expertise was given a three-year funding mandate, and that funding concluded. Of course, with the absence of funding, we have had to scale back those activities. We are doing an ongoing review and looking at how we can prioritize the work that we have with the resources we have to continue to support the real property community. Funding decisions are made by government, and, of course, we will operate within the means that we are given to continue to deliver and support the community.

Senator Moreau: Should I understand that you don't have the resources to do your job?

Mr. Franco: We have the resources to deliver on our mandate. The Centre of Expertise was a special organization that was created with a three-year mandate, and based on the results of the Auditor General, we delivered on that mandate. Of course, we would like to continue, but we are going to return to our normal activities.

Senator Moreau: If I may, if you have the resources, why don't you continue on the follow-up of the recommendation by the Centre d'expertise en matière de biens immobiliers?

[Translation]

I see in the Auditor General's report that, of the 119 recommendations from the horizontal fixed asset review, 21 — or 18% — were implemented. Where do we stand today with this 18% figure?

[English]

Mr. Franco: I don't have those details in front of me, but we can get back to you with details on our delivery against the —

[Translation]

Senator Moreau: Could you provide them to the committee clerk?

Mr. Franco: Yes.

Senator Moreau: On the issue of professional services contracts awarded to GC Strategies, I was struck by the fact that, of the six contracts awarded by the Treasury Board of Canada Secretariat, five were awarded without a competition. What was the reason for that?

[Traduction]

M. Franco : Merci beaucoup pour cette question. Nous avons été très heureux que la vérificatrice générale dise que le travail de notre Centre d'expertise en matière de biens immobiliers était rigoureux, de bonne qualité et utile à la communauté. Le financement a pris fin. Le Centre d'expertise avait reçu un mandat de financement de trois ans, et ce financement a pris fin. Bien sûr, en l'absence de financement, nous avons dû réduire ces activités. Nous procédons actuellement à un examen continu et cherchons à déterminer comment prioriser le travail que nous avons à accomplir avec les ressources dont nous disposons afin de continuer à soutenir la communauté immobilière. Les décisions en matière de financement sont prises par le gouvernement et nous fonctionnerons évidemment dans les limites des moyens qui nous sont accordés pour continuer à servir et à soutenir la communauté.

Le sénateur Moreau : Dois-je comprendre que vous ne disposez pas des ressources nécessaires pour faire votre travail?

M. Franco : Nous disposons des ressources nécessaires pour remplir notre mandat. Le Centre d'expertise est un organisme spécial qui a été créé pour un mandat de trois ans, et d'après les conclusions de la vérificatrice générale, nous avons rempli ce mandat. Nous aimerions évidemment poursuivre notre travail, mais nous allons reprendre nos activités habituelles.

Le sénateur Moreau : Si je peux me permettre, si vous disposez des ressources nécessaires, pourquoi ne continuez-vous pas de donner suite à la recommandation du Centre d'expertise en matière de biens immobiliers?

[Français]

Je vois dans le rapport de la vérificatrice générale que, sur 119 recommandations de l'examen horizontal des immobilisations, 21 d'entre elles — soit 18 % — ont été suivies. Où en sommes-nous aujourd'hui avec cette proportion de 18 %?

[Traduction]

M. Franco : Je n'ai pas ces renseignements sous les yeux, mais nous pourrions vous fournir une réponse plus précise quant à la mise en œuvre...

[Français]

Le sénateur Moreau : Est-ce que vous pourriez les fournir à la greffière du comité?

M. Franco : Oui.

Le sénateur Moreau : Sur la question des contrats de services professionnels accordés à GC Strategies, j'ai été frappé de voir que sur les six contrats octroyés par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, cinq l'ont été sans concurrence. Pour quelle raison?

[English]

Annie Boyer, Assistant Secretary and Chief Financial Officer, Treasury Board of Canada Secretariat: I don't have the details of why some contracts have been provided without being done competitively, but I can come back to the committee with that information.

[Translation]

Senator Moreau: Thank you. We are talking about \$10 million in contracts, \$8 million excluding taxes, and about six contracts that were awarded by the Treasury Board of Canada Secretariat, five of which were awarded without competitive bidding.

Ms. Boyer: Exactly. For a total of \$1.3 million.

Senator Moreau: For what reason?

Ms. Boyer: Unfortunately, I don't have that information with me today.

Senator Moreau: So, are you going to provide the information?

Ms. Boyer: I will be happy to provide it to the committee.

Senator Moreau: My next question is for Ms. Paré.

When the Auditor General produced her report, particularly on the awarding of contracts, she considered 12 policies, notices or directives from the Treasury Board of Canada Secretariat that were not followed by the Treasury Board of Canada Secretariat itself. Can you explain how such a situation could occur?

Ms. Paré: Could you repeat the question, please?

Senator Moreau: To formulate her conclusions, the Auditor General states, on page 16 of 18 of her report —

Ms. Paré: Still on service contracts?

Senator Moreau: Yes. She considered 12 policies, notices or directives from the Treasury Board of Canada Secretariat. She concluded that they had not been followed. Can you tell me why?

[English]

Mr. Franco: Thank you for the question. That's a very important question that we —

Senator Moreau: I think so too.

[Traduction]

Annie Boyer, secrétaire adjointe et dirigeante principale des finances, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Je n'ai pas les renseignements sur les raisons pour lesquelles certains contrats ont été octroyés sans concurrence, mais je pourrais obtenir cette information et la communiquer au Comité.

[Français]

Le sénateur Moreau : Je vous remercie. On parle de 10 millions de dollars de contrats, 8 millions de dollars si on exclut les taxes, et de six contrats qui ont été accordés par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, dont cinq sans appel d'offres.

Mme Boyer : Exactement. Pour un montant de 1,3 million de dollars.

Le sénateur Moreau : Pour quelle raison?

Mme Boyer : Malheureusement, je n'ai pas l'information avec moi aujourd'hui.

Le sénateur Moreau : Alors, vous allez fournir l'information?

Mme Boyer : Je serai heureuse de la fournir au comité.

Le sénateur Moreau : Ma prochaine question s'adresse à Mme Paré.

Lorsque la vérificatrice générale a fait son rapport, en particulier sur l'octroi de contrats, elle s'est appuyée sur 12 politiques, avis ou directives du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada qui n'auraient pas été suivis par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada lui-même. Pouvez-vous m'expliquer comment une telle situation peut se produire?

Mme Paré : Pourriez-vous répéter la question, s'il vous plaît?

Le sénateur Moreau : Pour formuler ses conclusions, la vérificatrice générale indique, à la page 16 de 18 de son rapport...

Mme Paré : Toujours sur les contrats de services?

Le sénateur Moreau : Effectivement. Elle s'est appuyée sur 12 politiques, avis ou directives du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. Elle a conclu qu'ils n'auraient pas été suivis. Êtes-vous en mesure de me dire pourquoi?

[Traduction]

M. Franco : Merci pour cette question. C'est un point très important que nous...

Le sénateur Moreau : C'est également mon avis.

Mr. Franco: The Auditor General did say, you know, the rules are there, they're clear, but in these cases, they are not being followed. At Treasury Board we have been focusing on two things. How can we strengthen the management of procurement across the Government of Canada? Over the last several years, we have implemented a number of measures to support stronger documentation, stronger internal controls and stronger values and ethics across the public service under the responsibility of respective deputy heads.

We have also been focusing on — and this is something we have seen in the audit — is the role of managers and managers and their understanding of the procurement process so that when they are exercising a procurement, they know not just what the rules are, but what their role is, which is an important role. We have managers that make decisions around procurement, and then we have procurement professionals that support them in the achievement of those objectives.

The Chair: Thank you, Mr. Franco.

Senator Papatello: Good morning. I wanted to ask about procurement and then determine maybe cutting, who is the appropriate one. We had heard the other day that there will be a 2% decrease in operations. We need to flatline the expenses and take care of the deficit over time. I had asked about attrition and what the rate of attrition would be. Is that how you intend to gain those savings? Line that up against consultants and the number of consultants that have been seen to be used and the idea that we're going to continue down that path or not. What are the procurement rules and how have they changed since debacles like ArriveCAN? Tell me how it was, how those rules have changed and how that has aligned with the use of more consultants or fewer consultants in this environment of having to decrease by 2%.

Ms. Paré: In terms of the expenditure review and reducing the operating budgets for departments, the government has set clear objectives in terms of reducing the operating budgets in their platform — \$6 billion in 2026-27, \$9 billion in 2027-28 and \$13 billion in 2028-29. We're in the preliminary phase of this exercise in terms of defining the parameters of the review and how it will be done. This will be communicated to the departments eventually, and then they will determine where they could be readjusting their operating budgets.

I don't have the details at this point in terms of if it will be focusing necessarily on professional services. It's definitely part of what we will be looking at, but it's not the only item that will be part of that review. More specific parameters are going to be defined, I would say, in the coming weeks.

M. Franco : La vérificatrice générale a déclaré qu'il existe des règles, qu'elles sont claires, mais que dans ces cas-ci, on ne les respecte pas. Le Conseil du Trésor se concentre sur deux aspects. Comment pouvons-nous renforcer la gestion de l'approvisionnement au sein du gouvernement du Canada? Ces dernières années, nous avons mis en œuvre un certain nombre de mesures visant à renforcer la documentation, les contrôles internes, les valeurs et l'éthique dans l'ensemble de la fonction publique, sous la responsabilité des administrateurs généraux concernés.

Nous avons également mis l'accent sur un aspect qui ressort de l'audit, à savoir le rôle des gestionnaires et leur compréhension du processus d'approvisionnement. Notre objectif est qu'ils connaissent bien les règles de ce processus, mais aussi leur rôle, qui est important. Nous avons des gestionnaires qui prennent les décisions en matière d'approvisionnement, et des professionnels de l'approvisionnement qui les aident à atteindre ces objectifs.

Le président : Merci, monsieur Franco.

La sénatrice Papatello : Bonjour. J'aimerais vous poser une question au sujet de l'approvisionnement, puis des réductions. Je ne sais pas qui d'entre vous est le mieux placé pour répondre. Nous avons appris l'autre jour qu'il y aurait une baisse de 2 % des activités. Nous devons stabiliser les dépenses et combler le déficit au fil du temps. J'avais posé une question sur l'attrition et sur le taux d'attrition prévu. Comptez-vous réaliser des économies de cette façon? Pensez au nombre de consultants qui ont été engagés et au fait que nous puissions ou non continuer dans cette voie. Quelles sont les règles en matière d'approvisionnement et comment ont-elles évolué depuis les débâcles du type ArriveCAN? Que s'est-il passé? Quels changements ont été apportés aux règles et ces mesures ont-elles engendré le recours à un nombre plus élevé ou plus faible de consultants dans le contexte de cette exigence d'une réduction de 2 %?

Mme Paré : En ce qui concerne l'examen des dépenses et la réduction des budgets de fonctionnement des ministères, le gouvernement a fixé des objectifs clairs dans son programme : 6 milliards de dollars en 2026-2027, 9 milliards de dollars en 2027-2028 et 13 milliards de dollars en 2028-2029. Nous en sommes à la phase préliminaire de cet exercice, qui consiste à définir les paramètres de l'examen et la manière dont il sera mené. Ces renseignements seront communiqués aux ministères, qui détermineront ensuite les ajustements à apporter à leur budget de fonctionnement.

Je ne dispose pas encore de renseignements précis quant à savoir si cette initiative sera nécessairement axée sur les services professionnels. Cet aspect fera certainement partie de notre examen, mais il ne s'agira pas du seul point que nous prendrons en considération. Des paramètres plus précis seront établis au cours des prochaines semaines.

Mr. Franco: On the subject of reducing consulting and professional services, I want to go back just to highlight that of the spending that we have in the professional services space, less than 5% is only management consultants, but we are looking at how we could further reduce that and how we have better controls around that.

Two things have been done over the last couple of years. One, our colleagues over in Public Services and Procurement Canada have implemented a number of measures around strengthening the controls on the tools that people use to buy professional services. Actually, just last week, they announced some additional measures, including caps on the size of professional service contracts and on the length of those contracts. That should play a key role in reducing the size of these contracts and how much is going to these types of firms.

At the same time, as I was mentioning earlier, we've been doing work to strengthen managers' understanding and decision-making around whether or not to use professional services. Two years ago, we released a guide for managers to help them make the decision of whether to use professional public service or use consultants, and we have now embedded some of those rules and guidance into our policy. Now, before a professional services contract is signed, a manager has to attest to a number of things. First, if they thought about whether or not consultants were the right path to go forward, and if they go forward with that, that they've taken a number of diligent steps to make sure there's integrity behind that decision and the right controls are in place before proceeding with that contract.

Senator Papatello: Thank you. I had a stint with a consulting firm in the private sector after my public life, and I just want to share that the view of the consultant side is that is they need to hedge their risk when they're making these offers to their client. I would suggest that they do that with how they make their submission and what they're going to charge you. There's an expertise that you're paying for that we're assuming you don't have internally.

At some point, it is better for you to have that level of knowledge inside the government so that you are not paying for the risk. That's when it becomes problematic to constantly go to consulting. I am not anti-consulting by any stretch because it's a moving target. IT is probably like that. You can't pay enough of a salary to get the level of IT knowledge that you need inside government. That seems to be the case at every level of government. I don't want to be anti, I just want to be mindful that there's a thought process around at what stage do you not contract and take that knowledge inside the government. There have been many debacles, not just at the federal level. Every province has probably had their own. I certainly saw many at the Ontario government. It's because we don't have that level of expertise for proper oversight. That's my caution.

M. Franco : Concernant la réduction des services-conseils et des services professionnels, je veux simplement souligner que moins de 5 % de ces dépenses concernent uniquement les consultants en gestion. Mais nous cherchons à réduire ces dépenses encore plus et à mieux les encadrer.

Nous avons accompli deux choses ces deux dernières années. Premièrement, nos collègues de Services publics et Approvisionnement Canada ont mis en œuvre un certain nombre de mesures pour renforcer les contrôles sur les outils utilisés pour l'achat de services professionnels. En fait, pas plus tard que la semaine dernière, ils ont annoncé d'autres mesures, dont des plafonds sur la valeur et la durée des contrats de services professionnels. Cela devrait jouer un rôle majeur dans la réduction de la taille des contrats et des fonds versés à ce type de services.

Comme je l'ai mentionné, nous veillons également à renforcer la compréhension des gestionnaires et leur prise de décisions sur le recours ou non aux services professionnels. Il y a deux ans, nous avons publié un guide pour aider les gestionnaires à décider s'ils devaient faire appel à la fonction publique ou à des consultants, et certaines règles et directives ont été intégrées à notre politique. Avant de signer un contrat de services professionnels, le gestionnaire doit désormais attester d'un certain nombre de choses. Tout d'abord, il doit indiquer s'il pense que les services-conseils constituent la bonne solution. Dans l'affirmative, le gestionnaire doit prendre des mesures rigoureuses pour garantir l'intégrité de sa décision et l'application de contrôles adéquats avant de conclure le contrat.

La sénatrice Papatello : Merci. J'ai travaillé dans un cabinet-conseil du secteur privé après ma carrière dans le secteur public, et je tiens simplement à souligner que les consultants visent à se protéger contre le risque quand ils font une offre à leurs clients. Je dirais que c'est ce qu'ils font pour leurs soumissions et les honoraires qu'ils facturent. Cette expertise pour laquelle vous payez, nous présumons qu'elle n'existe pas à l'interne.

À un moment donné, c'est préférable d'avoir ce niveau de connaissance au gouvernement pour éviter de payer pour couvrir ce risque. C'est là qu'il devient problématique de constamment se tourner vers les consultants. Je n'ai rien du tout contre les services-conseils, parce que la réalité évolue constamment. C'est sans doute la même chose pour les technologies de l'information. On ne peut pas verser de salaires assez élevés pour obtenir le niveau de connaissance en TI nécessaire au gouvernement. Il semble que ce soit le cas avec tous les ordres de gouvernement. Je ne veux pas m'opposer, mais je suis consciente que la question exige de réfléchir au moment où l'on cesse de passer des contrats pour bâtir cette expertise au sein du gouvernement. Il y a eu plusieurs fiascos, et pas seulement au gouvernement fédéral. Probablement que toutes les provinces l'ont vécu. C'est

Mr. Franco: Thank you.

Senator Galvez: Thank you so much for your presence today. The mandate of the Treasury Board of Canada Secretariat Centre for Greening Government is to provide leadership toward net-zero emissions, climate resilience and green Government of Canada operations. The Auditor General found that while the Greening Government Strategy outlines emission targets, there is no system to track actual costs and savings over time.

Can you please provide examples of leadership, concrete actions and reports on how these initiatives are progressing?

Mr. Franco: I can share a little bit of insight. Unfortunately, it is not my area of expertise, but my team does work closely with the Centre for Greening Government.

One of the areas we're particularly proud of is the electrification of the federal government fleet. As of 2023-24, 83% of the light-duty vehicles purchased by the Government of Canada are now a green vehicle. As well, greenhouse gas emissions from our real property and conventional vehicles fleet was reduced by 42% compared to 2005 levels, and we are continuing to work across Treasury Board, with departments and with Crown corporations to meet our net-zero targets by 2050.

Senator Galvez: The Working Group on Public Service Productivity was announced in 2024. In the assessment from the pandemic era, some weaknesses were highlighted, such as performance indicators focusing mainly on speed and volume but not on administrative efficiency and service outcomes or cost effectiveness.

What is being done? What is the progress on public service productivity and the digital transformation?

Mr. Velez-Guerra: On the indicators on productivity in the public service, we review targets on a regular basis and try to ensure that we move away from outputs toward more outcomes. What we try to do is every time there's a new program that comes to Treasury Board Secretariat, we provide a challenge function on those indicators that are created, and we try to move departments away from transactional indicators or try to achieve ultimate outcomes on a regular basis.

certainement le cas pour le gouvernement de l'Ontario. C'est parce que nous ne possédons pas le niveau d'expertise requis pour effectuer une surveillance appropriée. C'est la mise en garde que je voulais formuler.

M. Franco : Je vous remercie.

La sénatrice Galvez : Merci beaucoup de votre présence aujourd'hui. Le mandat du Centre pour un gouvernement vert du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada consiste à fournir un leadership pour en arriver à des émissions carboneutres, une bonne résilience climatique et des opérations écologiques au gouvernement du Canada. La vérificatrice générale a constaté que même si la Stratégie pour un gouvernement vert énonce des cibles de réduction des émissions, il n'y a pas de système de traçage des coûts réels et des économies au fil du temps.

Pourriez-vous s'il vous plaît nous donner des exemples de leadership, de mesures concrètes et de rapports démontrant les progrès accomplis dans le cadre de ces initiatives?

M. Franco : Je peux vous en dire un peu là-dessus. Ce n'est malheureusement pas mon champ d'expertise, mais mon équipe travaille de près avec le Centre pour un gouvernement vert.

Un des domaines qui nous rendent particulièrement fiers, c'est l'électrification du parc de véhicules du gouvernement fédéral. En 2023-2024, 83 % des véhicules légers achetés par le gouvernement du Canada étaient écologiques. De plus, nous avons réduit les émissions de gaz à effet de serre de nos biens immobiliers et de nos véhicules classiques de 42 % par rapport aux niveaux de 2005. Nous poursuivons le travail au Conseil du Trésor et dans les ministères et les sociétés d'État doivent atteindre nos cibles de carboneutralité d'ici 2050.

La sénatrice Galvez : Le Groupe de travail sur la productivité de la fonction publique a été annoncé en 2024. Dans l'évaluation réalisée après la pandémie, certaines faiblesses ont été relevées, comme le fait que les indicateurs de rendement portent avant tout sur la rapidité et le volume, mais pas sur l'efficacité administrative et les résultats des services ou leur rentabilité.

Que faites-vous en la matière? Quels sont vos progrès concernant la productivité de la fonction publique et la transformation numérique?

M. Velez-Guerra : À propos des indicateurs de productivité de la fonction publique, nous révisons souvent les cibles et nous efforçons de privilégier les résultats par rapport aux extrants. Pour tout nouveau programme présenté au Conseil du Trésor, nous mettons les indicateurs créés à l'épreuve, et nous amenons les ministères à délaissier les indicateurs transactionnels pour obtenir des résultats concrets de manière continue.

We also provide capacity to departments to try to move away from measuring lower-level outcomes and try to achieve results for Canadians.

Senator Galvez: Can you give an example?

Mr. Velez-Guerra: Any program that comes to Treasury Board Secretariat — for example, outputs will be very transactional. The number of people being trained would be a good example. Instead of the number of people being trained, we try to see, okay, if you're trying to make a change in the state of people trying to find employment, try to measure that, people who obtain employment as opposed to people being trained. That is more of an ultimate outcome as opposed to transactional, people being trained. We try to move people in departments toward ultimate results.

Senator Loffreda: Welcome to our Finance Committee. I'd like to learn more about Canada's first AI Strategy for the public service, which the Treasury Board Secretariat launched earlier this year. I understand this strategy was developed following broad public consultations and is structured around four key priority areas, including the establishment of an AI Centre of Expertise to support and coordinate government-wide AI initiatives. I'm specifically interested in your department's perspective on how AI can enhance the efficiency and quality of program and service delivery for Canadians. Just as importantly, how do you see AI playing a role in reducing the overall cost of running government operations? Everyone says AI will reduce costs. Do you see that happening?

Stephen Burt, Chief Data Officer and Assistant Deputy Minister, Policy and Performance Sector, Office of the Chief Information Officer, Treasury Board of Canada Secretariat: Thanks for the question, senator. It's good to see you again.

Senator Loffreda: Good to see you again. Always a pleasure.

Mr. Burt: Stephen Burt, Chief Data Officer for Canada at Treasury Board Secretariat.

Yes, we released the strategy in March. We have an accompanying implementation plan that will be released shortly now that the AI-related announcements at the G7 have come out this week. That will give details in terms of how we're actually driving the 60-some specific activities under the strategy that will roll out over the next two years to drive a variety of things, including the stand up of the AI Centre of Expertise at Treasury Board of Canada Secretariat to coordinate that function.

Nous appuyons aussi les capacités des ministères pour les aider à délaissier la mesure de résultats de niveau inférieur et à se concentrer sur des résultats tangibles pour les Canadiens.

La sénatrice Galvez : Pourriez-vous nous donner un exemple?

M. Velez-Guerra : Pour tout programme soumis au Secrétariat du Conseil du Trésor, par exemple, les indicateurs proposés seront très transactionnels. Le nombre de personnes formées serait un bon exemple. Au lieu de se focaliser sur ce nombre pour favoriser l'accès à l'emploi, nous voulons mesurer le nombre de personnes qui décrochent bel et bien un emploi. C'est un résultat final plutôt qu'un résultat transactionnel portant sur les gens en formation. Nous voulons amener les responsables des ministères à se concentrer sur les résultats finaux.

Le sénateur Loffreda : Bienvenue au Comité des finances nationales. J'aimerais en savoir plus sur la première Stratégie en matière d'intelligence artificielle pour la fonction publique, que le Secrétariat du Conseil du Trésor a lancée cette année. Si j'ai bien compris, cette stratégie mise sur pied dans la foulée de vastes consultations publiques s'articule autour de quatre grandes priorités, dont la création d'un centre d'expertise en IA chargé d'appuyer et de coordonner les initiatives pangouvernementales. Je m'intéresse en particulier au point de vue de votre ministère sur la façon dont l'IA peut rehausser l'efficacité et la qualité de la prestation des programmes et services destinés à la population. Mais j'ai une autre question tout aussi importante : quelle place voyez-vous pour l'intelligence artificielle dans la réduction des coûts des opérations gouvernementales? Tout le monde affirme que l'IA permettra de réduire les coûts. Êtes-vous du même avis?

Stephen Burt, dirigeant principal des données et sous-ministre adjoint, Secteur de la politique et du rendement, Bureau du dirigeant principal de l'information, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Je vous remercie de cette question, sénateur. C'est bon de vous revoir.

Le sénateur Loffreda : C'est bon de vous revoir. C'est toujours un plaisir.

M. Burt : Je m'appelle Stephen Burt, dirigeant principal des données pour le Canada au Secrétariat du Conseil du Trésor.

En effet, nous avons publié cette stratégie en mars. Nous allons présenter un plan de mise en œuvre sous peu, maintenant que les annonces sur l'IA au G7 ont été faites cette semaine. Ce plan donnera des détails sur la façon dont nous mènerons une soixantaine d'activités dans le cadre de cette stratégie durant les deux prochaines années pour propulser diverses initiatives, comme la mise en place du Centre d'expertise en IA au Secrétariat du Conseil du Trésor, chargé de coordonner cette fonction.

I think from a Treasury Board Secretariat standpoint, one of the key deliverables we're looking for out of the strategy is a register that will tell us what departments are using AI for and how they are using it. That would be publicly available, that register, so we can show the public where AI is being used.

But certainly the questions around efficiencies and savings are high on our list of things we are looking at and hoping to achieve with AI. I think the point I would make is that artificial intelligence, like many technologies in the business context, really has to be viewed through a lens of return on investment. You have to make some investments up front in order to change what it is you are doing in the technology space and to not just add the technology but to shift your business processes around the technology so that you're delivering the businesses in a fundamentally different way.

So the AI tools will clearly be an important part of that, but it is too soon to tell. Even in the private sector, we're only just getting some indications, some signs now over the last two years with generative AI of where savings and efficiencies are most significant across a variety of private sector business areas. So too soon to tell exactly where those savings are going to be.

Senator Loffreda: Good luck. Thank you.

I'd like to revisit one of the performance indicators I have flagged in the past, namely the statement that the government has good asset and financial management practices. Table 4 of your departmental plan tracks the percentage of key financial management processes for which a system of internal controls is at the continuous monitoring stage. The target is appropriately 100%, it should be 100%.

I want to highlight the significant progress made in this area from 46% in 2021-22 to 65% in 2022-23 and now 93%, a remarkable improvement over just three years. Congratulations. Could you walk us through how this progress was achieved and what specific measures or policies were introduced to strengthen internal controls and improve financial management across departments. Will you ever attain 100%? Is that possible or is it just a number put out there?

Mr. Velez-Guerra: Thank you so much for the question. That indicator is specifically for the comptrollership program under the Comptroller General of Canada. We can provide that information in writing, as it is more specific to that part of the department as opposed to work which is more general.

Senator Loffreda: Thank you.

Du point de vue du Secrétariat du Conseil du Trésor, un des principaux éléments que nous souhaitons obtenir dans cette stratégie, c'est un registre pour savoir à quoi sert l'IA dans les ministères et de quelle façon ils l'utilisent. Ce registre serait public afin d'informer la population sur l'utilisation de l'intelligence artificielle au sein du gouvernement.

Mais c'est clair que les questions d'efficacité et d'économies figurent parmi nos grandes priorités, et nous espérons améliorer les choses avec l'intelligence artificielle. Je dirais qu'il faut vraiment voir l'IA, comme bien des technologies dans le milieu des affaires, sous l'angle du rendement des investissements. Il faut réaliser des investissements au départ pour changer ce qui se fait en matière technologique. On ne peut pas simplement ajouter une nouvelle technologie; il faut adapter ses processus opérationnels à la technologie pour livrer des résultats de manière fondamentalement différente.

Donc, les outils de l'intelligence artificielle feront sans conteste partie intégrante de cette transformation, mais il est trop tôt pour se prononcer. Même dans le secteur privé, ce n'est que depuis deux ans, avec l'arrivée de l'IA générative, que l'on commence à voir des indications sur les secteurs d'activités où les gains d'efficacité et les économies sont les plus significatifs. Il est donc prématuré de déterminer exactement où nous pourrions dégager des économies.

Le sénateur Loffreda : Je vous souhaite bonne chance et vous remercie.

J'aimerais revenir aux indicateurs de rendement que j'ai mentionné par le passé, soit l'énoncé voulant que le gouvernement a de saines pratiques de gestion des actifs et des finances. Le tableau 4 de votre plan ministériel montre le pourcentage de processus de gestion financière clés pour lesquels un système de contrôles internes est rendu à l'étape de la surveillance continue. La cible est d'environ 100 %, mais elle devrait être de 100 %.

Je tiens à souligner les grands progrès accomplis à ce chapitre. Vous êtes passés de 46 % en 2021-2022 à 65 % en 2022-2023, et maintenant à 93 %, une amélioration remarquable en seulement trois ans; toutes mes félicitations. Pourriez-vous nous dire comment ces progrès ont été possibles et quelles mesures ou politiques précises ont été mises en place pour renforcer les contrôles internes et améliorer la gestion financière au sein des ministères? Atteindrez-vous un jour 100 %? Est-ce possible, ou ne s'agit-il que d'un chiffre qui a été avancé?

M. Velez-Guerra : Merci beaucoup de cette question. Cet indicateur relève du programme de contrôle financier sous la responsabilité du contrôleur général du Canada. Nous pourrions vous fournir cette information par écrit, car elle concerne une partie plus spécifique du ministère, plutôt que le travail qui se fait en général.

Le sénateur Loffreda : Merci.

[Translation]

Senator Dalphond: My question concerns the comparison between the Fall Economic Statement and the Main Estimates. Page 1–3 of the document states that all government costs were estimated at \$554 billion in the Fall Economic Statement. Currently, the Main Estimates total \$487 billion, to which must be added the \$74 billion included in the Fall Economic Statement.

This brings us to approximately \$560 billion, which is slightly above the forecast. Since then, we have had supplementary estimates of nearly \$10 billion, and there will be additional Supplementary Estimates (B) and (C). Are we to understand that the fall forecast is no longer valid?

Ms. Paré: There are several components to your question.

When we look at the Fall Economic Statement, some things were indeed announced. However, the departments have not yet sought their funding because they are still working on their implementation plans. They will apply to the Treasury Board of Canada Secretariat at a later date. In principle, these funds would be included in future Supplementary Estimates (B) or (C).

Yes, the amount of \$486.9 billion is already higher, with the \$9 billion from Supplementary Estimates (A). It will increase further with the initiatives for which departments will seek funding in the coming months.

With regard to fiscal projections and deficits, my colleagues from the Department of Finance, who will be appearing later today, would be in a better position to answer that question. Usually, this is included in the budget. A budget is planned in the fall, but it would be better for them to answer that question. Yes, there are amounts that have not been paid and will be paid in the coming months.

Senator Dalphond: We would already exceed the original amount of \$554.5 billion, and that does not include some new programs that have been announced for which departments have not yet requested funding. Is that right?

Ms. Paré: The \$554 billion includes what was announced in the Fall Economic Statement. However, what was announced later on is not included.

Senator Dalphond: What are the Treasury Board of Canada Secretariat's forecasts for 2025–2026?

[Français]

Le sénateur Dalphond : Ma question concerne la comparaison entre l'énoncé économique de l'automne et le Budget principal des dépenses. La page 1-3 du document indique que tous les coûts du gouvernement étaient estimés dans l'énoncé économique de l'automne à 554 milliards de dollars. Actuellement, le Budget principal des dépenses totalise 487 milliards de dollars, un montant auquel il faut ajouter les 74 milliards de dollars qui sont compris dans l'énoncé économique de l'automne.

Cela nous mène à environ 560 milliards de dollars, ce qui dépasse légèrement les prévisions. Depuis, nous avons eu un Budget supplémentaire des dépenses de pratiquement 10 milliards de dollars, et il y aura des budgets supplémentaires des dépenses (B) et (C). Devons-nous comprendre que les prévisions faites à l'automne ne tiennent plus?

Mme Paré : Il y a plusieurs composantes à votre question.

Lorsqu'on étudie l'énoncé économique de l'automne, effectivement, certaines choses ont été annoncées. Cependant, les ministères ne sont pas encore venus chercher leur financement, parce qu'ils travaillent encore sur leur plan de mise en œuvre. Ils s'adresseront ultérieurement au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. En principe, ces fonds seraient inclus dans les prochains budgets supplémentaires des dépenses (B) ou (C).

Effectivement, le montant de 486,9 milliards de dollars est déjà plus élevé avec les 9 milliards de dollars du Budget supplémentaire des dépenses (A). Il augmentera encore avec les initiatives pour lesquelles les ministères viendront chercher du financement dans les mois à venir.

Pour ce qui est des projections financières et des déficits, mes collègues du ministère des Finances qui comparaitront plus tard aujourd'hui seraient plus en mesure de vous répondre. Habituellement, c'est inclus dans le budget; on prévoit un budget à l'automne, mais il vaudrait mieux qu'ils répondent à cette question. Effectivement, il y a des montants qui n'ont pas été versés et qui le seront dans les mois à venir.

Le sénateur Dalphond : Si l'on revient au montant prévu qui s'élevait à 554,5 milliards de dollars, actuellement, on le dépasserait déjà, et cela ne comprend pas certains nouveaux programmes qui ont été annoncés et pour lesquels les ministères n'ont pas encore demandé les montants?

Mme Paré : Le montant de 554 milliards de dollars inclut ce qui avait été annoncé dans l'énoncé économique de l'automne. Cependant, effectivement, ce qui a été annoncé par la suite n'est pas inclus.

Le sénateur Dalphond : Quelles sont les prévisions du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada pour 2025-2026?

Ms. Paré: I can't make any accurate forecasts because we don't control when the departments will come forward with their implementation plan. It will depend on when they finalize their plans. They will request access to funds and that will appear in appropriation bills. It is difficult for me to give you an exact amount at this time.

Senator Dalphond: I assume that, since these programs were announced in the fall.... It will soon be a year since they were announced, so I assume that they should come into effect soon, right?

Ms. Paré: You are absolutely right. In principle, that should happen this year. In some cases, sums are announced, but the departments do not request them right away.

Senator Dalphond: As a good manager, you plan based on the scenario that you will spend what has been authorized rather than the opposite, right?

Ms. Paré: Yes.

Senator Dalphond: Do you anticipate that the \$554 billion will actually represent \$600 billion in spending?

Ms. Paré: I can't give you the exact figure, as I don't know what the next announcements will be yet.

Senator Dalphond: You have no idea of the order of magnitude?

Ms. Paré: No. There could be other decisions, other investments for which —

Senator Dalphond: I understand that new things may be announced, such as an increase in the defence budget, new budgets for housing or new national projects that may require investments. However, based on current forecasts, are you getting organized to comply with the fall statements or, on the contrary, are you realizing that they will be exceeded?

Ms. Paré: I don't want to give specific figures because I'm not sure enough. I'll refrain from commenting.

The Chair: We understand your cautious response.

Ms. Paré: I'm sorry.

The Chair: Thank you.

[English]

Senator MacAdam: The government has committed that it will be guided by a new fiscal discipline. The Prime Minister stated that the government must become much more productive,

Mme Paré : Je ne peux pas faire de prévisions exactes, parce que l'on ne contrôle pas le moment où les ministères se présenteront avec leur plan de mise en œuvre. Cela dépendra du moment où ils finaliseront leur plan : ils demanderont l'accès aux fonds et ce sera présenté dans les lois de crédits. C'est difficile pour moi de vous donner un montant exact en ce moment.

Le sénateur Dalphond : Je présume que puisque ces programmes ont été annoncés à l'automne... Cela fera bientôt un an qu'ils ont été annoncés, je présume donc que la mise en vigueur devrait se faire bientôt?

Mme Paré : Vous avez absolument raison. En principe, cela devrait se produire cette année. Il arrive que dans certains cas, des sommes aient été annoncées et que les ministères ne les demandent pas sur-le-champ.

Le sénateur Dalphond : En bon gestionnaire, on planifie en fonction du scénario que l'on va dépenser ce qui a été autorisé plutôt que le contraire?

Mme Paré : Effectivement.

Le sénateur Dalphond : Prévoyez-vous que le montant de 554 milliards de dollars représenterait en réalité des dépenses de 600 milliards de dollars?

Mme Paré : Je ne pourrais pas vous dire le chiffre exact, car je ne connais pas encore les prochaines annonces.

Le sénateur Dalphond : Vous n'avez aucune idée d'un ordre de grandeur?

Mme Paré : Non. Il pourrait y avoir d'autres décisions, d'autres investissements pour lesquels...

Le sénateur Dalphond : Je comprends qu'on peut annoncer de nouvelles choses, comme l'augmentation du budget de la défense, de nouveaux budgets pour le logement ou de nouveaux projets nationaux qui pourraient requérir certains investissements. Cependant, en fonction des prévisions actuelles, on s'organise pour respecter les énoncés de l'automne ou, au contraire, on réalise qu'on les dépassera?

Mme Paré : Je ne veux pas donner de chiffres précis, parce que je ne suis pas assez certaine. Je vais m'abstenir.

Le président : On comprend votre réponse prudente.

Mme Paré : Je suis désolée.

Le président : Merci.

[Traduction]

La sénatrice MacAdam : Le gouvernement s'est engagé à respecter une nouvelle discipline budgétaire. Le premier ministre a déclaré que le gouvernement devait devenir beaucoup plus

including by focusing on results over spending. So last fall when the Treasury Board Secretariat came to our Finance Committee, it was highlighted that you were reviewing the Policy on Results. I'm wondering what progress has been made on that policy. When can we expect that new policy?

Mr. Velez-Guerra: The Policy on Results review was completed last year and the main finding was that it aligns very much with what the Prime Minister is saying about focusing on results in that we need a public service that has a culture of results. There is a lot of work to be done on that front to make results at the forefront for people in government across different departments. We are doing a number of things right now. We are reviewing the policy to make changes to it.

At the moment, we expect to go to Treasury Board for approval late in the fall with some changes to it, including, for example, giving — we are thinking about giving more prominence for deputies to influence the culture of results by having increased responsibility to advance that culture in departments.

There are a number of changes we are considering, but it would be premature for me to convey them yet, as we need to go through approval processes internally.

Senator MacAdam: Excluding the issue of culture, it was announced before we had a new prime minister that the policy was being reviewed. What were some of the issues identified — some of the problems or weaknesses with the policy that was in place?

Mr. Velez-Guerra: First, under the culture aspect, departments, for example, on evaluation, have a difficulty to pinpoint effectiveness very well. There is a lot of evaluation work that could be more on the impact evaluation side as opposed to not having a specific result on effectiveness and efficiency. That's work that needs to be done.

Secondly, some of the thresholds that we have for grants and contributions, or G&Cs, evaluations have now lost their — so there is an exemption such that under \$5 million of G&Cs, you don't need to evaluate them. We need to update that threshold because that amount over five years is not the same as it used to be due to inflation. So we need to think about changing that threshold.

Another one relates to targets and indicators. We need to make sure they are more accurate. Some programs may not have indicators, so we may need to do work to ensure that all the programs have indicators and reflect the objectives of government. There are a number of them, but those are the key ones.

productif, notamment en mettant l'accent sur les résultats plutôt que sur les dépenses. L'automne dernier, quand le Secrétariat du Conseil du Trésor a témoigné devant le comité des finances, on nous a précisé que vous étiez en train de réviser la politique sur les résultats. Je me demande où en est ce travail et à quel moment on peut s'attendre à voir cette nouvelle politique?

M. Velez-Guerra : Nous avons terminé l'examen de la politique sur les résultats l'an dernier, et le principal constat correspond bien à ce que dit le premier ministre. Nous devons mettre l'accent sur les résultats et instaurer une culture axée sur les résultats dans la fonction publique. Il reste toutefois beaucoup de travail à faire pour placer les résultats au cœur du travail des fonctionnaires dans les divers ministères. Nous mettons en œuvre un certain nombre de mesures présentement. Nous examinons la politique en vue de la modifier.

À l'heure actuelle, nous prévoyons présenter ces changements au Conseil du Trésor à l'automne. Par exemple, nous envisageons de confier une responsabilité accrue aux sous-ministres pour influencer et faire progresser cette culture de résultats dans les ministères.

Nous envisageons d'apporter un certain nombre de changements, mais c'est trop tôt pour vous en parler, car nous devons franchir les étapes d'approbation internes.

La sénatrice MacAdam : Mis à part l'enjeu de la culture organisationnelle, on a annoncé avant l'arrivée du nouveau premier ministre que la politique faisait l'objet d'un examen. Quels étaient les problèmes ou les faiblesses de la politique en place?

M. Velez-Guerra : Tout d'abord, en matière de culture, les ministères peuvent avoir du mal, notamment en matière d'évaluation, à cerner l'efficacité de leurs programmes. On pourrait faire beaucoup plus de travail d'évaluation sur les incidences, au lieu de chercher un résultat précis sur le plan de l'efficacité et de l'efficience.

Ensuite, les évaluations visant les subventions et les contributions ont maintenant perdu leur... On accorde une exemption pour les projets inférieurs à 5 millions de dollars; il n'est pas nécessaire de faire une évaluation. Nous devons actualiser ce seuil, parce que ce montant ne représente plus la même chose après cinq ans, à cause de l'inflation. Nous devons donc songer à hausser ce seuil.

Par ailleurs, les cibles et les indicateurs constituent un enjeu. Nous devons les rendre plus précis. Certains programmes n'ont peut-être pas d'indicateurs. Nous devons veiller à ce que tous les programmes en aient et reflètent les objectifs du gouvernement. Il y a d'autres éléments, mais ceux-là sont les principaux.

Senator MacAdam: Have these results reports been used to make decisions on scaling back, changing or eliminating programs? Or is it a paper-pushing exercise? What happens with that?

Mr. Velez-Guerra: Thank you for the question. Yes, they have been used. Every time there has been a focusing government spending exercise or a spending review, we have requested specific information on results based on evaluation and performance measurement to ensure that this information is factored in when programs are being reviewed in a spending review for cuts, and so forth.

Senator MacAdam: Returning to Senator Marshall's question on the operating expenses and the basis for determining the 2% reduction, why wouldn't you consider the audited consolidated statement of operations to be the actual operating expenses given that it's the operating statement and it's audited? I'm just trying to achieve some clarity on what you might apply the 2% reduction to.

Ms. Paré: As I explained before, we have not finalized the parameters of the review at this point. So I cannot confirm what the exact basis will be, but we are in the planning phase and eventually we will be able to confirm the basis for actually determine the 2% reduction.

Senator MacAdam: Okay, because my understanding is that that is integral to determining what the deficit might be, and that's the actual statement that shows the deficit. That's the point I wanted to make. Thank you.

Ms. Paré: Thank you.

Senator Kingston: I would like to ask you about your direction on prescribed presence in the workplace policy where you have apparently had full implementation in September of last year, and that that, of course, is the hybrid work across government departments and a minimum of three days a week. I would like you to talk about it in terms of how it ties in with your working group on public service productivity.

Also, the procurement group was here yesterday, and they are trying to free up office space and so on. Can you talk about how those three things are intertwined? Hopefully, you are freeing up some space. Hopefully, the productivity of federal employees has not been diminished by their being offsite more in the last few years. How has your full implementation been working?

La sénatrice MacAdam : Vous êtes-vous penchés sur les rapports de résultats pour prendre des décisions en matière de réduction, de modification ou d'élimination de programmes? Ou s'agit-il d'un simple exercice théorique? Tenez-vous compte de ces rapports?

M. Velez-Guerra : Merci de cette question. Oui, nous avons tenu compte de ces rapports. Chaque fois que nous devons réduire ou examiner les dépenses gouvernementales, nous demandons des informations précises sur les résultats en fonction des évaluations et des mesures de rendement. Nous en tenons compte durant l'examen des programmes et des dépenses pour effectuer des compressions, etc.

La sénatrice MacAdam : Pour revenir à la question de la sénatrice Marshall sur les dépenses de fonctionnement et la méthode de calcul de la réduction de 2 %, pourquoi ne vous servez-vous pas des états financiers consolidés et audités, puisqu'il s'agit bien de l'état des résultats d'exploitation officiels et audités? J'essaie simplement de mieux comprendre sur quelle base vous appliquez la réduction de 2 %.

Mme Paré : Je répète que nous n'avons pas arrêté les paramètres d'examen jusqu'à présent. Je ne peux donc pas confirmer quelle sera la base exacte utilisée, car nous en sommes à la phase de planification. En temps voulu, nous serons en mesure de confirmer la base pour déterminer la réduction de 2 %.

La sénatrice MacAdam : D'accord, parce que je crois comprendre que cet examen est essentiel pour déterminer le déficit éventuel. C'est l'état financier qui représente réellement le déficit. C'est ce que je voulais dire, merci.

Mme Paré : Je vous remercie.

La sénatrice Kingston : J'aimerais en savoir plus long concernant la présence prescrite sur les lieux de travail. En vertu de cette politique censée être entrée pleinement en vigueur en septembre dernier, le travail hybride est la norme dans l'ensemble des ministères avec un minimum de trois jours par semaine de présence au bureau. J'aimerais que vous nous indiquiez comment l'application de cette politique s'inscrit dans le cadre de l'analyse de votre groupe de travail sur la productivité de la fonction publique.

Parallèlement à cela, les responsables des approvisionnements qui ont témoigné devant nous hier s'emploient notamment à libérer des locaux à bureaux. Pouvez-vous nous expliquer ce qui rend ces trois éléments indissociables? Idéalement, il faudrait que vous arriviez à libérer certains locaux, et il ne faudrait surtout pas que le télétravail des dernières années ait nui à la productivité des employés fédéraux. Comment les choses se déroulent-elles depuis que cette politique est pleinement mise en œuvre?

Vidya ShankarNarayan, Senior Assistant Deputy Minister, People and Culture, Treasury Board Secretariat: Thank you for the question, senator. I will speak about the actual hybrid presence, and then I will pass it on to my colleagues to speak about the productivity.

As you mentioned, every deputy minister has adopted the decision to have hybrid in the public service: three days a week for all employees and four days a week on site for all executives. Every deputy minister is not only implementing it but also monitoring it and ensuring that employees are able to have the duty to accommodate measures on site as well as all of the tools that they need — both technology tools and other tools required — in order to be as productive as they can be, both on site when they are in the office the three or four days and also when they are working remotely. I will now pass it on to my colleague to speak about the productivity.

Ms. Paré: I don't have all the details of the productivity working group. I know they will be focusing on ways to improve service to Canadians, the use of technology to address barriers for individuals and businesses and increase capacity for innovation and flexibility.

In terms of the objective of reducing, my colleagues from Public Services and Procurement Canada, or PSPC, would probably be better placed to answer the question. However, my understanding is that they have based their plan on the hybrid model that we have established: three days at the office, which is a hybrid model. That's what they were using to establish their targets in terms of reducing the footprint. We can come back, perhaps, in terms of the length of productivity work we're doing because I realize that I'm not necessarily directly answering your question. Perhaps we could take that back and provide a more complete answer to that question?

Senator Kingston: As one concluding point, my understanding is that there have been individual exceptions or accommodations to hybrid working. What percentage of employees would that cover?

Ms. ShankarNarayan: You are correct, senator. Based on our policy for the duty to accommodate, as well as policies where we have persons with disabilities and the duty to accommodate for a medical reason or for other reasons, we have a specific request made.

As for the policy, every department has a committee at the level of the assistant deputy minister where the requests are presented for employ to receive exemptions — or not — in order to meet the policy on presence in the office. At this point, from a

Vidya ShankarNarayan, sous-ministre adjointe principale, Personnes et culture, Secrétariat du Conseil du Trésor : Je vous remercie de votre question, sénatrice. Je vais vous répondre au sujet du travail hybride, puis mes collègues pourront vous en dire plus long par rapport à la productivité.

Comme vous l'avez mentionné, chaque sous-ministre a dû donner suite à la décision de recourir au travail hybride au sein de la fonction publique, à raison de trois jours au bureau par semaine pour tous les employés et de quatre pour les gestionnaires. Chaque sous-ministre doit non seulement mettre en œuvre cette politique, mais aussi en contrôler l'application en s'assurant que tous les employés puissent se prévaloir des mesures d'adaptation prévues et avoir accès à tous les outils dont ils ont besoin, notamment du point de vue technologique, aussi bien pendant les trois ou quatre jours où ils sont présents au bureau que lorsqu'ils travaillent à distance. Je vais maintenant laisser ma collègue vous dire ce qu'il en est du point de vue de la productivité.

Mme Paré : Je ne connais pas tous les détails concernant le groupe de travail sur la productivité. Je sais qu'il va se concentrer sur les moyens à prendre en vue d'améliorer les services offerts aux Canadiens, le recours à la technologie pour supprimer les obstacles pour les particuliers et les entreprises, et une capacité accrue permettant l'innovation et la souplesse.

En ce qui concerne l'objectif de réduire l'espace utilisé, mes collègues de Services publics et Approvisionnement Canada, ou SPAC, seraient sans doute mieux à même de vous répondre à ce sujet. Cependant, je crois comprendre qu'ils ont fondé leur plan de réduction sur le modèle hybride que nous avons établi en imposant trois jours au bureau par semaine. Nous pourrions peut-être vous transmettre ultérieurement plus de détails concernant les constats de ce groupe de travail sur la productivité, car je me rends compte que je ne réponds pas nécessairement directement à votre question.

La sénatrice Kingston : Pour conclure, je crois comprendre qu'il y a eu des exceptions qui ont été faites ou des mesures d'adaptation qui ont été prises à l'égard du travail hybride de certains. Quelle proportion des employés a pu bénéficier de pareils aménagements?

Mme ShankarNarayan : Vous avez raison, sénatrice. En vertu de notre politique sur l'obligation de prendre des mesures d'adaptation, des demandes particulières peuvent être soumises, notamment par les personnes handicapées et celles ayant des problèmes de santé.

Chaque ministère a mis en place un comité de sous-ministres adjoints qui est chargé d'examiner ces demandes et d'accorder ou non les mesures d'adaptation souhaitées, et ce, de manière à respecter la politique sur la présence au bureau. Je ne connais pas

percentage perspective, I don't have the percentage here, but we will provide it to the committee based on the latest data we have.

Senator Kingston: Okay. If you could do that, that would be great.

Senator Pate: In the interest of time, I will ask a number of questions and perhaps you can send answers in writing if you don't have time to answer.

First, the Treasury Board is identified as a colleague department on the action plan measures to develop and implement the process and further direction for government departments and agencies to ensure bills and proposed regulations are consistent with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples in their sustainable development strategy.

Given the concerns that are being raised right now and have been this past week by Indigenous peoples about Bill C-5 with respect to the UN declaration and consultation in particular, I am curious as to what role your department is playing in ensuring that bills are consistent with the UN declaration, how this played out as the government developed the contents of Bill C-5 in particular. Also, what process or directives are you developing or have you developed to implement Bill C-5 for the relevant departments? Could you share those with us?

In addition, given the number of lawsuits to redress discrimination and the fact that this is already on the horizon for Bill C-5, when the government is clearly violating the Charter of Rights and Freedoms — and I note, for instance, the class-action lawsuit in which the federal government spent \$10 million defending discriminatory practices — once there is a requirement to remedy that, the costs are incredible, in terms of fighting those as well as the costs of then redressing breaches. What kinds of assessments are being done by each department in that regard? How do you weigh that? What directives do you provide from the Treasury Board about whether to pursue challenges when there is clearly discriminatory behaviour? There are a number of questions there.

[Translation]

The Chair: I understand that you will answer in writing?

la proportion d'employés concernés, mais nous verrons à en informer le comité en nous basant sur les données les plus récentes à notre disposition.

La sénatrice Kingston : D'accord. Si vous pouviez le faire, ce serait formidable.

La sénatrice Pate : Pour gagner du temps, je vais poser un certain nombre de questions en rafale, et vous pourriez peut-être nous répondre ultérieurement par écrit, s'il vous est impossible de le faire maintenant.

Premièrement, le Conseil du Trésor est désigné comme coresponsable du plan d'action visant à élaborer et à mettre en œuvre le processus et les autres directives devant guider les ministères et organismes fédéraux dans leurs efforts pour veiller à ce que les projets de loi et les règlements proposés soient conformes à la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones dans le cadre de leur stratégie de développement durable.

Compte tenu des préoccupations soulevées depuis la semaine dernière par les Autochtones au sujet du projet de loi C-5 en ce qui concerne la Déclaration des Nations unies et l'obligation de consulter en particulier, je suis curieuse de savoir quel rôle votre ministère joue pour veiller à ce que les projets de loi soient conformes à la Déclaration des Nations unies, et plus particulièrement comment les choses se sont déroulées à ce chapitre lorsque le gouvernement a décidé de la teneur du projet de loi C-5. De plus, quel processus et quelles directives êtes-vous en train d'élaborer ou de mettre en place aux fins de la mise en œuvre du projet de loi C-5 par les ministères concernés? Pourriez-vous nous dire ce qu'il en est?

De plus, compte tenu du nombre de poursuites judiciaires intentées pour que les victimes de discrimination obtiennent réparation et vu qu'un scénario semblable se profile déjà à l'horizon avec le projet de loi C-5, lorsqu'il est clair que le gouvernement enfreint la Charte des droits et libertés — et je souligne, par exemple, le recours collectif qui a forcé le gouvernement fédéral à dépenser 10 millions de dollars pour défendre ses pratiques discriminatoires, avec les coûts faramineux qui s'ensuivent en frais juridiques et en indemnités quand les victimes ont gain de cause —, quelles évaluations sont menées par les différents ministères à cet égard? Comment peut-on évaluer ces répercussions? Quelles directives fournit le Conseil du Trésor quant à la pertinence de s'engager dans une démarche judiciaire lorsqu'il y a manifestement comportement discriminatoire? C'était les questions que j'avais pour vous.

[Français]

Le président : Je comprends que vous allez répondre par écrit?

[English]

Ms. Paré: We will respond in writing, yes.

[Translation]

The Chair: Thank you.

[English]

I will give my time to Senator Marshall.

Senator Marshall: When Ms. Boudreau appeared before the committee a while back, she said that the public accounts would be available by, I think, the middle of October. Last year we waited until December. Is that still the timeline, according to the plan?

Ms. Paré: I think it is still the plan. We can come back to the committee with a clear answer.

Senator Marshall: Thank you.

Mr. Velez-Guerra: I don't have the specific time for public accounts, but we are targeting October for departmental results report, as early as possible to align with the public accounts. I imagine October is probably going to be the time they are targeting, but I will confirm that.

Mr. Franco: I'm actually happy to respond to that. So, you know we are required to table public accounts no later than December 31st, following the end of the fiscal year, or within 15 days when the House reconvenes for that period.

For previous public accounts there was additional analysis required, which contributed to the late tabling date. But the government does remain committed to having the public accounts 2025 ready for tabling by October 15.

Senator Marshall: That is still the commitment?

Mr. Franco: Notwithstanding any extraordinary events.

Senator Marshall: Well, that would be very helpful. Because I recognize what the Financial Administration Act says, but I think that act was enacted 50 years ago, and we now have computers and artificial intelligence. It would be really helpful.

[Translation]

The Chair: That concludes our time with this panel of witnesses. We would greatly appreciate it if you could provide us with answers by tomorrow afternoon. We understand that the deadline is extremely tight. For questions that will take longer

[Traduction]

Mme Paré : Nous allons vous répondre par écrit.

[Français]

Le président : !Merci.

[Traduction]

Je vais céder mon temps de parole à la sénatrice Marshall.

La sénatrice Marshall : Lors de sa comparution devant le comité il y a un moment déjà, Mme Boudreau nous a dit que les comptes publics seraient disponibles à la mi-octobre, si je ne m'abuse. L'année dernière, nous avons dû attendre jusqu'au mois de décembre. Est-ce toujours l'échéancier prévu?

Mme Paré : Je pense que c'est toujours le plan. Nous pouvons revenir au comité avec une réponse claire à ce sujet.

La sénatrice Marshall : Je vous remercie.

M. Velez-Guerra : Je ne sais pas à quel moment exactement les comptes publics seront accessibles, mais nous visons le mois d'octobre pour les rapports sur les résultats ministériels, afin de permettre dès que possible l'harmonisation avec les comptes publics. J'imagine que le mois d'octobre est probablement le moment ciblé, mais je vais vous le confirmer.

M. Franco : Je suis heureux de pouvoir répondre à cette question. Comme vous le savez, nous sommes tenus de déposer les comptes publics au plus tard le 31 décembre suivant la fin d'un exercice financier, ou dans les 15 jours suivant la rentrée parlementaire pour la période visée.

La nécessité de procéder à des analyses supplémentaires a contribué au retard dans le dépôt des comptes publics. Le gouvernement demeure toutefois déterminé à faire le nécessaire pour que l'on puisse déposer d'ici le 15 octobre les comptes publics de 2025.

La sénatrice Marshall : C'est toujours l'engagement?

M. Franco : À moins que des événements extraordinaires contrecarrent nos plans.

La sénatrice Marshall : Eh bien, ce serait très utile. Je sais ce que prévoit la Loi sur la gestion des finances publiques à ce sujet, mais je pense que cette loi est entrée en vigueur il y a peut-être 50 ans, et nous avons maintenant les ordinateurs et l'intelligence artificielle. Ce serait vraiment une bonne chose.

[Français]

Le président : Cela met fin à ce groupe de témoins. Ce serait très apprécié si vous pouviez nous fournir des réponses d'ici demain après-midi. Nous comprenons que le délai est extrêmement court. Pour les questions qui prendront plus de

to answer, if you could send us the answers within the next 15 days, that would be greatly appreciated. Thank you very much.

We are pleased to welcome our friends from Public Safety Canada. Joining us are: Patrick Amyot, Assistant Deputy Minister, Corporate Management Branch and Chief Financial Officer; Marcia Jones, Director General, Program Planning and Implementation; and Douglas May, Acting Director General, Emergency Management and Programs Branch.

[English]

Patrick Amyot, Assistant Deputy Minister, Corporate Management Branch and Chief Financial Officer, Public Safety Canada: Mr. Chair, honourable senators, thank you for the invitation to join you today in order to share an overview of the 2025-26 Main Estimates for Public Safety and Emergency Preparedness Canada, also known simply as Public Safety.

[Translation]

I would first like to point out that I am appearing before you today on the traditional territory of the Algonquin Anishinaabe people.

As you know, Public Safety Canada exercises national leadership to ensure the safety and security of Canada and Canadians. Its mission is to build a safe and resilient Canada. It contributes to our country's resilience through the development and implementation of innovative policies and programs and through the effective engagement of domestic and international partners.

The department plays an important role in three areas for Canadians: community safety, emergency management and national security.

[English]

Public Safety programs touch on borders, firearms, foreign interference, human and drug trafficking, auto theft, national security and emergency response, among others.

[Translation]

As I mentioned earlier, I am here as the Chief Financial Officer for the Department of Public Safety.

Today, colleagues have joined me to talk more about their respective areas of expertise.

Public Safety Canada's Main Estimates reflect its mandate to make Canadian communities strong, safe and resilient.

temps à répondre, si vous pouviez nous envoyer les réponses dans les 15 prochains jours, ce serait très apprécié. Merci beaucoup.

Nous avons le plaisir d'accueillir nos amis de Sécurité publique Canada. Nous avons Patrick Amyot, sous-ministre adjoint, Secteur de la gestion ministérielle et dirigeant principal des finances, Marcia Jones, directrice générale, Planification du programme et de la mise en œuvre et Douglas May, directeur principal intérimaire, Secteur de la gestion des urgences et de programmes.

[Traduction]

Patrick Amyot, sous-ministre adjoint, Secteur de la gestion ministérielle, et dirigeant principal des finances, Sécurité publique Canada : Monsieur le président, honorables sénateurs, je vous remercie de nous avoir invités à vous présenter un aperçu du Budget principal des dépenses de 2025-2026 pour le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada.

[Français]

Je tiens d'abord à souligner que je comparais aujourd'hui devant vous sur le territoire traditionnel du peuple algonquin anishinabe.

Comme vous le savez, Sécurité publique Canada exerce un leadership national afin d'assurer la sécurité du Canada et de la population canadienne. Sa mission est de bâtir un Canada sécuritaire et résilient. Il contribue à la résilience de notre pays grâce à l'élaboration et à la mise en œuvre de politiques et de programmes novateurs et à l'engagement concret de partenaires nationaux et internationaux.

Le ministère joue un rôle important dans trois domaines pour les Canadiens : la sécurité communautaire, la gestion des urgences et la sécurité nationale.

[Traduction]

Les programmes de Sécurité publique Canada touchent entre autres les frontières, les armes à feu, l'ingérence étrangère, la traite de personnes, le trafic de stupéfiants, le vol de voitures, la sécurité nationale et les interventions en cas d'urgence.

[Français]

Comme je l'ai déjà mentionné, je suis ici en tant que dirigeant principal des finances pour le ministère de la Sécurité publique.

Aujourd'hui, des collègues se sont joints à moi pour parler davantage de leur domaine respectif.

Le Budget principal des dépenses de Sécurité publique Canada reflète son mandat, qui consiste à rendre les communautés canadiennes fortes, sécuritaires et résilientes.

[English]

The total Public Safety funding included in the 2025-26 Main Estimates is \$2.2 billion. This represents a 35% increase over the Main Estimates from 2024-25.

The most significant item is \$616 million for the Disaster Financial Assistance Arrangements, or DFAA, contribution program. This amount represents a \$66 million increase from the previous year in Vote 5, Grants and Contributions funding for this DFAA program.

[Translation]

Given its vast geography, Canada faces a range of risks associated with large-scale natural disasters, including forest fires, floods, earthquakes and other events.

The current wildfire season is on track to become the second largest on record. The fires have consumed 3.7 million hectares so far, with devastating effects on Canadians across the country.

[English]

As many of you already know, the purpose of the DFAA program is to assist provinces and territories with the costs of dealing with natural disasters.

[Translation]

The second most significant item included in Public Safety Canada's Main Estimates is \$353 million in funding for the First Nations and Inuit Policing Program. That program addresses the priority of providing police services that are professional, dedicated and responsive to these communities.

[English]

Public Safety is also seeking \$343 million in grants and contributions funding through these Main Estimates to secure the return of prohibited assault-style firearms from our communities and to keep our most at-risk communities safe from gun violence. The program responds to a recommendation from the Mass Casualty Commission, "to rapidly reduce the number of prohibited semi-automatic firearms in circulation in Canada." Under this program, the department is offering fair compensation to eligible firearms owners and businesses to support them in complying with the law.

[Traduction]

Le montant total du financement demandé par le ministère dans le Budget principal des dépenses est de 2,2 milliards de dollars. Cela représente une augmentation de 35 % par rapport au Budget principal des dépenses de 2024-2025.

L'élément le plus important est l'allocation de 616 millions de dollars pour les contributions versées en vertu des Accords d'aide financière en cas de catastrophe, ou AAFC. Ce montant représente une augmentation de 66 millions de dollars comparativement à l'année précédente dans le cadre du crédit 5 pour les subventions et les contributions.

[Français]

Le Canada, en raison de sa vaste géographie, fait face à un éventail de risques liés aux catastrophes naturelles à grande échelle, notamment les feux de forêt, les inondations, les tremblements de terre et autres.

L'ampleur de la saison actuelle des feux de forêt est en voie de devenir la deuxième plus importante jamais enregistrée. Les feux ont consommé 3,7 millions d'hectares jusqu'à présent, ce qui a eu des effets dévastateurs sur les Canadiens partout au pays.

[Traduction]

Comme son nom l'indique, le programme des AAFC a pour but d'aider les provinces et les territoires à assumer les coûts des catastrophes naturelles.

[Français]

Le deuxième élément le plus important inclus dans le Budget principal des dépenses de Sécurité publique Canada est le financement de 353 millions de dollars pour le Programme des services de police des Premières Nations et des Inuit. Ce programme répond à la priorité de fournir des services de police qui sont professionnels, dévoués et à l'écoute de ces communautés.

[Traduction]

Sécurité publique Canada demande aussi 343 millions de dollars en subventions et contributions dans le Budget principal des dépenses pour veiller à la récupération des armes à feu prohibées de style arme d'assaut afin d'assurer la sécurité de nos collectivités, et notamment de celles qui sont davantage exposées à la violence armée. Le programme fait suite à une recommandation de la Commission des pertes massives qui préconisait que le gouvernement prenne des mesures pour « réduire rapidement le nombre d'armes à feu semi-automatiques prohibées en circulation au Canada ». Dans le cadre de ce programme, le ministère offre une juste compensation aux propriétaires d'armes à feu et aux entreprises admissibles pour les aider à se conformer à la loi.

[Translation]

The 2025-26 Main Estimates also provide \$35 million in contributions to fund a humanitarian workforce to respond to large-scale emergencies, including this year's wildfires.

[English]

Finally, Public Safety is proposing \$16.6 million in grants and contributions for the Canada Community Security Program that supports the Safer Communities Initiative. This is a program that secures community centres, places of worship and other places of gathering from hate-motivated crimes, particularly in the face rising geopolitical tensions.

[Translation]

Honourable senators, my colleagues and I are ready to discuss this budget with the members of the committee.

The Chair: Thank you very much.

[English]

Senator Marshall: Thank you for being here today.

Witnesses from the Treasury Board of Canada Secretariat just testified on the previous panel. We had some discussions about the commitment in the Throne Speech that the operating budget in government has been growing by 9% every year and that government will introduce measures to bring it below 2%.

Have you received any direction from the Treasury Board as to the implementation of that policy? If not, have you done any calculations yourself internally?

Mr. Amyot: Thank you for the question.

We have not received any targets yet from the Treasury Board of Canada Secretariat to us, as a department. We are expecting that in the next few weeks. So far, in preparation for these potential reductions, the department is looking at various options and how we could address any targets coming to us.

Senator Marshall: Have you identified the targets — overall government? I estimate it will be \$8 billion. Have you determined the target for yours?

Mr. Amyot: No.

Senator Marshall: Okay.

[Français]

Le Budget principal des dépenses de 2025-2026 prévoit également 35 millions de dollars en contributions pour financer une main-d'œuvre humanitaire qui répond à des situations d'urgence à grande échelle, notamment les feux de forêt de cette année.

[Traduction]

Enfin, Sécurité publique Canada demande 16,6 millions de dollars en subventions et contributions pour le Programme de la sécurité communautaire du Canada, qui appuie l'Initiative pour la sécurité des collectivités. Ce programme vise à faire en sorte que les centres communautaires, les lieux de culte et les autres lieux de rassemblement soient à l'abri des crimes motivés par la haine, en particulier dans un contexte où les tensions géopolitiques s'accroissent.

[Français]

Honorables sénateurs, mes collègues et moi sommes prêts à discuter de ce budget avec les membres du comité.

Le président : Merci beaucoup.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Je vous remercie d'être ici aujourd'hui.

Avec les témoins du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada qui vous ont précédés, nous avons pu discuter de l'engagement pris par le gouvernement dans le discours du Trône de ramener à moins de 2 % l'augmentation de son budget de fonctionnement, lequel s'accroît actuellement à raison de 9 % par année.

Avez-vous reçu des directives du Conseil du Trésor aux fins de la mise en œuvre de cet engagement? Sinon, avez-vous fait des calculs à l'interne?

M. Amyot : Je vous remercie de votre question.

Nous n'avons pour l'instant reçu aucune cible du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada pour notre ministère. Nous nous attendons à ce que cela se fasse d'ici quelques semaines. D'ici là, nous analysons différentes options pouvant nous permettre d'atteindre les objectifs de réduction qui pourraient nous être imposés.

La sénatrice Marshall : Dans l'ensemble du gouvernement, la cible de réduction devrait totaliser quelque 8 milliards de dollars. Avez-vous une idée de la part que votre ministère devra assumer?

M. Amyot : Non.

La sénatrice Marshall : D'accord.

I know a lot of attention has been given to professional services lately. I don't know if my numbers are correct, but it shows that in last year's Main Estimates, you requested \$27 million. This year, it is up to \$124 million. Is that correct?

Mr. Amyot: Yes.

Senator Marshall: What is the reason for the significant increase?

Mr. Amyot: First, these are estimates in terms of how we will be spending the money. Second, this year, we have the Assault-Style Firearms Compensation Program — for professional services — meaning contracts — for the collection and destruction and collection of assault-style firearms — is a significant amount in the increase.

I have Marcia Jones here with me today. She is in charge of the program, and she could maybe give you more on that.

Senator Marshall: My next question was that, if I still have time.

I notice there is \$260 million requested in grants and another \$75 million under contributions. I was looking at your website, and it says that businesses must submit claims by April 30, 2025. I wonder how you came up with the estimates and whether you had all the applications received by April 30 and so, therefore, it is based on that. Can you tell us a little about that?

Mr. Amyot: I'll ask my colleague.

Marcia Jones, Director General, Program Planning and Implementation, Public Safety Canada: Thank you for the question. If I understand correctly, the question is to understand the number of assault-style firearms that have been claimed under the program to date as of April 30.

Senator Marshall: How did you come up with the \$260 million and the \$75 million?

Ms. Jones: Over 12,000 assault-style firearms, as of April 30, which is the closing date, have been claimed under the program at a total compensation cost to businesses of a little over \$20 million. However, there are additional costs for the program relating to the destruction of firearms by a third-party destruction services provider, as my colleague mentioned. To date for the business phase, \$4.8 million has been invoiced. In addition, there are other services-related costs and staff costs. I'm happy to speak to the total program costs to date.

Je sais que beaucoup d'attention a été accordée aux services professionnels dernièrement. Je ne sais pas si mes chiffres sont exacts, mais vous auriez demandé à ce titre 27 millions de dollars dans le Budget principal des dépenses de l'année dernière. Cette année, ce montant s'élève à 124 millions de dollars. Est-ce bien cela?

M. Amyot : Oui.

La sénatrice Marshall : Qu'est-ce qui explique cette hausse considérable?

M. Amyot : Rappelons d'abord qu'il s'agit d'estimations quant à la façon dont nous allons dépenser les fonds alloués. Disons par ailleurs que la hausse de cette année est en grande partie attribuable aux services professionnels — c'est-à-dire aux contrats — dont nous avons besoin pour la collecte et la destruction des armes dans le cadre du Programme d'indemnisation pour les armes à feu de style arme d'assaut.

Je suis notamment accompagné aujourd'hui de Marcia Jones, la responsable de ce programme, qui pourrait certes vous en dire plus long.

La sénatrice Marshall : J'aurais justement une autre question à ce sujet, s'il me reste du temps.

Je note que l'on demande pour ce programme 260 millions de dollars en subventions et un autre 75 millions de dollars en contributions. Il est indiqué sur votre site Web que les entreprises devaient présenter leur demande au plus tard le 30 avril 2025. J'aimerais bien savoir comment vous en êtes arrivés aux sommes indiquées dans le Budget principal des dépenses, alors que vous deviez avoir reçu toutes les demandes avant le 30 avril. Pouvez-vous nous aider à mieux comprendre?

M. Amyot : Je vais demander à ma collègue de bien vouloir vous répondre.

Marcia Jones, directrice générale, Planification et mise en œuvre des programmes, Sécurité publique Canada : Je vous remercie de votre question. Si je comprends bien, vous voulez connaître le nombre d'armes à feu de style assaut qui avaient été récupérées dans le cadre du programme en date du 30 avril.

La sénatrice Marshall : Comment en êtes-vous arrivés à ces montants de 260 millions de dollars et de 75 millions de dollars?

Mme Jones : En date du 30 avril dernier, plus de 12 000 armes à feu de style assaut avaient été récupérées dans le cadre du programme avec des indemnités totalisant un peu plus de 20 millions de dollars pour les entreprises. Il y a toutefois d'autres coûts à engager pour la destruction des armes à feu par un fournisseur externe, comme l'a mentionné mon collègue. Jusqu'à maintenant, des frais de 4,8 millions de dollars ont été facturés à cette fin dans le cadre du programme pour les entreprises. En outre, il faut ajouter à cela des coûts supplémentaires liés aux

Senator Marshall: Would you be able to provide to the clerk the breakdown? It sounds like the \$260 million and the \$75 million is a breakdown — there is so much there with regard to destruction and also compensation. Is that how it works? I would like to see the breakdown.

Why is some of the money under grants while other money is under contributions?

Mr. Amyot: I can maybe answer the question and give you more information.

The \$260 million in grants is for compensation to individual gun owners. That amount is based on the methodology — the forecasted number of prohibited guns that we are aware of when we are estimating. This is based on fair compensation. That's the \$260 million.

The \$75 million in contributions is still for individuals. It is for a contribution agreement with provinces and territories that would be collaborating in collecting the assault-style firearms in their respective jurisdictions.

Senator Marshall: Could you send the breakdown of those to the clerk? I would be very interested. Thank you.

Senator Papatello: It is good to see you here today.

I wanted to give you a little story so that you could answer the question of how you anticipate spending the additional funds that are being requested, both in defence and Public Safety. I come from an area that is largely surrounded by water — a baby, shallow lake that flows from Lake Huron along the Detroit River and into Lake Erie — hundreds of kilometres covered in that area. It is the number one border crossing in the country: 25% of all trade between the U.S. and Canada goes through that corridor of Windsor-Detroit, which is my hometown — over 1.4 million trucks a year, just for context.

I want to mention the state of security coverage at the Windsor-Detroit border. There is no electronic surveillance by DND, the Canadian Coast Guard, OPP or local police. There are no drones. The only tracking is done of ships by the Coast Guard, which is for commercial ships and only when they have their radar turned on to be seen. Needless to say, for any nefarious activity, they probably don't turn that radar on to be seen on the water. No one can see vessels on the water around that area — largest trading point — ground zero for trade — in

services et au personnel. Si vous le désirez, je peux aussi vous parler des coûts totaux du programme jusqu'à maintenant.

La sénatrice Marshall : Vous serait-il possible de transmettre une ventilation de ces coûts à notre greffière? On a l'impression qu'il y a ventilation entre des éléments comme la destruction des armes et l'indemnisation, aussi bien pour les 260 millions de dollars que pour les 75 millions de dollars. Est-ce que je fais fausse route? J'aimerais bien voir cette ventilation.

Pourquoi une partie de l'argent va-t-elle aux subventions alors que le reste sera versé en contributions?

M. Amyot : Je peux peut-être répondre à la question en vous donnant plus de détails à ce sujet.

Les 260 millions de dollars en subventions doivent servir à verser une indemnisation équitable aux particuliers qui sont propriétaires d'armes à feu prohibées. C'est le montant qui a été établi en fonction du nombre prévu de ces armes.

La somme de 75 millions de dollars en contributions doit aussi aller au programme pour les particuliers dans le cadre d'un accord de contribution avec les provinces et les territoires qui collaborent en récupérant les armes à feu de style assaut sur leurs territoires respectifs.

La sénatrice Marshall : Pourriez-vous faire parvenir la ventilation de ces sommes à notre greffière? Je serais très curieuse de voir cela. Je vous remercie.

La sénatrice Papatello : Je suis heureuse de vous voir ici aujourd'hui.

Je tenais à vous rappeler certains faits qui vous aideront peut-être à décider de l'utilisation que vous pourriez faire des fonds supplémentaires qui sont demandés, aussi bien par la Défense que par Sécurité publique Canada. Je représente une région qui est largement entourée d'eau — un petit lac peu profond qui relie les lacs Huron et Érié en passant par la rivière Détroit — sur une superficie couvrant des centaines de kilomètres. C'est le plus important passage frontalier au pays. Pas moins de 25 % des échanges commerciaux entre les États-Unis et le Canada transitent par le corridor Windsor-Detroit, ma ville natale, ce qui représente plus de 1,4 million de camions par année, simplement pour vous donner une petite idée.

Je tiens à souligner la situation des mesures de sécurité à la frontière Windsor-Détroit. Il n'y a pas de surveillance électronique par le ministère de la Défense nationale, la Garde côtière canadienne, la Police provinciale ou la police locale. On n'utilise pas de drones. Il y a uniquement un pistage des navires commerciaux par la Garde côtière, et ce, seulement lorsque ces bâtiments activent leur radar. Il va sans dire que ceux qui veulent dissimuler leurs sombres desseins vont laisser leur radar éteint pour éviter d'être détectés sur l'eau. Personne ne peut donc

the country. Boats leaving our shore and perhaps coming back, among the many marinas around those kilometres of water, self-report when they come back to Canada; that's the method used. The Canadian Coast Guard has no enforcement authority or night-vision capability at that epicentre of trade.

There is one program called Operation 3D. It involves two officers in a car, driving along the shoreline looking for things that seem suspicious that they would call in somewhere. However, usually there are no boats on the water 24-7. There is no 24-7 coverage by any of the police forces.

That territory goes from Goderich to Port Colbourne. That would be like St. John's to Deer Lake and up to Port au Choix, just for some context. That would be like going from Gatineau to almost the border of New Brunswick; that is the distance that would be covered.

So the local police have one hour-eight shift, the OPP has a 10-hour shift and there is no coordination for 24-7 coverage at that epicentre of trade.

The RCMP do have two Black Hawk helicopters, but again, if they spot something, there isn't necessarily a boat anywhere along those hundreds of kilometres of coverage.

A couple of weeks ago, four people were spotted underneath a boat that had capsized, and they needed to be saved. We didn't know if they were human traffickers, criminals, drug smugglers or heavy drinkers. We didn't have anyone to call to go and get these people out of the water, and the United States came to our defence and went to retrieve the people, which causes its own problems, because if the U.S. comes to get them, they are supposed to take them back to the U.S., but they didn't know what their citizenship was.

To finish where I started, the Windsor-Detroit corridor is the busiest in the country. There are more guns and drugs captured at that intersection between America and Canada. In light of what is happening now with trade, with the community in Ontario being skewered by tariffs and our businesses that are suffering in that way, we have to not just do the work of security, surveillance and protection but be seen to be doing it in an effective way to make all of our colleagues around the world happy that we are taking care of these issues.

repérer les navires dans cette région qui est l'épicentre du commerce au pays. Des embarcations quittent nos côtes et peuvent même y revenir en utilisant l'une des nombreuses marinas le long de ces kilomètres de littoral, et signaler eux-mêmes leur retour au Canada; c'est la méthode utilisée. La Garde côtière canadienne n'a aucun pouvoir d'application de la loi ni de capacité de vision nocturne dans cette zone commerciale d'une importance cruciale.

Il y a un programme appelé Opération 3D qui se limite à deux agents circulant en voiture le long de la côte à l'affût de tout ce qui pourrait paraître suspect en vue d'alerter les autorités. Cependant, il n'y a pas d'embarcation sur l'eau, 24 heures sur 24. Il n'y a aucune couverture semblable par les forces policières.

Le territoire à couvrir va de Goderich à Port Colborne. Pour vous donner une idée, ce serait comme aller de St. John's jusqu'à Port au Choix, en passant par Deer Lake. Ou encore de Gatineau presque jusqu'à la frontière du Nouveau-Brunswick; c'est la distance que l'on devrait couvrir.

La police locale a un quart de travail de 8 heures; la Police provinciale de l'Ontario en a un de 10 heures, et il n'y a aucune coordination pour une couverture jour et nuit de l'épicentre du commerce au Canada.

La GRC a bien deux hélicoptères Black Hawk, mais, encore là, si on détecte quoi que ce soit, il n'y a pas nécessairement de bateau prêt à intervenir quelque part à l'intérieur de ces centaines de kilomètres à protéger.

Il y a quelques semaines, quatre personnes ont été repérées sous un bateau qui avait chaviré. Il fallait leur venir en aide. On ne savait cependant pas s'il s'agissait de passeurs, de criminels, de trafiquants de drogue ou de gens qui avaient trop bu. Nous n'avions personne que nous pouvions appeler pour porter secours à ces gens et les sortir de l'eau. Ce sont donc les Américains qui sont venus à la rescousse pour sauver ces quatre personnes, ce qui peut-être problématique en soit. En effet, les Américains sont censés ramener aux États-Unis les individus qu'ils rescapent ainsi, mais ils ne savaient pas qu'elle était leur citoyenneté.

Pour revenir à ce que je voulais dire au départ, le corridor Windsor-Detroit est le plus achalandé au pays. C'est le point de passage entre les États-Unis et le Canada où l'on saisit le plus d'armes à feu et de stupéfiants. Étant donné la conjoncture commerciale que l'on connaît avec les droits de douane, et nos collectivités et nos entreprises qui en souffrent en Ontario, nous devons non seulement accomplir notre travail de sécurité, de surveillance et de protection, mais aussi le faire d'une manière qui satisfera nos homologues de par le monde qui souhaitent nous voir être à la hauteur dans ce contexte.

Really, this is the time for the Windsor-Detroit corridor to be a major part of new and modern investment to protect our citizenry and be seen to be protecting our more global environment.

To put this on the record — and I appreciate you don't have the answers with a specific plan for this region — but in my understanding that is a long-standing bridge that has been there since about 1929, there is a new bridge on its way, there is a port that is gaining container capability, which has already begun, and it will only be bigger.

How can I feel comfortable that the Arctic discussion of defence is going to be done in an appropriate way given that what do have is so meagre, which is probably a kind word to describe the level of surveillance at this time.

If I could leave that with the appropriate individual.

Mr. Amyot: Thank you for the question. It is a very broad question.

On borders, the department of Public Safety Canada, which I'm representing today, has a small portion, but we do work with portfolio colleagues such as the Royal Canadian Mounted Police, or RCMP, and Canada Border Services Agency, or CBSA. As well, if you are talking about bridges and other infrastructure, there is Housing, Infrastructure and Communities Canada and Transport Canada. That is just off the top of my head right now.

In terms of the border, as you know, there was a \$1.3 billion investment announced in the winter of 2025. Public Safety Canada received \$4 million in these Main Estimates to stand up and operate an information-sharing hub with the security and intelligence, or SI, community, provincial and law enforcement partners and international partners as required.

In other words, we are not on the ground. Public Safety Canada is not boots on the ground. We are more policy and coordination. That's what I could answer for Public Safety.

Senator Papatello: Thank you. I do appreciate that you are in that coordination role. I'm hoping you will coordinate to have the boots on the ground that we need.

In this modern day, that could be electronic devices, but it needs to be supported by people who look at what is being seen by these electronic devices.

Right now that Automatic Identification System, or AIS, that I described that only looks for commercial vessels is in

Il est vraiment temps qu'on investisse dans des équipements modernes pour le corridor Windsor-Detroit afin de protéger nos citoyens et notre territoire.

Je comprends que vous n'avez pas de réponse ni de plan précis pour cette région, mais j'aimerais dire certaines choses pour le compte-rendu. À ma connaissance, le vieux pont est là depuis environ 1929, un nouveau pont se fait construire, et des travaux sont en cours au port pour augmenter sa capacité en matière de conteneurs, ce qui veut dire qu'il ne fera que s'agrandir.

Comment puis-je être sûre que les discussions sur la défense dans l'Arctique se dérouleront de manière appropriée, étant donné que nous disposons de si peu d'informations, ce qui est probablement une façon polie de décrire le niveau de surveillance actuel?

Libre à vous de décider qui répondra.

M. Amyot : Merci. Votre question est d'une portée très vaste.

En ce qui concerne les frontières, le ministère de la Sécurité publique du Canada, que je représente aujourd'hui, ne joue qu'un petit rôle, mais nous travaillons avec nos collègues du portefeuille, tels que la GRC, la Gendarmerie royale du Canada, et l'ASFC, l'Agence des services frontaliers du Canada. De plus, si vous ajoutez les ponts et autres infrastructures, il y a le ministère du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités et Transports Canada. C'est ce qui me vient à l'esprit pour l'instant.

En ce qui concerne la frontière, comme vous le savez, un investissement de 1,3 milliard de dollars a été annoncé à l'hiver 2025. Sécurité publique Canada a reçu 4 millions de dollars dans le Budget principal des dépenses pour mettre sur pied et exploiter un centre de partage d'informations avec la communauté de la sécurité et du renseignement, les partenaires provinciaux et les partenaires internationaux, ainsi que les services chargés de l'application de la loi, au besoin.

En d'autres termes, nous ne travaillons pas sur le terrain. Sécurité publique Canada n'a pas de présence sur le terrain. Nous nous occupons davantage de la politique et de la coordination. Voilà ce qui en est pour notre rôle.

La sénatrice Papatello : Merci. Je comprends que vous assumez ce rôle de coordination. J'espère que vous vous chargerez de coordonner la mise en place des ressources dont nous avons besoin sur le terrain.

De nos jours, il peut s'agir d'appareils électroniques, mais ceux-ci doivent être maniés par des personnes qui examinent les données recueillies.

À l'heure actuelle, le système d'identification automatique, ou SIA, que j'ai décrit et qui ne détecte que les navires

St. Catharines somewhere, and they don't have as many people there following to see what electronic device might show.

Recently the Windsor Police Service has purchased a helicopter, thanks to the Province of Ontario. Then they fight over who is going to operate the helicopter. These are things that a local police force in the scope of guns, drugs, organized crime and protection of international trade — which we want to grow, hence the investment of the Gordie Howe International Bridge and bringing the 401 right to the river — I think it is incumbent on us to have a plan where this is the epicentre of defence and public safety.

This is the hub. This is that funnel of 25% of the country's trade. It's hard to imagine that that has not been the focus yet, and we are left with less than 24-hour coverage, no night vision whatsoever and no activity to know what vessels are on the water.

They have caught cocaine in kayaks on the river by chance. My concern is that when these things happen by chance and when you actually start looking to protect, you will find, and that's what we need to be seen to be doing, as well as to be doing it.

I appreciate that you will be focusing on this. We can take this offline, certainly, and I'm happy to have that conversation.

[Translation]

Senator Moreau: Good afternoon.

Senator Marshall was asking you about the programs that cost \$260 million and \$75 million. A third firearms compensation program costs \$7 million. Can you explain why there are three programs? How do these programs differ?

Mr. Amyot: I understand the question. Thank you for asking it. I forgot to mention the \$7 million. The program is divided into two phases. The first phase involves recovering firearms from businesses.

Senator Moreau: These are the arms dealers.

Mr. Amyot: Absolutely. The people who sell them.

Senator Moreau: Inventories.

commerciaux, se trouve quelque part à St. Catharines, et il n'y a pas beaucoup de personnes sur place pour surveiller ce que les appareils électroniques pourraient révéler.

Récemment, le service de police de Windsor a fait l'acquisition d'un hélicoptère, grâce à la province de l'Ontario, mais on se dispute pour savoir qui va piloter l'hélicoptère. Ce sont des choses qui relèvent de la compétence d'une force de police locale chargée de lutter contre les armes à feu, la drogue et le crime organisé et de protéger le commerce international que nous voulons développer, d'où l'investissement dans le pont international Gordie Howe et le prolongement de la route 401 jusqu'à la rivière. Il est de notre devoir d'avoir un plan qui fait de cette région le centre névralgique de la défense et de la sécurité publique.

C'est une plaque tournante. C'est le lieu par lequel transitent 25 % des exportations du pays. Il est difficile d'imaginer que cela n'ait pas encore été une priorité, et nous nous retrouvons sans surveillance 24 heures sur 24, et sans capacité de vision nocturne et de détection des navires sur l'eau.

La police est tombée par hasard sur des kayaks bourrés de cocaïne sur la rivière. Ce qui m'inquiète, c'est que la drogue a été découverte par hasard, mais lorsqu'on commence réellement à patrouiller, on en fait des découvertes. Nous devons non seulement patrouiller et surveiller les zones frontalières, mais également faire savoir que nous le faisons.

Je sais que vous cibleriez vos efforts dans ce domaine. Nous pouvons bien sûr en discuter hors ligne. J'en serais ravie, d'ailleurs.

[Français]

Le sénateur Moreau : D'abord, bonjour.

La sénatrice Marshall vous posait des questions sur les programmes où l'on voit des sommes de 260 millions de dollars et de 75 millions de dollars. Il y a un troisième programme d'indemnisation pour les armes à feu dont le montant est de 7 millions de dollars. Pouvez-vous m'expliquer pourquoi il y a trois programmes? Quelle est la différence entre ces programmes?

M. Amyot : Je comprends la question, et merci de la poser. J'ai oublié de mentionner les 7 millions de dollars. Le programme est divisé en deux phases. La première phase est pour la récupération des armes à feu détenues par les entreprises.

Le sénateur Moreau : Ce sont les marchands d'armes.

M. Amyot : Absolument, ceux qui les vendent.

Le sénateur Moreau : Les inventaires.

Mr. Amyot: Inventories. The second phase, which hasn't yet been launched, will involve recovering firearms from individual owners. The \$260 million in compensation consists of grants paid in return for firearms recovered from individuals. The \$7 million in grants can be explained as follows: The program for businesses began in December 2024, during the 2024-25 fiscal year, and ended on April 30, 2025, during the 2025-26 fiscal year.

Senator Moreau: It's the tail end of the program.

Mr. Amyot: It's the tail end of the program.

Senator Moreau: Okay. I can understand how you come up with your estimates for commercial inventories. However, how do you do come up with them for individuals?

Mr. Amyot: Good question. We have forecasts. I'll ask my colleague to answer.

Ms. Jones: Thank you for the question.

[English]

Work is under way to prepare to launch the individuals' phase later in 2025.

[Translation]

Senator Moreau: My question is the following. How do you come up with your estimates for individuals?

Ms. Jones: Come up with the estimates?

Senator Moreau: You forecast \$54 million. You estimate that this is how much it will cost to buy back guns from individuals. How do you estimate the number of guns that are owned by individuals and that you'll need to buy back?

[English]

Ms. Jones: Thank you for the question, and my apologies for not understanding it.

Senator Moreau: No, no, it is lost in translation.

Ms. Jones: We are estimating that there is a total of approximately 180,000 assault-style firearms to collect under the program. Those estimates are based on data provided by the Royal Canadian Mounted Police for previously registered firearms. This allows us to forecast anticipated program costs for the individuals' phase, in terms of what we will be collecting.

M. Amyot : Les inventaires. La deuxième phase, qui n'a pas encore été lancée, servira à récupérer les armes à feu dont les propriétaires sont des individus. Le montant de 260 millions de dollars en compensation, c'est l'argent qu'on verserait en subvention en retour des armes à feu qui sont récupérées auprès des individus. La somme de 7 millions de dollars dans les subventions s'explique comme suit : le programme pour les entreprises a commencé au mois de décembre 2024, pendant l'année fiscale 2024-2025, et s'est terminé le 30 avril 2025, donc pendant l'année fiscale 2025-2026.

Le sénateur Moreau : C'est la queue du programme.

M. Amyot : C'est la queue du programme.

Le sénateur Moreau : D'accord. Je peux comprendre comment vous faites vos évaluations pour les inventaires commerciaux. Toutefois, comment les faites-vous pour les individus?

M. Amyot : C'est une très bonne question. Nous avons des prévisions. Je vais demander à ma collègue de vous répondre.

Mme Jones : Merci pour la question.

[Traduction]

Les travaux sont en cours pour préparer le lancement de la phase visant les particuliers plus tard en 2025.

[Français]

Le sénateur Moreau : La question est la suivante : comment faites-vous les évaluations dans le cas des individus?

Mme Jones : Pour faire les évaluations?

Le sénateur Moreau : Vous prévoyez 54 millions de dollars. De ce chiffre, vous estimez que c'est ce qu'il va vous en coûter pour racheter les armes des individus. Sur quoi basez-vous votre estimation du nombre d'armes détenues par des individus et que vous devrez racheter?

[Traduction]

Mme Jones : Merci pour votre question, et veuillez m'excuser de ne pas l'avoir comprise.

Le sénateur Moreau : Vous n'avez rien à vous reprocher, c'est la faute de la traduction.

Mme Jones : Nous estimons qu'il y a environ 180 000 armes à feu d'assaut à recueillir dans le cadre du programme. Notre estimation est basée sur les données fournies par la Gendarmerie royale du Canada sur les armes à feu déjà enregistrées. Cela nous permet de prévoir les coûts du programme pour la phase visant les particuliers, en fonction de ce que nous allons recevoir.

We are also in the process of establishing compensation amounts for the individuals' phase. Those forecasts provide the data set under which we develop the cost estimates.

Senator Kingston: I'm going back to a question that you answered in written form last September, and it has to do with your departmental plan on planning pan-Canadian flood resistance.

I'm from the Fredericton area of New Brunswick, where flooding is not common but not irregular, I guess.

Your answer said that in 2020 the government of Canada created an interdisciplinary task force on flood insurance and relocation with the goal of establishing a set of viable options for a national flood insurance program in Canada. You also said that in Budget 2024, the government affirmed its intention to establish a subsidiary of the Canada Mortgage and Housing Corporation, or CMHC, to deliver flood reinsurance and provide \$15 million to CMHC in 2025-26 to advance the implementation of a national flood insurance program by 2025.

It is 2025, so I thought I would ask where that was at.

Mr. Amyot: Thank you for the question. My colleague Doug May will be able to answer that question.

Douglas May, Acting Director General, Emergency Management and Programs Branch, Public Safety Canada: Good morning. Thank you for the question, senator.

What I would say is that through considerable consultation with provinces and territories, the Insurance Bureau of Canada and other stakeholders, we are looking to advance this work as a priority.

We're still moving through the policy process for this, but I am not yet in a position to say when we will actually launch this. Right now, we are finalizing the design programs and operating mechanisms, and this involves continuation and discussions with provinces and territories.

Senator Kingston: Do you think it will be in this fiscal year, by March 31, 2026?

Mr. May: I'm not in a position to confirm this. I'm sorry.

Senator Kingston: Thank you.

Nous sommes également en train de déterminer les montants de l'indemnisation pour la phase visant les particuliers. Ces prévisions fournissent les données sur lesquelles nous nous basons pour estimer les coûts.

La sénatrice Kingston : Je reviens sur une question à laquelle vous avez répondu par écrit en septembre dernier, concernant le travail fait par votre ministère pour planifier la résistance aux inondations à l'échelle pancanadienne.

Je viens de la région de Fredericton, au Nouveau-Brunswick, où nous avons des inondations, même si elles ne sont pas fréquentes.

Dans votre réponse, vous indiquiez qu'en 2020, le gouvernement du Canada avait créé un groupe de travail interdisciplinaire sur l'assurance contre les inondations et la relocalisation dans le but d'établir un ensemble d'options viables pour un programme national d'assurance contre les inondations au Canada. Vous avez également indiqué que dans le budget de 2024, le gouvernement a confirmé son intention de créer une filiale de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la SCHL, afin d'offrir une réassurance contre les inondations et d'accorder 15 millions de dollars à la SCHL en 2025-2026 pour faire avancer la mise en œuvre d'un programme national d'assurance contre les inondations d'ici 2025.

Nous sommes en 2025, j'ai donc pensé vous demander où en était ce projet.

M. Amyot : Je vous remercie de la question. Mon collègue, M. May, sera en mesure d'y répondre.

Douglas May, directeur principal intérimaire, Secteur de la gestion des urgences et de programmes, Sécurité publique Canada : Bonjour. Je vous remercie de la question, sénatrice.

Après avoir mené des consultations approfondies auprès des provinces et territoires, du Bureau d'assurance du Canada et d'autres parties prenantes, nous souhaitons faire avancer ce dossier en priorité.

Nous sommes toujours en train d'élaborer la politique à cet égard. Je ne suis pas encore en mesure de dire quand nous la mettrons en œuvre. À l'heure actuelle, nous travaillons à finaliser la conception des programmes et des mécanismes opérationnels, ce qui implique la poursuite des discussions avec les provinces et les territoires.

La sénatrice Kingston : Pensez-vous que cela se fera au cours de cet exercice financier, d'ici le 31 mars 2026?

M. May : Je ne peux vous le confirmer. Je suis désolé.

La sénatrice Kingston : Merci.

[Translation]

Senator Dalphond: I'll start with an easy question.

[English]

Funding to enhance security around the parliamentary campus, \$10 million.

[Translation]

It sounds like a new program, a new contribution. What exactly is it?

Mr. Amyot: My colleague can give you a more detailed answer. It's a new program to provide funding to the Ottawa police for the Parliamentary Precinct for security both inside and around Parliament. A total of \$10 million is earmarked.

Senator Dalphond: It's a contribution to the City of Ottawa?

Mr. Amyot: Absolutely.

[English]

Chad Westmacott, Director General, Community Safety, Corrections and Criminal Justice, Public Safety Canada: That's correct, yes. It is to support the Ottawa Police Service, given that it is their jurisdiction and the parliamentary district has a lot of additional costing for the services that the Ottawa Police will provide.

[Translation]

Senator Dalphond: Thank you.

My next question concerns the growing radicalization observed in certain groups and communities. What programs do you have in place? Are there community groups, local police forces, the RCMP and so on? Do any programs address radicalization, particularly among young people and people who use the internet a great deal to learn about certain things and then proceed to take action?

Mr. Amyot: Thank you for the question. I'll start answering it. My colleague, Douglas May, can continue.

The Main Estimates include \$15.1 million for radicalization. A total of \$5.4 million is earmarked for operations. These aren't contributions. They're salaries to develop policy and manage our programs. The grants and contributions budget is \$9.7 million, with \$6.2 million for contributions and \$3.5 million for grants. Money is allocated to radicalization. We'll focus on two points. I

[Français]

Le sénateur Dalphond : J'ai une petite question facile pour commencer.

[Traduction]

Fonds destinés à améliorer la sécurité autour du complexe parlementaire, 10 millions de dollars.

[Français]

Cela semble être un nouveau programme, une nouvelle contribution. Qu'en est-il exactement?

M. Amyot : Mon collègue pourra vous répondre plus en détail. Il s'agit d'un nouveau programme qui vise à financer la police d'Ottawa pour le district du Parlement, non seulement pour la sécurité à l'intérieur, mais aussi autour du Parlement. Un montant de 10 millions de dollars est prévu.

Le sénateur Dalphond : C'est donc une contribution à la Ville d'Ottawa?

M. Amyot : Absolument.

[Traduction]

Chad Westmacott, directeur général, Sécurité communautaire, des services correctionnels et de la justice pénale, Sécurité publique Canada : C'est exact, oui. Il s'agit de soutenir le Service de police d'Ottawa, étant donné que la sécurité des lieux relève de sa compétence et que la Cité parlementaire devra assumer des coûts supplémentaires importants pour les services que la police d'Ottawa fournira.

[Français]

Le sénateur Dalphond : Merci.

Ma prochaine question concerne la radicalisation que l'on constate de plus en plus dans certains groupes et communautés. Quels sont les programmes que vous avez mis en place? Y a-t-il des groupes communautaires, des polices locales, la GRC, etc.? Existe-t-il des programmes qui ciblent la radicalisation, notamment des jeunes et des personnes qui utilisent beaucoup Internet pour se familiariser avec certaines choses, et qui passent ensuite à l'action?

M. Amyot : Merci pour la question. Je vais commencer à vous donner la réponse. Mon collègue Douglas May pourra continuer.

En matière de radicalisation, 15,1 millions de dollars sont prévus dans le Budget principal des dépenses. Il y a 5,4 millions de dollars prévus pour le fonctionnement. Ce ne sont pas des contributions; ce sont des salaires pour développer des politiques et pour gérer nos programmes. Il y a 9,7 millions de dollars pour les subventions et contributions, soit 6,2 millions de dollars pour

would now like to ask Douglas May to provide further information.

[English]

Mr. May: Thank you. Our flagship program with respect to counterterrorism is referred to as the Community Resilience Fund. It funds research, as well as community programs to counter violent extremism, particularly among youth. To date, we have about 50 agreements in place with various academic institutions and other stakeholders to look at ways, means and models to prevent terrorism.

Senator Dalphond: You referred to 50 agreements with groups like academic institutions to develop programs or models to find out what type of person is easy to radicalize or what kind of behaviour you can observe through the internet? That is theoretical, so in practice, how is the information provided to the police force, the RCMP or the security agency?

Mr. May: These programs, yes, are models for the community. They are not intelligence or counter-intelligence programs that provide information to police.

Senator Dalphond: You don't carry out that kind of counter-intelligence program?

Mr. May: Not through this program, no.

Senator Dalphond: Through other programs?

Mr. May: Not that I can speak to.

Senator Dalphond: I see. It is more developing ways to react and then finding local people, organizations you will look through —

Mr. May: Through programming, research and evaluations at the grassroots level to work with those who are at risk of violent extremism.

Senator Dalphond: Thank you.

Senator MacAdam: Looking at some of the requests in the Main Estimates, I see there are connections to climate change and I would like to ask a question more broadly on this topic.

les contributions et 3,5 millions de dollars pour les subventions. Il y a donc de l'argent consacré à la radicalisation. Nous avons deux points sur lesquels nous insisterons. Je demanderais maintenant à M. Douglas May de vous donner de plus amples renseignements.

[Traduction]

M. May : Merci. Notre programme phare en matière de lutte contre le terrorisme s'appelle le Fonds pour la résilience communautaire. Il finance la recherche ainsi que des programmes communautaires visant à lutter contre l'extrémisme violent, en particulier chez les jeunes. À ce jour, nous avons conclu une cinquantaine d'accords avec divers établissements universitaires et autres parties prenantes afin d'étudier les moyens et les modèles permettant de prévenir le terrorisme.

Le sénateur Dalphond : Vous parlez de quelque 50 accords conclus avec des acteurs tels que des établissements universitaires afin de concevoir des programmes ou des modèles permettant de déterminer quel type de personne est susceptible de se radicaliser ou quel type de comportement peut être observé sur Internet. Il s'agit là d'une approche théorique, mais dans la pratique, comment ces informations sont-elles transmises à la police, à la GRC ou aux services de sécurité?

M. May : Ces programmes sont effectivement des modèles pour la communauté. Ce ne sont pas des programmes de renseignement ou de contre-espionnage qui fournissent des informations à la police.

Le sénateur Dalphond : Vous ne menez pas ce genre de programme de contre-espionnage?

M. May : Non, cela ne fait pas partie du programme.

Le sénateur Dalphond : Et par le truchement d'autres programmes?

M. May : Je ne connais aucun programme de ce genre.

Le sénateur Dalphond : D'accord. Il s'agit davantage de développer des moyens de réagir, puis de trouver des personnes et des organisations locales qui vous serviront de contacts...

M. May : Grâce à des programmes, des recherches et des évaluations au niveau local, nous travaillons avec les personnes qui risquent d'épouser l'extrémisme violent.

Le sénateur Dalphond : Merci.

La sénatrice MacAdam : En examinant certaines des demandes figurant dans le Budget principal des dépenses, je constate qu'il existe des liens avec les changements climatiques et j'aimerais poser une question plus générale à ce sujet.

In January 2021, the Minister of the Environment and Climate Change was tasked to work with the Minister of Energy and Natural Resources, the Minister of Public Safety, the Minister of Housing, Infrastructure and Communities Canada and others to develop a national climate change adaptation strategy. Following a two-year consultation and comment period, the final National Adaptation Strategy was released in 2023.

Recently, the Commissioner of the Environment and Sustainable Development issued a report on that subject and concluded that the strategy that was released lacked essential elements to make it effective, including a prioritization of Canada's climate change risks, an economic analysis to assign appropriate resources to different federal adaptation actions, and a comprehensive federal action plan and an effective framework for measuring and monitoring results.

There were six recommendations identified by the commissioner in which Environment and Climate Change Canada must work with other departments, including yours, to implement the recommendations that came from that report.

Can you comment on how you will support this work and what the timeline is for taking action and collaboratively producing an adequate plan given that Canada was one of the last of the countries in the Organisation for Economic Co-operation and Development, or OECD, to actually document and publish a plan? It's been a long time coming.

Mr. Amyot: Thank you for the question. I will just start by saying that Public Safety Canada does have a part to play in that. We have \$9.1 million proposed in the Main Estimates of 2025-26. The funding will be used in four areas. The first is a low-cost flood insurance program. The second is in the completion of the design for the new Disaster Financial Assistance Arrangements, or DFAA. The third is the implementation of the federally identified flood-risk areas. The fourth is the creation a flood-risk awareness portal.

That's what the money we have set aside in the broader picture of the question.

Mr. May: I can maybe add a little bit more to that. Thank you for your question.

Environment and Climate Change Canada does certainly lead the National Adaptation Strategy. We do have four program elements in support of that. The first one is the flood insurance program that I mentioned earlier. The second is the DFAA, and the DFAA modernization initiative, which was launched on April 21, 2025. We have new programming in place that is

En janvier 2021, le ministre de l'Environnement et du Changement climatique a été chargé de collaborer avec le ministre des Ressources naturelles, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, la ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités et d'autres intervenants pour élaborer une stratégie nationale d'adaptation aux changements climatiques. Au bout de deux ans de consultations et d'appels aux commentaires, la version définitive de la Stratégie nationale d'adaptation a été publiée.

Récemment, le commissaire à l'environnement et au développement durable a publié un rapport sur ce sujet et a conclu que la stratégie publiée ne comportait pas les éléments essentiels pour être efficace, notamment une hiérarchisation des risques liés aux changements climatiques au Canada, une analyse économique permettant d'affecter les ressources appropriées aux différentes mesures d'adaptation fédérales, ainsi qu'un plan d'action fédéral complet et un cadre efficace pour mesurer et surveiller les résultats.

Le commissaire a formulé six recommandations dans lesquelles Environnement et Changement climatique Canada doit collaborer avec d'autres ministères, dont le vôtre, afin de mettre en œuvre les recommandations issues de ce rapport.

Pourriez-vous nous dire comment vous comptez soutenir ce travail et quel est le calendrier prévu pour prendre des mesures et élaborer conjointement un plan adéquat, étant donné que le Canada a été l'un des derniers pays de l'OCDE, soit l'Organisation de coopération et de développement économiques, à concevoir et à publier un plan? Nous avons mis beaucoup de temps à le faire.

M. Amyot : Merci de votre question. Je commencerai par dire que Sécurité publique Canada a effectivement un rôle à jouer à cet égard. Le Budget principal des dépenses de 2025-2026 nous accorde 9,1 millions de dollars. Ces fonds seront affectés à quatre postes budgétaires. Le premier est un programme d'assurance contre les inondations à faible coût. Le deuxième est la finalisation des Accords d'aide financière en cas de catastrophe, les AAFCC. Le troisième est le lancement du répertoire des zones inondables du gouvernement fédéral. Le quatrième est la création d'un portail de sensibilisation aux risques d'inondation.

Ce sont les fonds que nous avons prévus.

M. May : Permettez-moi d'ajouter un complément d'information. Merci de la question.

Environnement et Changement climatique Canada dirige effectivement la Stratégie nationale d'adaptation. Nous avons quatre volets à l'appui de cette stratégie. Le premier est le programme d'assurance contre les inondations que j'ai mentionné précédemment. Le deuxième, ce sont les AAFCC et l'initiative de modernisation des AAFCC, qui a été lancée le

designed to be more proactive with respect to climate change and natural disasters as a result of climate change. The third and fourth are the flood-risk area and flood-risk portal. As of right now, we are doing final testing on the prototypes with the plan to launch that in the fall of 2025.

We're putting together a number of concrete actions that are being implemented or are soon to be implemented to help support the National Adaptation Strategy.

Senator MacAdam: I was reading the Prime Minister's press release at the conclusion of the G7 Leaders' Summit, and Canada's WildFireSat mission will receive funding of \$68.9 million over nine years. The initiative will expand WildFireSat — that's Canada's satellite mission that will monitor wildfires in Canada on a daily basis — and, through these new funds, collect data from all regions of the world where wildfires occur to share critical data and products with other countries that experience wildfire.

I believe that WildFireSat is a program run through the Canadian Space Agency, but I'm wondering: Is Public Safety Canada involved in this program at all?

Mr. May: At this time, it is a Canada Space Agency program, and we are not actively involved.

Senator MacAdam: Even if it is emergency preparedness? Maybe in the future?

Mr. May: There are always some linkages from a broader perspective of what the Government of Canada is doing to mitigate fire.

I will turn the microphone over to my colleague.

Kenza El Bied, Director General, Policy and Outreach, Emergency Management and Programs Branch, Public Safety Canada: Thank you for the question. I want to start by saying this is an NRCan lead work. We have been working with them, but there is nothing that would come in to Public Safety Canada. Public Safety's role on emergency management is to coordinate all the information and programming across all of the federal government. This is what we will be doing with them.

Senator MacAdam: So it is more coordination.

21 avril 2025. Nous avons mis en place de nouveaux programmes conçus pour être plus proactifs face aux changements climatiques et aux catastrophes naturelles qui en découlent. Les troisième et quatrième volets sont le répertoire des zones inondables et le portail de sensibilisation aux risques d'inondation. À l'heure actuelle, nous effectuons les derniers tests sur les prototypes et prévoyons de les lancer à l'automne 2025.

Nous mettons en place un certain nombre de mesures concrètes qui en sont à l'étape de la mise en œuvre ou le seront prochainement afin de soutenir la Stratégie nationale d'adaptation.

La sénatrice MacAdam : J'ai lu dans le communiqué de presse du premier ministre à l'issue du sommet des dirigeants du G7 que la mission GardeFeu du Canada recevra un financement de 68,9 millions de dollars sur neuf ans. Cette initiative permettra d'agrandir GardeFeu, la mission satellitaire canadienne qui surveille quotidiennement les feux de forêt au Canada, et, grâce à ces nouveaux fonds, de recueillir des données dans toutes les régions du monde où des feux de forêt se déclarent afin de transmettre des données et des produits essentiels à d'autres pays touchés par ce phénomène.

La mission GardeFeu est un programme géré par l'Agence spatiale canadienne, mais je me demande si Sécurité publique Canada participe à ce programme.

M. May : À l'heure actuelle, il s'agit d'un programme de l'Agence spatiale canadienne, et nous n'y participons pas activement.

La sénatrice MacAdam : Même s'il s'agit d'effort de préparation aux situations d'urgence? Peut-être dans le futur?

M. May : À l'échelle du gouvernement, il existe toujours des liens entre les mesures prises par le Canada pour atténuer les risques d'incendie.

Je vais céder la parole à ma collègue.

Kenza El Bied, directrice général, Politique et Sensibilisation, Secteur de la gestion des urgences et de programmes, Sécurité publique Canada : Merci pour votre question. Je tiens tout d'abord à préciser qu'il s'agit d'un dossier dont RNCAN est responsable. Nous collaborons avec ce ministère, mais rien ne relève de la compétence de Sécurité publique Canada. Le rôle de Sécurité publique en matière de gestion des urgences consiste à coordonner l'ensemble des informations et des programmes à l'échelle du gouvernement fédéral. C'est ce que nous ferons avec eux.

La sénatrice MacAdam : C'est davantage un travail de coordination.

Ms. El Bied: It is more a coordination role, and this is our mandate as the Emergency Management Branch.

Senator MacAdam: Thank you.

Senator Pate: Thank you all for being here. I have three questions. The Department of Public Safety's Federal Framework to Reduce Recidivism Implementation Plan 2023-25 lists a number of things, including addressing the over-representation of Indigenous and Black Canadians in the prison system and the criminal system as a key priority, and fulfilling the commitment to TRC Call to Action 30, which would require an end to the over-representation of Indigenous people by the end of this year. And as we know, we are still at a situation where one in three men and one in two women are Indigenous in the prison system. As well, it has a focus on looking at mental health issues. We know that in 2019, the commissioner of Corrections and the Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety both confirmed in front of Parliament that Corrections received money in Budget 2018 to contract additional external mental health beds; not reallocation within Corrections but external new beds. Corrections has later told the committee it received no such money. In fact, it was in the budget.

Could you provide details as to what the money allocated in Budget 2018 and confirmed to Parliament by the commissioner and the parliamentary secretary in 2019 was actually spent on and provide details? Previously when I asked this, I received a list of contracts that preexisted those budgets, and it was a renewal of contracts, not new beds. Just to be clear, I'm looking for precisely what was spent on new beds.

With respect to Indigenous peoples, sections 81 and 84 contracts were originally intended, when the legislation was passed, to be contracts with Indigenous organizations. As you will know, most of those resources have gone into institutions and funding, whether they are called healing lodges or minimum security prisons/healing lodges. How has the government determined that they will assist Indigenous communities to develop capacity to allow them to have section 81 and section 84 agreements? How many agreements currently exist, where and with whom?

Finally, in the Departmental Plan 2025-26 released yesterday, it refers to the department receiving one year of funding of \$150 million, from 2023-24 for the Newfoundland adult corrections facility project. Could you please provide details about that project? If I run out of time, if you could provide it in writing.

Mme El Bied : Il s'agit davantage d'un rôle de coordination, conformément à notre mandat en tant que Direction générale de la gestion des urgences.

La sénatrice MacAdam : Merci.

La sénatrice Pate : Merci à tous d'être des nôtres. J'ai trois questions. Le Plan de mise en œuvre 2023-2025 du Cadre fédéral visant à réduire la récidive du ministère de la Sécurité publique énumère un certain nombre de mesures, notamment la lutte contre la surreprésentation des Autochtones et des Noirs dans le système carcéral et le système pénal, qui constitue une priorité clé, et le respect de l'engagement pris dans l'appel à l'action n° 30 de la Commission de vérité et réconciliation du Canada, qui exige la fin de la surreprésentation des Autochtones d'ici la fin de cette année. Or, comme nous le savons, nous sommes toujours dans une situation où un homme sur trois et une femme sur deux dans le système carcéral sont Autochtones. De plus, ce plan met l'accent sur les questions de santé mentale. Nous savons qu'en 2019, le commissaire des services correctionnels et le secrétaire parlementaire du ministre de la Sécurité publique ont tous deux confirmé devant le Parlement que les services correctionnels avaient reçu des fonds dans le budget de 2018 pour obtenir des lits supplémentaires en santé mentale à l'extérieur du système, et non pour réaffecter des lits au sein du système. Le Service correctionnel a par la suite déclaré au Comité qu'il n'avait reçu aucun fonds à cet effet. Or, ces fonds figuraient dans le budget.

Pourriez-vous fournir des détails sur l'utilisation effective des fonds alloués dans le budget de 2018 et attestés au Parlement par le commissaire et le secrétaire parlementaire en 2019? Lorsque j'ai posé cette question précédemment, j'ai reçu une liste de contrats dressés avant ces budgets, des contrats reconduits, qui ne prévoyaient pas de nouveaux lits. Pour être claire, je cherche à savoir précisément le montant dépensé sur de nouveaux lits.

En ce qui concerne les peuples autochtones, les contrats dressés en vertu des articles 81 et 84 étaient initialement destinés, lors de l'adoption de la loi, à être conclus avec des organisations autochtones. Comme vous le savez, la plupart des crédits ont été alloués à des institutions pour financer des pavillons de ressourcement ou des pénitenciers à sécurité minimale avec pavillons de ressourcement. Comment le gouvernement a-t-il déterminé qu'il aiderait les communautés autochtones à développer leurs capacités afin de leur permettre de conclure des contrats au titre des articles 81 et 84? Combien de contrats sont en vigueur actuellement, où et avec qui?

Enfin, dans le plan ministériel 2025-2026 publié hier, on fait mention d'un financement d'un an de 150 millions de dollars, à partir de 2023-2024, pour un centre correctionnel pour adultes de Terre-Neuve. Pourriez-vous fournir des détails sur ce projet? Si je manque de temps, pourriez-vous me les fournir par écrit?

[Translation]

The Chair: I gather that you'll be responding in writing, unless you have a tentative answer.

[English]

Mr. Amyot: Thank you for your question. Some of your questions should be directed to Correctional Service Canada for beds and all of that. They are in charge of the management of the penitentiaries. We will answer based on what we can provide.

[Translation]

The Chair: It's indicated who should answer the parts of the questions identified.

[English]

Senator Pate: I agree that they should be. We have received inconsistent responses at four different committees from Corrections, and given that this is a Public Safety framework to reduce recidivism, it falls under those obligations, so I am asking for your assistance to actually get that data.

Senator Galvez: Continuing on the questions that Senator MacAdam asked you, I would like to say this: On your website, your roles include emergency management, disaster preparedness, response coordination, disaster financial assistance, national security, community safety, border and immigration enforcement, and intergovernmental coordination.

Thank you so much for your initial remarks talking about extreme weather events and the fires. We all know that Canada has experienced an alarming rise in extreme weather events, wildfires, floods, hurricanes, heatwaves and heat domes that disproportionately affect municipalities and smaller communities.

In fact, in your requirement for your budget, you have increased by 37%. You talk about giving support to municipalities for resilience and voluntary organizations, and supporting humanitarian workforce response to emergencies.

A few weeks ago, I was in Geneva. The United Nations organized Platform five, which discusses disaster risk reduction, national adaptation strategy, and, in the same day, framework progress and advancement. There was nobody from Canada, from the government, to answer, so they invited me to go there.

[Français]

Le président : Je comprends que vous allez répondre par écrit, à moins que vous ayez une tentative de réponse.

[Traduction]

M. Amyot : Je vous remercie de vos questions. Certaines d'entre elles, concernant les places et tout ce qui s'y rapporte, devraient être adressées à Service correctionnel Canada. C'est l'organisme qui est responsable de la gestion des pénitenciers. Notre réponse dépendra de l'information que nous sommes en mesure de fournir.

[Français]

Le président : Il est indiqué qui devrait répondre sur les éléments de questions qui sont identifiés.

[Traduction]

La sénatrice Pate : Je conviens qu'il devrait en être ainsi. Service correctionnel Canada a fourni des réponses incohérentes à quatre comités différents, et étant donné que l'on parle d'un cadre de Sécurité publique Canada visant à réduire la récidive, cela entre dans le cadre de ces obligations. Je vous demande donc votre aide pour obtenir les données.

La sénatrice Galvez : Pour poursuivre sur les questions que la sénatrice MacAdam vous a posées, j'aimerais dire quelque chose. D'après ce qui est indiqué sur votre site Web, vos rôles incluent divers éléments : gestion des urgences, préparation aux catastrophes, coordination des interventions, aide financière en cas de catastrophe, sécurité nationale, sécurité des collectivités, surveillance de la frontière et de l'immigration et coordination intergouvernementale.

Merci beaucoup pour vos observations initiales sur les phénomènes météorologiques extrêmes et les incendies. Nous savons tous que le Canada a connu une augmentation alarmante du nombre de phénomènes météorologiques extrêmes, de feux de forêt, d'inondations, d'ouragans, de vagues de chaleur et de dômes de chaleur, qui touchent de manière disproportionnée les municipalités et les petites collectivités.

En fait, dans votre demande budgétaire, il y a une augmentation de 37 %. Vous parlez d'apporter un soutien aux municipalités pour renforcer leur résilience et aux organisations bénévoles, ainsi que d'appuyer la main-d'œuvre humanitaire dans les interventions d'urgence.

Il y a quelques semaines, j'étais à Genève. Les Nations unies ont organisé la plateforme cinq, où il a été question de la réduction des risques de catastrophe, des stratégies nationales d'adaptation et, le même jour, de l'avancement du cadre. Il n'y avait personne du Canada pour répondre. Puisqu'il n'y avait pas de représentants du gouvernement, on m'a invité à y participer.

There is this discussion about there are no natural disasters. All disasters are human-made. And there is a discussion that these disasters are all preventable because we know the causes.

When I see the budget, you don't make the difference between what is the part that goes to prevent the risk and what is the part that goes to disaster recovery. This seems to be connected, but you put it in silos. Are you, at some point, going to recommend that these things get interconnected so that we are more efficient in our response?

The cost of insurance losses has jumped from \$2.2 billion in 2019 to 2024. Summer has not even started yet, and we are already at \$8.5 billion. I have been told that these insurance losses are only two thirds, and you are preparing some public insurance for the floods.

Is this the way we will continue working, public funds going to insure regions such as Fraser Valley or Nova Scotia where the hurricane hit?

Mr. Amyot: Thank you for the question. I will ask my colleague Ms. El Bied to respond, but I will start by saying, yes, we have money in the Main Estimates for prevention and also combatting, prevention, flood mapping, flood-risk portal, et cetera. "Building back better" is through the DFAA.

Ms. El Bied: Thank you for the question. I heard your point about the UN Office for Disaster Risk Reduction, or UNDRR. Actually, Public Safety representation was there. They were part of the conversation, part of the panel. We are really connected to this work, and we are trying to gather and respond to —

Senator Galvez: I would appreciate it if you could introduce me to this later.

Ms. El Bied: For sure. I would love that, because it is part of my team and my ADM. I was planning to go, but because of the wildfire situation, we had to reallocate our staff and do the work on the ground. I would be more than pleased to do that afterwards.

What you indicated, it is clear, and this is what we have been doing for the last couple of years. As other senators asked about the flood portal, the FIFRA, the DFAA modernization, it is one of the main programs that have been modernized and been implemented and effective since April 1.

On dit qu'il n'y a pas de catastrophes naturelles. Toutes les catastrophes sont causées par l'humain. On dit que toutes ces catastrophes pourraient être évitées parce que nous en connaissons les causes.

Quand je regarde le budget, je constate qu'on ne fait pas la distinction entre le volet prévention des risques et le volet reprise après sinistre. Ces deux éléments semblent liés, mais on les prend séparément. Allez-vous, à un moment donné, recommander qu'ils soient interconnectés afin que nous puissions intervenir plus efficacement?

Le coût des pertes liées à l'assurance est passé de 2,2 milliards de dollars, en 2019, à, en 2024... L'été n'a même pas encore commencé et nous en sommes déjà à 8,5 milliards de dollars. On m'a dit que ces pertes liées à l'assurance ne représentaient que les deux tiers, et vous allez préparer quelque chose relativement à une assurance publique pour les inondations.

Est-ce ainsi que nous allons continuer à travailler, soit en utilisant les fonds publics pour assurer des régions telles que la vallée du Fraser ou la Nouvelle-Écosse, où il y a eu un ouragan?

M. Amyot : Merci pour cette question. Je vais demander à ma collègue, Mme El Bied, d'y répondre, mais je dirai tout d'abord que oui, nous avons prévu des fonds dans le Budget principal des dépenses à la fois pour la prévention et la lutte : cartographie des inondations, portail sur les risques d'inondation, etc. « Reconstruire en mieux », c'est dans le cadre des Accords d'aide financière en cas de catastrophe, ou AAFCC.

Mme El Bied : Merci pour la question. J'ai bien compris votre remarque concernant le Bureau des Nations unies pour la réduction des risques de catastrophes. En fait, des représentants de Sécurité publique Canada étaient présents. Ils ont participé à la discussion. Ils faisaient partie du groupe. Nous sommes très engagés dans ce travail et nous essayons de...

La sénatrice Galvez : J'aimerais bien que vous m'en parliez plus tard, si possible.

Mme El Bied : Bien sûr. J'aimerais beaucoup, car c'est une partie de mon équipe. J'avais l'intention d'y aller, mais en raison des incendies, nous avons dû réaffecter notre personnel et travailler sur le terrain. Je serais ravie de le faire après coup.

Ce que vous avez indiqué est clair. C'est ce que nous faisons depuis deux ou trois ans. D'autres sénateurs ont posé des questions au sujet du portail sur les risques d'inondation, les zones inondables déterminées à l'échelon fédéral, ou ZIDEF, et la modernisation des AAFCC et il s'agit de l'un des principaux programmes qui ont été modernisés, mis en œuvre et qui sont en vigueur depuis le 1^{er} avril.

The flood insurance is another program we are moving toward. All of that will help how to respond to disaster, to climate change and all the events that we have been facing for the last couple of years.

Senator Loffreda: Thank you to Public Safety Canada for being here. The common theme in the most recent election was public concern about crime and safety. The Liberal Party's campaign platform stated bluntly that crime and violence are rising in neighbourhoods and online and acknowledged that increasing violent crime is making Canadians less and less safe in their daily lives.

Your departmental plan supports this concern. The crime severity index has been rising since 2020. The police reported a crime rate per 100,000 people increased from 5,301 in 2020-21 to 5,625 in 2022-23. If you look at the nominal numbers, given the population increase, it is even more alarming.

In partnership with law enforcement agencies and other key stakeholders, what concrete measures is Public Safety Canada taking to address this growing concern?

I believe Canadians would benefit from hearing about specific actions that have led to measurable outcomes and improving safety in our streets and in our communities.

Mr. Amyot: Thank you for the question. Mr. Westmacott?

Mr. Westmacott: Thank you for the question. There are a number of actions that Public Safety is taking to address rising crime rates. You are absolutely right that they have increased since 2014. We have seen in 2023 some positive signs of levelling out of those, although recognizing there are still crime rates rising at that time.

One of the things to point out, there are a lot of measures going on. We are trying to tackle this through supporting law enforcement through the RCMP, and supporting various actions like the national crime prevention strategy which provides around \$65 million a year to support organizations to address the root causes of crime and to ensure that people don't actually go into actually undertaking crime.

We have other programs in place like the Building Safer Communities Fund, and guns and gang funding and funding that addresses organized crime as well. All of those work to both do prevention actions, but also to support different activities. For example, the Building Safer Communities Fund is actually

L'assurance contre les inondations est un autre programme vers lequel nous nous orientons. Tout cela nous aidera à réagir aux catastrophes, aux changements climatiques et à tous les phénomènes auxquels nous avons été confrontés ces deux ou trois dernières années.

Le sénateur Loffreda : Je remercie les représentants de Sécurité publique Canada de leur présence. Au cours de la dernière campagne électorale, les inquiétudes du public au sujet de la criminalité et de la sécurité a été le thème récurrent. Dans sa plateforme, le Parti libéral affirmait sans ambages que la criminalité et la violence étaient en hausse dans les quartiers et en ligne. De plus, il a reconnu que l'augmentation des crimes violents rend les Canadiens de moins en moins en sécurité dans leur vie quotidienne.

Votre plan ministériel tient compte de cette préoccupation. L'indice de gravité de la criminalité est en hausse depuis 2020. La police a signalé que le taux de criminalité pour 100 000 habitants avait augmenté. Il est passé de 5 301 en 2020-2021 à 5 625 en 2022-2023. Si l'on examine les chiffres nominaux, compte tenu de la croissance démographique, la situation est encore plus alarmante.

En partenariat avec les organismes chargés de l'application de la loi et d'autres intervenants clés, quelles mesures concrètes prend-on à Sécurité publique Canada pour répondre à cette préoccupation grandissante?

Je crois qu'il serait à l'avantage des Canadiens de connaître les mesures qui ont donné des résultats concrets et qui améliorent la sécurité dans nos quartiers.

M. Amyot : Merci de la question. Voulez-vous intervenir, monsieur Westmacott?

M. Westmacott : Merci pour la question. Sécurité publique Canada a pris plusieurs mesures pour lutter contre la hausse des taux de criminalité. Vous avez tout à fait raison. Ils ont augmenté depuis 2014. En 2023, nous avons observé certains signes positifs indiquant une stabilisation, bien que nous soyons conscients que la criminalité augmente encore à l'heure actuelle.

Il convient de souligner que de nombreuses mesures sont en place. Nous essayons de lutter contre le phénomène en soutenant les forces de l'ordre par l'intermédiaire de la GRC et en appuyant diverses initiatives telles que la Stratégie nationale pour la prévention du crime, qui prévoit environ 65 millions de dollars par an pour aider les organisations à s'attaquer aux causes profondes de la criminalité et à empêcher les gens de passer à l'acte.

Nous avons mis en place d'autres programmes, comme le Fonds pour bâtir des communautés sécuritaires, des fonds visant à agir contre la violence liée aux armes à feu et aux gangs, ainsi que des fonds consacrés à la lutte contre le crime organisé. Tous ces programmes visent non seulement à prendre des mesures de

funding which goes directly to municipalities based on agreements that were developed with provinces, territories and municipalities in terms of action these can do to reduce crime on streets.

Senator Loffreda: Thank you for that answer. I would like to explore some of the findings related to public trust in your 2024-25 departmental plan. I was particularly struck by three performance indicators with, frankly, concerning results.

According to the data, only 46% of Canadians believe the government respects individual rights and freedoms while ensuring public safety. And just 63% feel that the right mechanisms are in place to identify and respond to national security threats. That's pretty serious, if you look at the reception of the public. Could you elaborate on these findings?

How was this data collected? What is your reaction to these numbers? More importantly, what steps might the government take to strengthen public trust in its ability to manage, mitigate and respond to security threats while also safeguarding Canadians' rights and freedoms? It is an easy question.

Mr. Amyot: Thank you for the question. I have a colleague.

Senator Loffreda: For the well-being of all Canadians; Thirty seconds, better be good.

Colin MacSween, Director General, National and Cyber Security Branch, Public Safety Canada: Thank you very much for the question. A few initiatives I can list right away in terms of how we work with Canadians. Certainly, what we've tried to do in the department is to lean forward in terms of transparency, especially on the national security intelligence side of the house where we're undertaking consultations about the various projects that are under way.

One I can speak to in some detail would have been the National Cyber Security Strategy which was launched in February 2025. To build that strategy, the approach we've taken there and the way of addressing that building of public trust and whatnot was to undertake a significant number of consultations. We started work. The consultation process was a year long for that. We set up a portal for individual Canadians to build in. We did direct engagements with civil society, industry partnerships and basically anybody who would talk to us.

That's one of the ways we are specifically trying to get at that issue of public trust is getting out, getting directly with the public, explaining to them what we are doing and why we are

prévention, mais aussi à soutenir différentes activités. Par exemple, le Fonds pour bâtir des communautés sécuritaires est un financement qui est versé directement aux municipalités en fonction d'accords qui ont été conclus avec les provinces, les territoires et les municipalités quant aux mesures qu'ils peuvent prendre pour réduire la criminalité dans les rues.

Le sénateur Loffreda : Merci de cette réponse. J'aimerais examiner certaines conclusions relatives à la confiance du public qui figurent dans votre plan ministériel pour 2024-2025. J'ai été particulièrement frappé par trois indicateurs de rendement dont les résultats sont, franchement, préoccupants.

Selon les données, seulement 46 % des Canadiens estiment que le gouvernement respecte les droits et libertés individuels tout en assurant la sécurité publique. De plus, seulement 63 % estiment que les mécanismes adéquats sont en place pour identifier les menaces à la sécurité nationale et y répondre. C'est assez grave, quand on voit la réaction de la population. Pourriez-vous nous en dire plus sur ces constatations?

Comment ces données ont-elles été recueillies? Comment réagissez-vous à ces chiffres? Plus important encore, quelles mesures le gouvernement pourrait-il prendre pour renforcer la confiance du public quant à sa capacité de gérer, d'atténuer et de contrer les menaces à la sécurité tout en protégeant les droits et libertés des Canadiens? C'est une question facile.

M. Amyot : Merci de la question. J'ai un collègue qui peut y répondre.

Le sénateur Loffreda : Pour le bien-être de tous les Canadiens, vous avez 30 secondes. Vous avez intérêt à être bon.

Colin MacSween, directeur général, Secteur de la sécurité nationale et de la cybersécurité, Sécurité publique Canada : Je vous remercie beaucoup de la question. Je peux vous parler de quelques initiatives qui illustrent notre façon de travailler avec les Canadiens. Au ministère, il est certain que nous nous efforçons de faire preuve d'une grande transparence, en particulier lorsqu'il s'agit du renseignement et de la sécurité nationale. Nous menons actuellement des consultations sur les divers projets en cours.

Je peux vous parler plus en détail de la Stratégie nationale sur la cybersécurité, qui a été lancée en février 2025. Pour élaborer cette stratégie et entre autres renforcer la confiance du public, nous avons décidé de mener un grand nombre de consultations. Nous nous sommes mis au travail. Le processus de consultation a duré un an. Nous avons créé un portail pour les Canadiens. Nous avons discuté directement avec la société civile, des partenaires de l'industrie et, en gros, toute personne disposée à nous parler.

C'est là l'une des façons dont nous essayons de renforcer la confiance du public : aller sur le terrain, aller directement à la rencontre de la population, expliquer aux gens ce que nous

doing it and the nuances in the various initiatives that we are undertaking.

We've tried very hard as well to amend — maybe another thing I can point to as well, in terms of trying to address those concerns around privacy and whatnot. We worked quite closely with committees in the House of Commons and the Senate when we were looking at a previous piece of legislation. We ensured that we built in specific safeguards, for example, including references to the Privacy Act for example, in pieces of legislation just to give people reassurance that their privacy is protected. Taken together, that's a big thrust of the work we are doing.

Senator Loffreda: Thank you.

[Translation]

The Chair: I have a question that you can certainly answer in writing.

Could we have a breakdown of contributions to all funds? Sometimes we hear about contributions to the provinces for disaster financial assistance and payments to the provinces. Can we have a breakdown of the amounts paid for each contribution item and by province?

Mr. Amyot: Thank you for your question. We can certainly provide this information.

The Chair: Okay. Thank you.

My second question is for Ms. Jones.

I want to make sure that I understand correctly. In response to Senator Moreau's question, you talked about how they established the data or estimated the cost of the buyback program. Are you referring to the data held by the RCMP and contained in the former gun registry?

[English]

Ms. Jones: So it is registered firearms.

[Translation]

The Chair: Okay. I thought that the data had been destroyed when a bill was passed. Can you explain that?

Ms. Jones: Thank you for the question. I can provide more details.

faisons et pourquoi nous le faisons, ainsi que les nuances dans les différentes initiatives que nous entreprenons.

Nous avons également essayé très fort de modifier... C'est peut-être un autre élément que je peux mentionner concernant les préoccupations au sujet de la protection de la vie privée et d'autres questions similaires. Nous avons travaillé en étroite collaboration avec les comités de la Chambre des communes et du Sénat dans le cadre de l'étude d'une mesure législative précédente. Nous avons veillé à intégrer des garanties spécifiques, par exemple des renvois à la Loi sur la protection des renseignements personnels, dans des textes législatifs afin que les gens soient rassurés quant à la protection de leur vie privée. Dans l'ensemble, c'est là l'essentiel du travail que nous accomplissons.

Le sénateur Loffreda : Merci.

[Français]

Le président : J'ai une question à laquelle vous pourrez répondre par écrit sans problème.

Pourrait-on avoir la ventilation des contributions à tous les fonds? Parfois, on parle de contributions versées aux provinces à titre d'aide financière en cas de catastrophe et de paiements aux provinces. Peut-on avoir le détail des sommes versées pour chaque élément de contribution et par province?

M. Amyot : Merci pour la question. Absolument, on pourra vous fournir ces informations.

Le président : D'accord. Merci.

Ma deuxième question s'adresse à Mme Jones.

J'aimerais être certain d'avoir bien compris. En réponse à la question du sénateur Moreau, vous avez mentionné la manière dont ils ont établi les données ou évalué le coût du programme de rachat. Faites-vous référence aux données détenues par la GRC et contenues dans l'ancien registre des armes à feu?

[Traduction]

Mme Jones : Il s'agit d'armes à feu enregistrées.

[Français]

Le président : D'accord. Je pensais que les données avaient été détruites à la suite de l'adoption d'un projet de loi. Pouvez-vous nous expliquer cela?

Mme Jones : Merci pour la question. Je peux donner des précisions.

[English]

It is helpful to consider firearms in two categories, registered and unregistered. We have good visibility through the RCMP on registered firearms. With the discontinuation of the long-gun registry in 2012, there is less visibility in unregistered firearms, that is with the exception of the province of Quebec which has maintained a registry, there is a bit of a data gap in that regard.

[Translation]

The Chair: So the residual data was used?

[English]

Ms. Jones: That's right. We were able to do estimates based on what was known in 2012.

[Translation]

The Chair: I understand. Thank you.

Senator Dalphond: I would like a quick clarification. We can see that, for the Major International Event Security Cost Framework, over \$57 million was spent for the 2023-24 fiscal year. Nothing was included in the Main Estimates for 2024-25. In the 2025-26 Main Estimates, almost \$53 million has been earmarked. Is this for a special event such as the G7 leaders' summit in Kananaskis, for example?

Mr. Amyot: Yes. The money included in this year's program will be used to provide security for the G7 summit.

Senator Dalphond: What does this mean? Are you planning the security? Will you be making contributions to police forces?

Mr. Amyot: Absolutely. The program will compensate police forces for their contribution to security.

Senator Dalphond: Not for security planning?

Mr. Amyot: The program was created to compensate police forces. They certainly do some planning. However, it's mostly for security. Vote 1 also includes money for operations, coordination, preparations and so on.

Senator Dalphond: Thank you.

[Traduction]

Il est utile de classer les armes à feu en deux catégories : les armes enregistrées et les armes non enregistrées. Grâce à l'information fournie par la GRC, nous avons une bonne idée de ce qu'il en est pour les armes à feu enregistrées. En raison de l'abolition du registre des armes d'épaule en 2012, c'est moins le cas pour les armes à feu non enregistrées, à l'exception du Québec, qui a maintenu un registre. Il y a donc un certain manque de données à cet égard.

[Français]

Le président : Ce sont donc les données résiduelles qui ont été utilisées?

[Traduction]

Mme Jones : C'est exact. Nous avons pu faire des estimations sur la base de l'information qui était connue en 2012.

[Français]

Le président : Je comprends, merci.

Le sénateur Dalphond : J'ai une petite question de précision. On constate que, pour le Cadre sur les coûts de sécurité des événements internationaux d'envergure, on a dépensé plus de 57 millions de dollars pour l'année financière 2023-2024. Rien n'a été prévu au Budget principal des dépenses de 2024-2025. Pour celui de 2025-2026, un montant de presque 53 millions a été prévu. Est-ce pour la tenue d'un événement spécial comme le Sommet des dirigeants du G7 à Kananaskis, par exemple?

M. Amyot : Effectivement. L'argent inclus dans le programme de cette année servira à assurer la sécurité lors de la tenue du Sommet du G7.

Le sénateur Dalphond : Qu'est-ce que cela veut dire? Planifiez-vous la sécurité? Donneriez-vous des contributions aux corps policiers?

M. Amyot : Absolument. Le programme sert à rembourser les corps policiers qui ont participé à la sécurité.

Le sénateur Dalphond : Pas pour planifier la sécurité?

M. Amyot : Le programme a été créé pour rembourser les corps policiers. Ils font assurément de la planification. Cependant, c'est surtout pour la sécurité. Il y a aussi de l'argent qui est dans le crédit 1, qui traite des opérations pour la coordination, la préparation, etc.

Le sénateur Dalphond : Merci.

[English]

Senator Galvez: For next year, what is your prediction with respect to insurance for flooding? Do you expect that it will grow over the years?

Mr. May: The insurance for flooding —

Senator Galvez: Yes, you said that there's going to be a program to replace private insurance.

Mr. May: It is in collaboration with private insurance, I would say. But if your question concerns the timing, again, we are still in the next step phase in terms of consultations with PTs, the Insurance Bureau of Canada and others, so I'm not in a position at this time to say when we will have something in place.

Senator Galvez: Do you think it will be the same for other types of disasters, like fires?

Mr. May: Yes. Right now, it is focused on flooding and for high-risk areas, which can encompass about 10% of Canadian households, which is about 1 million households. I cannot speak to whether there is consideration for fire, because fire is already insurable under most general home insurance policies. It is not something the DFAA would actually cover. This is meant to cover flood insurance for those high-risk areas where it is difficult to get insurance.

[Translation]

The Chair: We must stop to be fair to the next panel, unless it's quite quick.

[English]

Senator Pate: In 2022, Public Safety announced it would be providing \$18 million over four years to community organizations to assist people to make applications for records suspensions. I'm curious about whether you have evaluated the effectiveness and cost effectiveness of that as compared to alternatives like an automatic expiry process without application to the government. If you could provide that analysis, that would be great.

[Translation]

The Chair: I want to thank the witnesses. If you can, please send us as much information as possible by tomorrow afternoon. We're aware of the tight deadline. Whatever you can't provide on such short notice, we ask you to send us within 30 days.

[Traduction]

La sénatrice Galvez : Pour l'année prochaine, quelles sont vos prévisions sur l'assurance contre les inondations? Pensez-vous que cela va croître au fil des ans?

M. May : L'assurance contre les inondations...

La sénatrice Galvez : Oui, vous avez dit qu'un programme serait mis en place pour remplacer l'assurance privée.

M. May : Je dirais qu'il s'agit d'une collaboration avec les assureurs privés. Mais si votre question porte sur l'échéancier, encore une fois, nous en sommes toujours à la phase de consultations avec les provinces et les territoires, le Bureau d'assurance du Canada et d'autres intervenants. Je ne suis donc pas en mesure de vous dire quand le programme sera mis en place.

La sénatrice Galvez : Pensez-vous qu'il en ira de même pour d'autres types de catastrophes, comme les incendies?

M. May : Oui. Pour l'instant, c'est axé sur les inondations et les zones à risque élevé, ce qui englobe environ 10 % des ménages canadiens, soit environ un million de ménages. Je ne peux pas dire si les incendies sont pris en compte, car ils peuvent déjà être couverts par la plupart des polices d'assurance-habitation. Ce n'est pas quelque chose qui serait couvert par les AAFCC. C'est destiné à couvrir l'assurance contre les inondations dans les zones à risque élevé pour lesquelles il est difficile d'obtenir une assurance.

[Français]

Le président : On doit s'arrêter par équité pour le prochain groupe, à moins que ce ne soit très rapide.

[Traduction]

La sénatrice Pate : En 2022, le ministère de la Sécurité publique a annoncé qu'il allait verser 18 millions de dollars sur quatre ans à des organismes communautaires afin d'aider les gens à présenter des demandes de suspension du casier. J'aimerais savoir si vous avez évalué l'efficacité et la rentabilité de cette mesure par rapport à d'autres solutions, comme un processus d'expiration automatique qui ne requiert pas de présenter une demande au gouvernement. Si vous pouviez nous fournir cette analyse, ce serait formidable.

[Français]

Le président : Merci beaucoup aux témoins. Si vous le pouvez, nous vous demandons de nous envoyer le maximum de données pour demain après-midi. Nous sommes conscients du très court délai. Ce qu'il ne vous sera pas possible de fournir dans un si court délai, nous vous demandons de nous le faire parvenir dans un délai de 30 jours.

Honourable senators, we'll continue for the next hour with our friends from Immigration, Refugees and Citizenship Canada, or IRCC. Welcome. We're always happy to see you again. We're joined by Nathalie Manseau, Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer; Annie Rémillard, Director General and Deputy Chief Financial Officer, Financial Strategy Branch; Louise Baird, Senior Assistant Deputy Minister, Strategic Policy; Jean-Marc Gionet, Acting Assistant Deputy Minister, Protection and Family Programs. Thank you for accepting our invitation to appear today. This isn't your first appearance here. You know how things work.

Ms. Manseau, I'll ask you to give brief opening remarks, if you have any. You have five minutes. We'll then move on to questions from the senators.

Nathalie Manseau, Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Immigration, Refugees and Citizenship Canada: Thank you, Mr. Chair.

Let me begin by acknowledging that we're meeting on the traditional and unceded territory of the Algonquin Anishinaabe nation.

Thank you for the invitation. I appreciate the opportunity to discuss IRCC's 2025-26 Main Estimates with you.

As you said, I'm joined by some of my colleagues: Jean-Marc Gionet, Acting Assistant Deputy Minister, Protection and Family Programs; Louise Baird, Senior Assistant Deputy Minister, Strategic Policy; Pemi Gill, Assistant Deputy Minister, Service Delivery; Annie Rémillard, Director General and Deputy Chief Financial Officer, Financial Strategy Branch.

To fulfill its mandate, the department introduced a total of \$5.17 billion in its 2025-26 Main Estimates. This amount marks an increase of \$979.6 million compared to the previous year's Main Estimates. These budget forecasts show our responsibility to invest carefully, while addressing humanitarian imperatives and operational requirements.

Over 120 million people worldwide are forcibly displaced. This staggering figure has been rising for the past 12 years. This constitutes the largest displacement crisis on record, driven by conflict, persecution, climate disasters and economic collapse in a number of regions.

Honorables sénateurs et sénatrices, nous poursuivons pour la prochaine heure avec nos amis d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC). Bienvenue. Nous sommes toujours heureux de vous revoir. Nous accueillons Nathalie Manseau, sous-ministre adjointe et dirigeante principale des finances; Annie Rémillard, directrice générale et dirigeante principale adjointe des finances, Direction de la stratégie financière; Louise Baird, sous-ministre adjointe principale, Politiques stratégiques; Jean-Marc Gionet, sous-ministre adjoint par intérim, Programmes de protection et de la famille. Merci d'avoir accepté notre invitation à comparaître aujourd'hui. Ce n'est pas la première fois que vous comparez devant nous. Vous savez donc comment cela fonctionne.

Madame Manseau, je vais vous demander de faire une courte déclaration préliminaire, si vous en avez une. Vous disposez de cinq minutes, après quoi nous passerons à la période des questions des sénateurs.

Nathalie Manseau, sous-ministre adjointe et dirigeante principale des finances, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Merci, monsieur le président.

Je tiens tout d'abord à reconnaître que nous nous réunissons sur le territoire traditionnel et non cédé de la nation algonquienne anishinabe.

Je vous remercie de l'invitation. Je suis reconnaissante d'avoir l'occasion de discuter avec vous du Budget principal des dépenses de 2025-2026 d'IRCC.

Comme vous l'avez mentionné, je suis accompagnée de quelques collègues : Jean-Marc Gionet, sous-ministre adjoint par intérim, Programmes de protection et de la famille; Louise Baird, sous-ministre adjointe principale, Politiques stratégiques; Pemi Gill, sous-ministre adjointe, Prestation de services; Annie Rémillard, directrice générale et dirigeante principale adjointe des finances, Direction de la stratégie financière.

Pour remplir son mandat, le ministère a présenté, dans son Budget principal des dépenses de 2025-2026, un financement total de 5,17 milliards de dollars. Ce montant représente une augmentation de 979,6 millions de dollars par rapport au Budget principal des dépenses de l'année précédente. Ces prévisions budgétaires reflètent notre responsabilité d'investir de manière prudente, tout en répondant aux impératifs humanitaires et aux exigences opérationnelles.

Plus de 120 millions de personnes à travers le monde sont déplacées de force; c'est un chiffre stupéfiant qui augmente depuis les 12 dernières années. Il s'agit de la plus grande crise de déplacement jamais enregistrée causée par les conflits, les persécutions, les catastrophes climatiques et les effondrements économiques dans plusieurs régions.

As Canada takes steps to strengthen the integrity and effectiveness of its asylum system, including the introduction two weeks ago of the strong borders act, we remain firmly committed to treating people seeking protection with fairness, compassion and dignity. This commitment reflects our identity as a country. That's why Immigration, Refugees and Citizenship Canada is seeking increased funding this year. The goal is to support these vulnerable newcomers and the provinces and territories that welcome them and to improve the management of millions of applications to come to Canada, while better balancing the country's overall immigration levels.

[English]

The department is seeking additional funding of \$584.3 million for the Interim Federal Health Program to continue delivering essential health care services to asylum seekers and other vulnerable populations not yet eligible for provincial and territorial health insurance.

Similarly, the department requests additional funding of \$400 million for the Interim Housing Assistance Program in recognition of the pressures on provinces and territories as they build more capacity to support asylum claimants.

While the Interim Housing Assistance Program initially focused on emergency measures, like shelters and hotels, the renewed model prioritizes cost-effective, sustainable solutions and long-term capacity building across Canada.

Addressing these humanitarian needs is essential. However, Canada must also invest in ensuring our immigration system operates efficiently, processes applications in reasonable timeframes and maintains the integrity Canadians expect.

That is why IRCC is seeking incremental funding of \$134.8 million for its Digital Platform Modernization Initiative. It is working to deliver improved online services for clients, manage increasing application volumes, and use data to improve our programs and keep Canadians safe, healthy and secure.

The department also requests additional funding of \$55.5 million to sustain and expand its biometric collection capabilities. This would allow us to continue providing secure identity verification services while extending biometric requirements to additional programs, such as citizenship and strengthening overall program integrity.

Alors que le Canada prend des mesures pour renforcer l'intégrité et l'efficacité de son système d'asile, notamment par le dépôt il y a deux semaines du projet de loi visant une sécurité rigoureuse à la frontière, nous demeurons fermement engagés à traiter les personnes en quête de protection avec équité, compassion et dignité. Cet engagement reflète notre identité en tant que pays. C'est pourquoi Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada sollicite une augmentation de financement cette année, afin de soutenir ces nouveaux arrivants vulnérables ainsi que les provinces et territoires qui les accueillent et d'améliorer la gestion de millions de demandes pour venir au Canada, tout en veillant à mieux équilibrer les niveaux globaux d'immigration du pays.

[Traduction]

Le ministère demande un financement supplémentaire de 584,3 millions de dollars pour le Programme fédéral de santé intérimaire afin de continuer à fournir des services de santé essentiels aux demandeurs d'asile et à d'autres groupes vulnérables qui ne sont pas encore admissibles à l'assurance maladie provinciale ou territoriale.

De même, le ministère demande un financement supplémentaire de 400 millions de dollars pour le Programme d'aide au logement provisoire, compte tenu des pressions qui pèsent sur les provinces et les territoires, qui renforcent leurs capacités pour aider les demandeurs d'asile.

Tandis qu'au départ, le Programme d'aide au logement provisoire était axé sur des mesures d'aide urgente, comme des refuges et des hôtels, le modèle renouvelé donne la priorité à des solutions rentables et durables ainsi qu'au renforcement des capacités à long terme dans l'ensemble du Canada.

Il est essentiel de répondre à ces besoins humanitaires. Cependant, le Canada doit également investir pour garantir que son système d'immigration fonctionne efficacement, traite les demandes dans des délais raisonnables et assure l'intégrité à laquelle s'attendent les Canadiens.

C'est pourquoi IRCC demande un financement supplémentaire de 134,8 millions de dollars pour son initiative de modernisation de la plateforme numérique. Le ministère s'efforce d'améliorer les services en ligne offerts aux clients, de gérer le volume croissant de demandes et d'utiliser des données pour améliorer ses programmes et protéger la sécurité et la santé des Canadiens.

De plus, le ministère demande un financement supplémentaire de 55,5 millions de dollars pour maintenir et accroître ses capacités de collecte de données biométriques. Nous pourrions ainsi continuer à fournir des services sécurisés de vérification de l'identité tout en étendant les exigences biométriques à d'autres programmes, tels que celui de citoyenneté, et en renforçant l'intégrité des programmes en général.

These additional requests are partially offset by areas where the department has planned reductions to funding. With the decreased immigration targets tabled in the 2025-27 Immigration Levels Plan, the 2025-26 Main Estimates reflects a decrease in funding of \$195.7 million.

While funding of \$41 million is needed to support Canada's response to conflicts in Gaza, programs to support Afghan and Ukrainian nationals have evolved to require less operational support, and the funding associated with these initiatives is decreasing by \$146.2 million and \$60.6 million, respectively.

This is a brief summary of the key investments sought in the 2025-26 Main Estimates. Thank you for the opportunity to appear today. We will be happy to answer questions.

Senator Marshall: Thank you for being here today. There were two items in the Speech from the Throne that will impact your department. I'm just wondering what the status is.

The first one says the government will cap the total number of temporary foreign workers and international students to less than 5% of Canada's population by 2027. I know there has been some work done in that area. Is that a new target? Have you started work on it? I'm just wondering what the status is.

Ms. Manseau: Thank you for the question. I'll turn to my colleague, Louis Baird, to answer.

Louise Baird, Senior Assistant Deputy Minister, Strategic Policy, Immigration, Refugees and Citizenship Canada: Thank you. It's not a new commitment, it was a commitment made previously by the immigration minister. It was tied to some of the reductions we made in the levels plan that we tabled in the fall.

The commitment was 5% of non-permanent residents, 5% of the total population for both workers and students, as you mentioned. You might have seen there was a Statistics Canada release this morning, their latest release on population estimates, it showed that the non-permanent resident numbers have continued to go down for the last few quarters. We are tracking that closely. That includes other data but also includes our immigration data. So going toward the 5%, I think this morning StatCan announced it was at about 7.1%.

Les fonds supplémentaires demandés sont partiellement compensés par des réductions que le ministère a prévues dans certains secteurs. Compte tenu de la réduction des cibles d'immigration prévue dans le Plan des niveaux d'immigration 2025-2027, le Budget principal des dépenses de 2025-2026 reflète une diminution du financement de 195,7 millions de dollars.

Tandis qu'un financement de 41 millions de dollars est nécessaire pour soutenir la réponse du Canada aux conflits à Gaza, les programmes de soutien aux ressortissants afghans et ukrainiens ont évolué et nécessitent maintenant moins de soutien opérationnel, de sorte que le financement associé à ces initiatives diminue de 146,2 millions de dollars et de 60,6 millions de dollars respectivement.

Je vous ai présenté un résumé des principaux investissements demandés dans le Budget principal des dépenses de 2025-2026. Je vous remercie de nous donner l'occasion de comparaître aujourd'hui. Nous serons heureux de répondre à vos questions.

La sénatrice Marshall : Je vous remercie de votre présence. Le discours du Trône contenait deux éléments qui auront une incidence sur votre ministère. Je me demande simplement où l'on en est.

Le premier indique que le gouvernement instaurera une limite sur le nombre de travailleurs étrangers temporaires et d'étudiants internationaux, établissant un plafond qui, à partir de 2027, sera en deçà de 5 % de la population canadienne. Je sais que des choses ont été réalisées à ce chapitre. S'agit-il d'une nouvelle cible? Avez-vous commencé à y travailler? Je me demande simplement où l'on en est dans ce dossier.

Mme Manseau : Merci de votre question. Je vais laisser ma collègue, Louise Baird, y répondre.

Louise Baird, sous-ministre adjointe principale, Politiques stratégiques, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Merci. Il ne s'agit pas d'un nouvel engagement, mais d'un engagement qui a été pris précédemment par le ministre de l'Immigration. Il était lié à certaines des réductions que nous avons intégrées dans le plan des niveaux que nous avons déposé à l'automne.

L'engagement était de 5 % de résidents non permanents, soit 5 % de la population totale pour les travailleurs et les étudiants, comme vous l'avez mentionné. Vous avez peut-être vu que Statistique Canada a publié ce matin ses dernières estimations de la population. On y indique que le nombre de résidents non permanents a continué de baisser au cours des derniers trimestres. Nous suivons cela de près. Cela inclut d'autres données, mais aussi nos données sur l'immigration. Donc, pour ce qui est du 5 %, je pense que Statistique Canada a annoncé ce matin que c'était environ 7,1 %.

Senator Marshall: I noticed in your estimates of professional services last year you had requested \$940 million but this year it is 1.5 billion. Would that be relating to this program whereby you are capping the international students and foreign workers? Why is there such a significant increase?

Ms. Manseau: The professional services, including in the Main Estimates, are mainly related to the Interim Federal Health Program. The program is claims that are administered by a third party, so it's a contract. It represents approximately half of the professional fees. The other largest portion of the professional fees are the reimbursements of services for ESDC to administer the passport program, that's about \$300 million. And the last item that would be significant in the professional services are the biometric collection costs, which are also administered by a third party: So it is a contract.

Senator Marshall: The other comment in the Speech from the Throne references the government's operating budget. It says the government is going to introduce measures to bring it below 2%; it has been growing at 9% a year. Has there been any work done internally within your department to work on that initiative?

Treasury Board were here this morning and they said they had not sent out any direction to the departments. I'm just asking departments if they have made a start.

Ms. Manseau: We have not received the guidance yet from the Treasury Board. We haven't yet received any targets also for the department. But we are turning our efforts to planning for that reduction exercise, yes.

Senator Marshall: Do you have an estimate of what that reduction would be for your department?

Ms. Manseau: We do not yet, no.

Senator Marshall: My last question is on the Interim Housing Assistance Program, which you mentioned in your opening remarks. What does that pay for, the \$385 million? Is that for hotels or apartments or subsidies for purchases for homes? What's being paid for?

Ms. Manseau: The Interim Housing Assistance Program was approved in Budget 2024: \$1.1 billion over three years. It is to provide funding to provinces and other jurisdictions to support temporary housing for asylum seekers.

La sénatrice Marshall : Je remarque que dans le budget de l'an dernier, vous aviez demandé 940 millions de dollars pour des services professionnels, mais que ce montant est de 1,5 milliard de dollars cette année. Cela serait-il lié au programme qui limite le nombre d'étudiants internationaux et de travailleurs étrangers? Pourquoi une telle augmentation?

Mme Manseau : Les services professionnels, y compris dans le budget principal des dépenses, sont principalement liés au Programme fédéral de santé intérimaire. Les demandes faites dans le cadre de ce programme sont traitées par un tiers. Il s'agit donc d'un contrat qui représente environ la moitié des honoraires professionnels. L'autre partie importante des honoraires professionnels est attribuable aux remboursements versés à Emploi et Développement social Canada pour l'administration du Programme de passeport, soit environ 300 millions de dollars. Enfin, le dernier poste important des services professionnels représente les coûts liés à la collecte des données biométriques, qui est effectuée par un tiers dans le cadre d'un contrat.

La sénatrice Marshall : On fait également référence, dans le discours du Trône, au budget de fonctionnement du gouvernement, qui augmente de 9 % par année. On indique que le gouvernement présentera des mesures pour rétablir cette croissance à moins de 2 %. Votre ministère travaille-t-il sur cette initiative?

Des représentants du Conseil du Trésor ont comparu devant le comité ce matin et ils nous ont dit que le Conseil du Trésor n'avait envoyé aucune directive aux ministères à cet égard. J'aimerais simplement savoir si les ministères ont commencé à travailler sur cette initiative.

Mme Manseau : Nous n'avons reçu aucune directive du Conseil du Trésor et aucun objectif n'a encore été fixé pour le ministère. Toutefois, nous avons effectivement commencé à planifier en fonction de cet exercice de réduction budgétaire.

La sénatrice Marshall : Avez-vous une estimation du montant de cette réduction pour votre ministère?

Mme Manseau : Non, pas encore.

La sénatrice Marshall : Ma dernière question concerne le Programme d'aide au logement provisoire, que vous avez mentionné dans votre déclaration préliminaire. À quoi servent ces 385 millions de dollars? Est-il question d'hôtels, d'appartements ou de subventions pour l'achat de maisons? À quoi sert cet argent?

Mme Manseau : Le budget de 2024 prévoyait 1,1 milliard de dollars sur trois ans pour le Programme d'aide au logement provisoire. Il s'agit de fournir des fonds aux provinces et à d'autres instances pour soutenir l'hébergement provisoire des demandeurs d'asile.

Senator Marshall: When you say temporary housing, would that be apartments?

Jean-Marc Gionet, Acting Assistant Deputy Minister, Protection and Family Programs. Immigration, Refugees and Citizenship Canada: It is a program that is intended to shift away from asylum seekers being housed in hotels. The drive of the program is to move toward more longer-term, sustainable setups in municipalities for example, like shelter systems and investments in certain infrastructure, which can be used now to deal with certain pressures related to asylum seekers but would be sustainable over the long term for other needs as they go.

Senator Marshall: Would it be like apartments? I'm trying to achieve a grasp of the arrangement. What is the arrangement?

Ms. Manseau: I can add to that.

Senator Marshall: It is not a hotel?

Ms. Manseau: They are not hotels. We have a different program for hotels. Examples are reception centres that were put into place in the Peel region and also in Ottawa. It is to provide support for temporary housing.

Senator Marshall: Why was there nothing requested in the Main Estimates last year?

[Translation]

Senator Moreau: Thank you, Ms. Manseau, Ms. Baird and Mr. Gionet. Welcome.

To follow up on Senator Marshall's question, Ms. Manseau, you said that this involves construction in the Peel and Ottawa regions. What are you doing for Quebec? Is there anything planned for Quebec?

Ms. Manseau: Yes. Since 2018-19, we've invested \$542 million in the province of Quebec. This funding helps the various municipalities support asylum seekers.

Senator Moreau: My understanding may be wrong. Please correct me if necessary. In Quebec, temporary residences are often hotels, aren't they?

Ms. Manseau: There are different programs for hotels, including temporary accommodation in hotels. These are two different programs. For temporary accommodation assistance, the various provinces and governments determine their needs based on program criteria. For example, it could be shelters and different services provided to asylum seekers.

La sénatrice Marshall : Lorsque vous parlez d'hébergement temporaire, s'agit-il d'appartements?

Jean-Marc Gionet, sous-ministre adjoint par intérim, Programmes de protection et de la famille. Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Ce programme vise à faire en sorte que les demandeurs d'asile ne soient plus logés à l'hôtel. L'objectif du programme est de trouver des solutions d'hébergement durables et à plus long terme dans les municipalités. On parle, par exemple, d'un système de refuges et d'investissements dans certaines infrastructures qui peuvent être utilisées pour aider les demandeurs d'asile à se loger, mais qui pourraient répondre, à long terme, à d'autres besoins émergents.

La sénatrice Marshall : Est-ce qu'il s'agirait d'appartements? J'essaie de comprendre ce qui a été prévu. Comment procédera-t-on?

Mme Manseau : Je peux ajouter quelque chose.

La sénatrice Marshall : Il ne s'agit pas d'hôtels, n'est-ce pas?

Mme Manseau : Il ne s'agit pas d'hôtels. Nous avons un programme différent pour les hôtels. Dans ce cas-ci, on parle, par exemple, de centres d'accueil qui ont été mis en place dans la région de Peel, ainsi qu'à Ottawa. Il s'agit de soutenir l'hébergement temporaire.

La sénatrice Marshall : Pourquoi n'a-t-on demandé aucun montant à cet égard dans le budget principal de l'an dernier?

[Français]

Le sénateur Moreau : Merci, madame Manseau, madame Baird et monsieur Gionet. Bienvenue.

Pour poursuivre sur la question de la sénatrice Marshall, madame Manseau, vous avez mentionné qu'il s'agit de constructions dans la région de Peel et d'Ottawa. Que faites-vous pour le Québec? Y a-t-il quelque chose de prévu pour le Québec?

Mme Manseau : Effectivement. Depuis 2018-2019, on a investi 542 millions de dollars pour la province de Québec. C'est pour appuyer les différentes municipalités dans leur soutien aux demandeurs d'asile.

Le sénateur Moreau : Ma compréhension est peut-être mauvaise et je vous invite à la corriger au besoin. Lorsqu'on parle de résidences temporaires au Québec, c'est souvent dans les hôtels qu'on loge temporairement ces gens, n'est-ce pas?

Mme Manseau : Pour les hôtels, on a différents programmes, notamment l'accmodation temporaire pour les hôtels. Ce sont deux programmes différents. Pour l'assistance temporaire pour l'accmodation, ce sont les différentes provinces et administrations qui déterminent quels sont leurs besoins en fonction des critères du programme. Par exemple, cela pourrait

Senator Moreau: Does your department contribute financially through grants to cover part of the costs?

Ms. Manseau: Exactly. It's compensation for the costs that provinces and municipalities incur to support asylum seekers.

Senator Moreau: In your opening remarks, you said that the total budgetary expenditures of \$5.174 billion marked an increase compared to the 2024-25 budget. However, this figure marks a significant reduction compared to the actual spending for the 2023-24 fiscal year and the estimates to date. The expenditures to date for 2024-25 amount to \$6.379 billion, or \$1.2 billion more than requested in your 2025-26 Main Estimates.

How do you explain this significant discrepancy? It's also significant in relation to the actual spending in the 2023-24 fiscal year of almost \$1.82 billion.

Ms. Manseau: Thank you for the question.

Various programs have been scaled back for 2025-26. One of them is the immigration plan tabled for 2025-27, which shows lower immigration thresholds. This means a \$195 million decrease in our reference levels.

The Interim Federal Health Program was also cut by \$191 million, mainly owing to lower immigration levels. Lastly, the temporary housing assistance program referred to earlier was also cut by \$126 million. These are the main programs accounting for lower reference levels.

Senator Moreau: Do you see any challenges in fulfilling your mandate with the estimated budget for 2025-26?

Ms. Manseau: The budget is based on the immigration levels approved and set out in the 2025-27 immigration plan.

Senator Moreau: I have a question about the grant for the Francophone Immigration Support Program. What is it exactly? It doesn't account for a large proportion of the department's budget. The figure is 0.03%. Is this the total effort devoted to francophone immigration in Canada?

être des refuges et différents services qui sont offerts aux demandeurs d'asile.

Le sénateur Moreau : Est-ce que votre ministère participe financièrement au moyen de subventions à assumer une partie des coûts?

Mme Manseau : Exactement. C'est un remboursement des coûts que les provinces et les municipalités subissent pour soutenir les demandeurs d'asile.

Le sénateur Moreau : Dans vos notes introductives, vous avez indiqué que le total des dépenses budgétaires de 5,174 milliards de dollars représentait une augmentation par rapport au budget de 2024-2025. Cependant, il s'agit d'une réduction par rapport aux dépenses réelles de l'année financière 2023-2024 et par rapport au budget des dépenses à ce jour qui est considérable. Les dépenses à ce jour pour 2024-2025 sont de 6,379 milliards de dollars, soit 1,2 milliard de dollars de plus que ce que vous réclamez dans votre budget principal pour 2025-2026.

Comment expliquez-vous cet écart considérable? Il est aussi considérable par rapport aux dépenses réelles de l'année financière 2023-2024 de près de 1,82 milliard de dollars.

Mme Manseau : Merci pour la question.

Nous avons différents programmes qui ont subi des réductions en 2025-2026. L'un d'entre eux est le plan d'immigration déposé pour les années 2025-2027, qui présente une réduction des seuils d'immigration. Cela se traduit par une réduction de 195 millions de dollars dans nos niveaux de référence.

Le Programme fédéral de santé intérimaire représente également une diminution de 191 millions de dollars, qui est principalement attribuable à une réduction du volume de nos niveaux d'immigration. Finalement, le programme dont on parlait plus tôt et qui concerne l'assistance pour les logements temporaires a également subi une réduction de 126 millions de dollars. Ce sont les principaux programmes qui représentent des réductions dans les niveaux de référence.

Le sénateur Moreau : Ne voyez-vous pas d'enjeux à remplir votre mandat avec le budget prévu pour 2025-2026?

Mme Manseau : Le budget est prévu en fonction des niveaux d'immigration qui ont été approuvés et déposés dans le plan d'immigration de 2025-2027.

Le sénateur Moreau : J'ai une question sur la subvention pour le Programme d'appui à l'immigration francophone. De quoi s'agit-il exactement? Cela ne représente pas une grosse fraction du budget du ministère : on parle de 0,03 %. Est-ce le total des efforts qui sont consentis pour l'immigration francophone au Canada?

Ms. Manseau: I'll ask my colleague to answer that question. We have some information with us. However, again, it's based on the immigration plan tabled in 2025-26. I'll give the floor to my colleague to provide more details.

Ms. Baird: I can talk about the program and the targets in the immigration plan.

[English]

In the annual levels plan, we always include targets for francophone immigration. Part of that is toward the commitment that was made in the modernization of the Official Languages Act to try to get back to the demographic weight of francophones in Canada. This is for francophone outside of Quebec. We have fairly ambitious targets: 8.5% in 2025, 9.5% in 2026 and 10% in 2027. More recently, the new government made a commitment to increase that further to 12% by 2029.

There are a series of efforts that we do in the department to promote francophone immigration. We have some pilot projects in place right now. We do some promotions overseas, but a lot of the work — the financial element that is in the levels plan — is particularly linked to the targets that we are trying to achieve annually.

[Translation]

Senator Moreau: Do the figures for this program refer exclusively to francophone immigration outside Quebec?

Ms. Baird: Yes. It's for francophones outside Quebec.

Senator Moreau: Is this program intended exclusively for francophone immigration outside Quebec? I understand that the targets that you provided are for francophone immigration outside Quebec. However, is the Francophone Immigration Support Program primarily intended for francophone immigration outside Quebec?

[English]

Senator Kingston: Thank you for being here this morning. I would just like to talk a little bit about refugees in particular and, to some extent, asylum seekers.

According to the Auditor General's report, since 2018, there has certainly been an increase in the percentage of refugees in Canada and an overall increase, of course, in immigration in total. The first thing I would like to talk to you about is immigration itself — if we are talking about us bringing people or provincial nominee or under another family class — is different, in my mind, than our obligations as a fairly wealthy

Mme Manseau : Je vais demander à ma collègue de répondre à cette question. On a de l'information avec nous, mais encore une fois, c'est en fonction du plan d'immigration qui a été déposé en 2025-2026. Je vais céder la parole à ma collègue pour qu'elle vous donne plus de détails.

Mme Baird : Je peux parler du programme et des cibles que nous avons dans le plan d'immigration.

[Traduction]

Dans le Plan annuel des niveaux d'immigration, nous fixons toujours des objectifs pour l'immigration francophone. Il s'agit, entre autres, de respecter l'engagement pris dans le cadre de la modernisation de la Loi sur les langues officielles, qui vise à tenter de rétablir le poids démographique des francophones au Canada. Cet aspect concerne les francophones hors Québec. Nous avons des objectifs assez ambitieux, soit 8,5 % en 2025, 9,5 % en 2026 et 10 % en 2027. Plus récemment, le nouveau gouvernement s'est engagé à porter ce chiffre à 12 % d'ici 2029.

Le ministère déploie une série d'efforts pour promouvoir l'immigration francophone. Nous avons déjà mis en place quelques projets pilotes à cet égard. Nous faisons un peu de promotion à l'étranger, mais une grande partie du travail — qui est représenté par l'élément financier dans le Plan des niveaux d'immigration — est liée aux objectifs que nous essayons d'atteindre chaque année.

[Français]

Le sénateur Moreau : Est-ce que les chiffres de ce programme concernent strictement l'immigration francophone hors Québec?

Mme Baird : Effectivement. C'est pour les francophones hors Québec.

Le sénateur Moreau : Ce programme s'adresse-t-il exclusivement à l'immigration francophone hors Québec? Je comprends que les cibles que vous m'avez données sont pour l'immigration francophone hors Québec. Cependant, est-ce que le programme d'appui à l'immigration francophone vise essentiellement l'immigration francophone hors Québec?

[Traduction]

La sénatrice Kingston : Je vous remercie d'être ici aujourd'hui. J'aimerais parler un peu des réfugiés et, dans une certaine mesure, des demandeurs d'asile.

Selon le rapport de la vérificatrice générale, depuis 2018, il y a certainement eu une augmentation du pourcentage de réfugiés au Canada et, bien entendu, une augmentation de l'immigration en général. Le premier point que j'aimerais aborder est l'immigration elle-même qui, lorsque nous parlons de faire venir des personnes ou des demandeurs au titre de la catégorie des candidats des provinces ou dans le cadre d'une autre catégorie

country to take in refugees from places in the world of crisis. Is that correct? When you are decreasing the number of immigrants, how do you square the circle of our obligations around accepting refugees from the world?

Ms. Baird: We have certain international obligations, as you alluded to. Mr. Gionet might want to speak to that. When we are looking at the levels plan, we are giving consideration to the mix, which is divided up between economic immigration, refugees, protected persons and humanitarians, although refugees and protected persons is probably more to do with what you are talking about. We do significant consultation to determine some of these numbers. In the case of refugees, we're talking to some of the international organizations, such as UNHCR and others, that we work with in terms of identifying refugees and bringing them to Canada. Mr. Gionet might want to add a little more to that.

Mr. Gionet: I think that's a fair reflection. Last year, we resettled through the UNHCR referral program, for example, or private sponsorship just north of 49,000 refugees from across the world. As my colleague mentioned, those targets leave in the ecosystem of the broader immigration targets and the realities of the consultation, the pressures and the resources. We're still a pretty significant player in that sphere, with strong partnerships with civil society across the country who help us achieve those objectives by sponsoring the refugees, welcoming them and finding accommodations for them. We're lucky from that perspective.

Senator Kingston: Do you expect your total percentage of immigration, the portion that includes refugees, which has been sitting at about 20% when it used to sit at 15%, is it going to grow as a result of the obligation versus the mandate to decrease the number of immigrants?

Mr. Gionet: I will turn to my colleague in a second, but maybe just a slight clarification. The resettlement program is a voluntary act of states, for example. They are contrasting that to asylum seekers who present themselves in Canada and make a claim. There we have obligations to ensure we process their claims.

That said, as you've mentioned, historically, there has always been a good percentage in the overall levels plan that is dedicated and funding allocated to ensure we're able to meet the commitments we make to certain populations across the globe

familiale, est différente, selon moi, de notre obligation, à titre de pays riche, d'accueillir des réfugiés provenant d'endroits en crise. Est-ce exact? Lorsque vous réduisez le nombre d'immigrants, comment tenez-vous compte de nos obligations en matière d'accueil des réfugiés internationaux?

Mme Baird : Comme vous l'avez mentionné, nous avons certaines obligations internationales. M. Gionet pourra peut-être vous en dire davantage à ce sujet. Lorsque nous nous penchons sur le Plan des niveaux d'immigration, nous tenons compte de l'ensemble, qui se divise ensuite entre l'immigration économique, les réfugiés, les personnes protégées et les personnes accueillies pour des raisons humanitaires, bien que les réfugiés et les personnes protégées correspondent probablement plus à la notion que vous avez soulevée. Nous menons de vastes consultations pour déterminer certains de ces chiffres. Dans le cas des réfugiés, nous travaillons avec certaines organisations internationales comme le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés et d'autres organismes pour identifier les réfugiés et les faire venir au Canada. M. Gionet pourra peut-être vous en dire un peu plus à ce sujet.

M. Gionet : Je pense que cela décrit assez bien la situation. Par exemple, l'année dernière, nous avons réinstallé, par l'entremise du programme d'aiguillage du Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés ou d'initiatives de parrainage privées, un peu plus de 49 000 réfugiés de partout dans le monde. Comme le mentionnait ma collègue, ces objectifs s'inscrivent dans l'écosystème des objectifs plus vastes en matière d'immigration et des réalités liées à la consultation, aux pressions exercées et aux ressources. Nous sommes toujours un intervenant important dans ce domaine et nous avons établi des partenariats solides d'un bout à l'autre du pays avec des intervenants de la société civile, qui nous aident à atteindre ces objectifs en parrainant les réfugiés, en les accueillant et en leur trouvant un logement. Nous avons de la chance de ce côté.

La sénatrice Kingston : Selon vous, le pourcentage total en matière d'immigration, c'est-à-dire la partie qui inclut les réfugiés, qui est d'environ 20 % alors qu'elle était autrefois de 15 %, augmentera-t-il en raison des obligations en matière d'immigration malgré le mandat de réduire le nombre d'immigrants?

M. Gionet : Je vais donner la parole à ma collègue dans un instant, mais j'aimerais apporter une petite précision. Le programme de réinstallation est un acte volontaire des États, par exemple, comparativement aux demandeurs d'asile au Canada, pour lesquels nous avons l'obligation de veiller à ce que leurs demandes soient traitées.

Cela dit, comme vous l'avez mentionné, on prévoit toujours, dans le Plan sur les niveaux d'immigration, un bon pourcentage doté d'un financement adéquat pour garantir que nous sommes en mesure de respecter les engagements que nous prenons à

through consultations with the UNHCR in terms of where people are most in need. Louise might want to add to that.

Ms. Baird: Just looking at some of the statistics in the levels plan that we tabled in the fall, refugees were 15% of the overall numbers in the plan. That's probably a net smaller number given the overall number was lower, but we generally try to maintain the percentages of the mixes between the different categories. It was at about 15%, which I think is fairly typical to what it has been.

Senator Kingston: It is dropping down, actually, to about 2018 levels as opposed to 2022 or 2023 levels of 20%.

I guess my concern again would be the decrease in funding to the Multicultural Association of Fredericton — I'll just give an example — a group that works to provide settlement services to refugees. It seems as if their pot of money will probably decrease, even though, as you say in some of your documents, the pressure to bring refugees in does not abate. The crises in the world are many.

I was just wondering how you're thinking about the partners in the community and what impact some of your decisions this year are going to have on them.

Ms. Baird: I think the unfortunate reality, if we have a total overall lower number of immigration and we look to somehow manage that across the different categories where we're trying to bring economic benefits to the country, we're trying to support family reunification and we also want to do our part as a world leader protecting vulnerable people through refugees, it's that balance that we try to achieve as we work on the annual levels plan. An overall reduction means a reduction across the board in those different categories.

Canada, in terms of international comparisons, is quite generous in its settlement programming and the funding that it provides to settlement services across the country. That settlement funding is linked to our levels plan. Where there is a reduction in levels, we would also see a reduction in some of that settlement funding. I don't know if there's more you want to add.

Mr. Gionet: In conclusion, we rely greatly on partners such as the organization that you have referred to. We will negotiate targets in terms of making sure they are funded to receive the refugees that are destined for Fredericton, for example. Just to

l'égard de certaines populations dans le monde par l'entremise des consultations que nous menons auprès du Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés pour déterminer où sont les besoins les plus criants. Mme Baird a peut-être quelque chose à ajouter.

Mme Baird : Un examen de certaines statistiques du Plan des niveaux d'immigration que nous avons déposé l'automne dernier révèle que les réfugiés représentaient 15 % de l'ensemble du plan. Cela se traduit probablement par un chiffre net moins élevé étant donné que le nombre total était moins élevé, mais nous tentons généralement de maintenir les pourcentages dans les différentes catégories. Il était d'environ 15 %, ce qui, selon moi, est assez représentatif de la situation habituelle.

La sénatrice Kingston : En fait, il est en train de baisser jusqu'aux niveaux de 2018 par rapport aux niveaux de 2022 ou de 2023, qui étaient de 20 %.

Je pense que ce qui me préoccupe, encore une fois, c'est la diminution du financement de l'Association multiculturelle de Fredericton, ou AMCF — que j'utiliserai à titre d'exemple —, un groupe qui s'efforce de fournir des services d'établissement aux réfugiés. Il semble que le financement de cet organisme sera probablement réduit, même si, comme vous l'indiquez dans certains de vos documents, les pressions qui s'exercent en vue de faire venir des réfugiés ne faiblissent pas, car de nombreuses crises sévissent un peu partout dans le monde.

J'aimerais simplement savoir comment vous tenez compte des partenaires communautaires et quelles répercussions certaines décisions que vous avez prises cette année auront sur eux.

Mme Baird : Je pense que la triste réalité, c'est que si nous faisons face à une réduction du nombre total d'immigrants et que nous tentons de répartir ce nombre entre les différentes catégories, notamment les avantages économiques pour notre pays, la réunification des familles et notre responsabilité, à titre de chef de file mondial dans ce domaine, de protéger les personnes vulnérables en accueillant des réfugiés, nous devons tenter d'atteindre un équilibre dans le Plan annuel des niveaux d'immigration, et une réduction du nombre total signifie une réduction des nombres dans chaque catégorie.

Si on le compare à d'autres entités sur la scène internationale, le Canada est très généreux dans le cadre de ses programmes d'établissement et dans le financement accordé aux services d'établissement à l'échelle du pays. Le financement prévu pour l'établissement est lié à notre Plan sur les niveaux d'immigration. Lorsque les niveaux sont réduits, le financement pour l'établissement est réduit en conséquence. Souhaitez-vous ajouter quelque chose?

M. Gionet : Pour conclure, nous comptons énormément sur des partenaires comme l'organisme que vous avez mentionné. Nous négocions des objectifs en veillant à ce qu'ils reçoivent le financement nécessaire pour accueillir des réfugiés qui seront

note as well, numbers will fluctuate. Afghanistan resettlement, they're seeing a surge there, so it's kind of coming down a bit as a result of the wrapping up of those commitments.

Senator Kingston: On the second round, if there is one, health is another question on my mind.

Senator Pate: Thank you. I have questions about funding in the Main Estimates, but first I want to ask you another question.

Your website indicates that to apply to overcome criminal inadmissibility, you must show that you meet the criteria, have been rehabilitated and be highly unlikely to take part in further crimes. Also, at least five years must have passed since the end of your criminal sentence.

I've received many calls this past week about a certain G7 attendee who was convicted barely a year ago on 34 crimes. Typically, a person with these kinds of criminal convictions would not be deemed admissible to Canada. I'm curious whether it is the use of a diplomatic passport or other measures that allowed him to be exempt from the usual practices. I know that many people are asking that question. I have not been able to provide an answer, so I'm seeking it from you.

While you're getting ready for that answer, in the Main Estimates, I was trying to discern and could not, how much of the funding directed to IRCC is for community-based, independent alternatives to immigration detention of the sort recommended by the United Nations and how much is for what about a year ago was approved in a budget implementation bill to implement immigration detention in federal prisons. I'm curious how much money has been allocated, where the individuals are being detained and what the race, gender and grounds for detention are for those individuals who have been detained. I would like the breakdown of how the resources have been spent, as well as who is being detained in the federal prisons that were being allocated according to the budget.

The Chair: If you could start an answer and after that provide detailed information by writing.

Ms. Manseau: Thank you for the questions. On the second question, IRCC would not have that information. It would be CBSA.

envoyés à Fredericton, par exemple. Il convient également de souligner que ces chiffres peuvent varier au fil du temps. Par exemple, on observe une forte augmentation des chiffres liés à la réinstallation de réfugiés afghans, mais ces chiffres diminuent à mesure que ces engagements tirent à leur fin.

La sénatrice Kingston : S'il y a une deuxième série de questions, j'aimerais me concentrer sur un autre enjeu, à savoir la santé.

La sénatrice Pate : Je vous remercie. J'aimerais poser quelques questions au sujet du financement prévu dans le Budget principal des dépenses, mais tout d'abord, j'aimerais vous poser une autre question.

Sur votre site Web, on indique que pour faire une demande visant à surmonter l'interdiction de territoire pour motif de criminalité, une personne doit démontrer qu'elle répond aux critères, qu'elle a été réadaptée et qu'il est très peu probable qu'elle commette d'autres crimes. En outre, au moins cinq années doivent s'être écoulées depuis qu'elle a fini de purger une peine criminelle.

La semaine dernière, j'ai reçu de nombreux appels au sujet d'un certain participant au G7 qui a été reconnu coupable, il y a à peine un an, de 34 infractions criminelles. En règle générale, une personne ayant été déclarée coupable de ces types d'infractions criminelles serait interdite de territoire au Canada. Je suis donc curieuse de savoir si c'est l'utilisation d'un passeport diplomatique ou le recours à d'autres mesures qui a permis à cette personne d'être exemptée des pratiques habituelles. Je sais que de nombreuses personnes posent cette question. Je n'ai pas été en mesure de leur fournir une réponse, et c'est la raison pour laquelle je vous pose la question.

Pendant que vous préparez votre réponse, dans le Budget principal des dépenses, j'ai tenté de discerner, sans y parvenir, la part du financement accordé à IRCC qui est destinée à des solutions de rechange communautaires et indépendantes à la détention des immigrants du type recommandé par les Nations unies, et la part qui est destinée aux mesures qui ont été approuvées, il y a environ un an, dans un projet de loi d'exécution du budget, pour mettre en œuvre la détention des immigrants dans les prisons fédérales. J'aimerais connaître les montants qui ont été alloués, les endroits où les personnes sont détenues et la race, le sexe et les motifs de détention des personnes qui sont détenues. J'aimerais également connaître la ventilation des ressources et savoir qui sont les personnes détenues dans les prisons fédérales pour lesquelles on avait prévu un financement dans le budget.

Le président : Vous pouvez donner une réponse et fournir ensuite des précisions par écrit.

Mme Manseau : Je vous remercie de vos questions. En ce qui concerne la deuxième question, cela n'est pas du ressort d'IRCC, mais plutôt de l'ASFC.

Senator Pate: And on the first question?

Pemi Gill, Assistant Deputy Minister, Service Delivery, Immigration, Refugees and Citizenship Canada: Within the immigration legislation, there are various mechanisms to overcome admissibility as well as prohibitions related to security, criminality, et cetera. It's case specific in terms of which mechanisms can be utilized and whether a person is coming in for permanent residence or temporary purposes as well is part of that consideration. I wouldn't be able to speak to the specific case in question.

Senator Pate: But you would be able to confirm that most people wait at least months, often years, well beyond the expiry of the five years of non-criminal activity to get that kind of access to the country?

Ms. Gill: It is assessed case by case and dependent on the intent of entry to Canada. There are mechanisms for people seeking to come in for permanent residence and citizenship versus temporary purposes, so it would be different. Depending on whether it's a permanent resident — for example, in citizenship, there are also prohibitions relating to admissibility — there would be different wait times associated there as well.

Senator Pate: You wouldn't disagree with me, however, that there are academics who sometimes have records that are 20, 30, 40 and one that was 50 years old who have not been provided access just to come and speak in Canada?

Ms. Gill: I wouldn't be able to speak to that, senator.

Senator Pate: Thank you.

Senator Galvez: I would like to explore with you, after the arrival of these immigrant refugees, how are they integrated into society? At the beginning of your presentation, you divided the people coming to Canada as coming from conflict zones. You said they are coming because of climate-related disasters, then foreign students and then temporary workers. I believe that it is relatively easy for foreign students and temporary workers to find jobs after a period here. What about the others? How long does it take for them to integrate into Canadian society?

Ms. Manseau: Thank you for the question. I will turn to my colleagues to see if they can provide some input. If not, we can give you more information in writing.

Mr. Gionet: Thank you for the question.

La sénatrice Pate : Et en ce qui concerne la première question?

Pemi Gill, sous-ministre adjointe, Prestation des services, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Les lois sur l'immigration prévoient divers mécanismes pour surmonter l'interdiction de territoire, ainsi que les interdictions liées à la sécurité, à la criminalité, etc. Les mécanismes qui peuvent être utilisés sont déterminés pour chaque cas et on tient compte également de la question de savoir si une personne cherche à obtenir une résidence permanente ou si son séjour est temporaire. Je ne suis pas en mesure de me prononcer au sujet du cas précis que vous avez soulevé.

La sénatrice Pate : Vous pouvez cependant confirmer que la plupart des gens attendent au moins des mois, et souvent des années, après l'expiration de la période de cinq ans libre de toute activité criminelle pour obtenir ce type d'accès au pays.

Mme Gill : Chaque situation est évaluée au cas par cas en fonction du motif pour entrer au Canada. Il existe des mécanismes différents pour les personnes qui souhaitent entrer au Canada pour obtenir la résidence permanente et la citoyenneté et pour les personnes qui souhaitent entrer temporairement au Canada. Dans le cas de la résidence permanente — par exemple, dans le cas de la citoyenneté, il y a aussi des interdictions de territoire —, les temps d'attente seront également différents.

La sénatrice Pate : Vous serez toutefois d'accord avec moi sur le fait que des universitaires qui ont parfois des antécédents qui datent de 20, 30, 40 et même 50 ans, dans un cas, n'ont pas été autorisés à entrer au Canada pour donner une allocution.

Mme Gill : Je ne suis pas en mesure de répondre à cette question, sénatrice.

La sénatrice Pate : Je vous remercie.

La sénatrice Galvez : J'aimerais maintenant examiner avec vous la façon dont les immigrants réfugiés s'intègrent dans la société après leur arrivée. Au début de votre déclaration préliminaire, vous avez divisé les gens qui arrivent au Canada en disant qu'il y a les gens qui arrivent d'une zone de conflit, qu'il y a ceux qui viennent en raison de catastrophes climatiques, qu'il y a les étudiants et enfin les travailleurs temporaires. Je pense qu'il est relativement facile pour les étudiants étrangers et les travailleurs temporaires de trouver un emploi après un séjour au Canada. Qu'en est-il des autres? Combien de temps leur faut-il pour s'intégrer à la société canadienne?

Mme Manseau : Je vous remercie de votre question. Je vais demander à mes collègues s'ils peuvent tenter d'y répondre. Dans le cas contraire, nous pourrions vous faire parvenir de plus amples renseignements par écrit.

M. Gionet : Je vous remercie pour cette question.

I will start by speaking of the resettled refugees to continue that portion of the conversation. Within that program, we do partner with a number of organizations across the country and in Quebec. We call it “destining” those newly arrived refugees to communities. Before arriving, they will get pre-departure counselling support to know what to expect when they arrive in Canada. Upon arrival, there is a suite of support services that is offered. For example, for government-assisted refugees, they will get up to 12 months of income support that is usually pegged around social assistance rates within the province of reception, access to employment support services, help for finding accommodations for themselves and their families and the basics of what one would need to start a new life as well as supports through the Interim Federal Health Program.

The suite of programs will vary. Resettled refugees will have extra support. A permanent resident who arrives through an economic program also has access to settlement supports, but it depends upon the category they are in.

Senator Galvez: Given the new bills the government is proposing for new infrastructure and nation-building projects, do you expect that the number of people coming to Canada will drop or increase? Do you we need new people?

Ms. Baird: One of the other commitments the new government made was around a talent-attraction strategy. As we discussed already, the immigration levels are lower than they have been in the past. We are looking at how we can be more targeted, particularly in the economic space; we are talking about skilled trades workers and how we are able to bring people in.

Of course, we want to use immigration to augment Canadian workers and people who are already here who may have access to re-skilling or retraining to take some of those jobs. Unemployment has slightly risen in the last couple of months, I think, but we want to make sure that Canadians are working. Of course, where there are opportunities to bring in top talent or skilled people from overseas, we can use our immigration pathways to do that. We have something called category-based selection where we identify particular sectors where there are labour gaps in the Canadian market, and skilled trades is one of them. For example, nation-building projects might be how we could use immigration to support some of that work.

[Translation]

Senator Galvez: Thank you.

Je commencerai par parler des réfugiés réinstallés afin de poursuivre cette partie de la conversation. Dans le cadre de ce programme, nous travaillons en partenariat avec un certain nombre d'organisations partout au pays, notamment au Québec, afin d'établir ce que nous appelons « la destination » des réfugiés nouvellement arrivés. Avant leur départ, ils reçoivent des conseils afin de savoir à quoi s'attendre une fois arrivés au Canada. À leur arrivée, ils ont accès à une gamme de services d'aide. Par exemple, les réfugiés pris en charge par le gouvernement bénéficient d'un soutien au revenu pendant 12 mois, généralement calculé selon les taux d'aide sociale en vigueur dans la province d'accueil, d'un accès à des services d'aide à l'emploi, d'une aide pour trouver un logement pour eux-mêmes et leur famille. Ils reçoivent aussi tout ce qui est essentiel pour commencer une nouvelle vie et ils sont admissibles au Programme fédéral de santé intérimaire.

La gamme de programmes varie. Les réfugiés réinstallés bénéficient d'un soutien supplémentaire. Les résidents permanents qui arrivent au Canada dans le cadre d'un programme économique ont également accès à des services d'aide à l'établissement, qui dépendent de la catégorie d'immigrants à laquelle ils appartiennent.

La sénatrice Galvez : Compte tenu des nouveaux projets de loi proposés par le gouvernement pour financer de nouveaux projets d'infrastructure et d'intérêt national, pensez-vous que le nombre de nouveaux arrivants au Canada va diminuer ou augmenter? Avons-nous besoin de nouveaux arrivants?

Mme Baird : L'un des autres engagements pris par le nouveau gouvernement concerne une stratégie visant à attirer des talents. Comme nous l'avons déjà mentionné, les niveaux d'immigration sont plus bas qu'auparavant. Nous voulons mieux cibler nos efforts, en particulier dans le domaine économique. Nous cherchons des moyens d'attirer des travailleurs qualifiés.

Bien entendu, nous voulons utiliser l'immigration pour augmenter le nombre de travailleurs canadiens et faire en sorte aussi que des personnes qui sont déjà au Canada puissent avoir accès à des programmes de recyclage professionnel afin d'occuper certains emplois. Le taux de chômage a légèrement augmenté au cours des deux derniers mois, je crois, mais nous voulons nous assurer que les Canadiens ont un emploi. Bien sûr, il est possible de faire venir de l'étranger des gens très talentueux ou des personnes qualifiées par le biais de nos voies d'accès à l'immigration. Nous avons mis en œuvre ce que nous appelons la sélection par catégorie, dans le cadre de laquelle nous déterminons les secteurs où il existe des pénuries de main-d'œuvre, tels que celui des métiers spécialisés. Nous pourrions, par exemple, recourir à l'immigration pour soutenir la réalisation de projets d'intérêt national.

[Français]

La sénatrice Galvez : Merci.

The Chair: Could you provide the breakdown by category, meaning the total number, the breakdown by category and the province where they arrived or settled? Could you include the past four years to date?

Ms. Manseau: Part of this breakdown is already included in the immigration plan tabled.

The Chair: It's a plan for the future.

Ms. Manseau: Do you want it for the past?

The Chair: Sometimes plans aren't followed through. Quite often, in fact. I would like the actual figures, meaning the total number, the breakdown by immigrant category and the intake or destination province for the last four years up to now.

[English]

Ms. Baird: We are required under the act to release an annual report on immigration which reports on the year —

[Translation]

The Chair: So it will be easy to do.

Ms. Baird: Probably. However, I don't have the figures with me today.

The Chair: That is why I am asking for it in writing. I understood that it was a question for which you did not have an immediate answer.

[English]

Senator Loffreda: Thank you for being here.

Much has been said about Canada's Temporary Foreign Worker Program. In many ways, it remains a contentious issue; some support it while others have concerns. Personally, I recognize the need for the program and the economic benefits it brings, although I also believe there is room for improvement.

According to your departmental plan, the department has set a target of 130,000 to 160,000 temporary workers to address labour market needs where Canadians are unavailable. In 2022-23, the actual numbers came in just under 136,000.

Could you elaborate on this performance indicator? How was the target range established? How does the department determine that Canadians are not available for specific positions? Any insight into this process would help us better understand the implications.

Le président : Serait-ce possible d'avoir la ventilation selon les différentes catégories, c'est-à-dire le nombre total, la ventilation par catégorie et la province dans laquelle ils sont arrivés ou dans laquelle ils se sont établis? Pourriez-vous inclure les quatre dernières années jusqu'à aujourd'hui?

Mme Manseau : Il y a une partie de cette ventilation qui existe déjà dans notre plan d'immigration qui a été déposé.

Le président : C'est un plan pour l'avenir.

Mme Manseau : Vous le voulez pour le passé?

Le président : Parfois, les plans ne sont pas suivis. Cela arrive souvent, même. J'aimerais avoir les chiffres de la situation réelle, soit le chiffre total, la ventilation par catégorie d'immigrants et la province d'accueil ou d'établissement, pour les quatre dernières années jusqu'à aujourd'hui.

[Traduction]

Mme Baird : La loi nous oblige à publier un rapport annuel sur l'immigration, qui porte sur l'année..

[Français]

Le président : Donc, ce sera facile de le faire.

Mme Baird : Probablement, mais je n'ai pas les chiffres avec moi aujourd'hui.

Le président : C'est la raison pour laquelle je vous le demande par écrit. Je comprenais que c'était une demande à laquelle vous n'aviez pas la réponse immédiate.

[Traduction]

Le sénateur Loffreda : Je vous remercie pour votre présence.

On a beaucoup parlé du Programme des travailleurs étrangers temporaires du Canada. Il s'agit d'un programme controversé : certains y sont favorables, tandis que d'autres ont des réserves. Personnellement, je reconnais la nécessité d'un tel programme et les avantages économiques qu'il apporte, même si je pense qu'il y a lieu de l'améliorer.

Selon le plan ministériel, le ministère s'est fixé un objectif de 130 000 à 160 000 travailleurs temporaires pour répondre aux besoins du marché du travail lorsque des emplois ne peuvent pas être pourvus par des Canadiens. En 2022-2023, le nombre s'élevait à un peu moins de 136 000.

Pourriez-vous nous donner plus de détails sur cet indicateur de rendement? Comment cet objectif a-t-il été établi? Comment le ministère détermine-t-il que des Canadiens ne sont pas disponibles pour occuper des postes en particulier? Toute information sur le processus nous aiderait à mieux comprendre les répercussions.

Also, in a related question, table 2 of the plan highlights the economic contributions of visitors and international students. Before the pandemic, this contribution was estimated at \$45 billion annually. Your current target is \$36 billion. Do you anticipate surpassing that figure in future years? What factors might influence the outcome?

Ms. Manseau: Thank you for the question. I will turn to my colleague.

Ms. Baird: There were a lot of numbers there; I'm not sure I caught all of them.

The Temporary Foreign Worker Program is managed by our colleagues at ESDC. In terms of your specific question around ensuring that Canadians are considered before we would have a foreign national to fill particular positions, they have a process called the Labour Market Impact Assessment wherein they have to look to first to see if there are any Canadians. That's recently been expanded, where employers also have to consider asylum claimants who are here in Canada for those jobs — so people already in the country. That's one thing they look at, and they work closely with employers around doing that work to ensure Canadians are given the first opportunity to take those jobs.

Regarding some of the statistics you cited around economic contributions of visitors and international students, visitors are not captured in the immigration levels plan because they are here for a short period of time. They are in and out of the country; they are not included StatCan's annual population estimates. Those numbers remain, and they can provide that economic injection when they come to the country. I don't have specific numbers, but we can look for that.

Of course, we implemented a cap on the number of international students who can come to Canada, so that has been reduced. The logical conclusion is that the economic contributions they make in terms of local injections in housing, food, living — all the things they would do — obviously, their tuition fees and otherwise — would be reduced in proportion to the number of students brought into the country. However, we can probably get you some specific figures on that.

Senator Loffreda: I have a quick question.

One of the major line items of the Main Estimates is the \$385 million one-time grant for the Interim Housing Assistance Program, or IHAP, an increase of \$125 million compared to 2023-24. Your most recent departmental plan describes IHIP as a cost-sharing grant program designed to support provinces where necessary — municipal governments — address extraordinary

Dans le même ordre d'idées, le tableau 2 du plan met en évidence la contribution économique des visiteurs et des étudiants étrangers. Avant la pandémie, cette contribution était estimée à 45 milliards de dollars par année. Votre cible actuelle est de 36 milliards de dollars. Pensez-vous que ce montant sera supérieur dans les années à venir? Quels facteurs pourraient avoir une influence à cet égard?

Mme Manseau : Je vous remercie pour cette question. Je vais demander à ma collègue d'y répondre.

Mme Baird : Vous avez mentionné beaucoup de chiffres; je ne suis pas certaine de les avoir tous retenus.

Le Programme des travailleurs étrangers temporaires est géré par nos collègues d'EDSC. En ce qui concerne votre question sur le fait que les Canadiens soient pris en considération avant de recourir à des ressortissants étrangers pour pourvoir des postes, je peux dire que ce ministère a mis en place l'Étude d'impact sur le marché du travail, qui consiste à vérifier d'abord si des Canadiens sont disponibles. Ce processus a récemment été élargi, de sorte que le ministère prend également en considération les demandeurs d'asile qui se trouvent déjà au Canada, c'est-à-dire qu'il prend en considération les personnes qui sont déjà au pays. C'est l'un des éléments qu'il examine, et il travaille en étroite collaboration avec les employeurs pour s'assurer que les Canadiens sont considérés en priorité.

En ce qui concerne certaines des statistiques que vous avez citées au sujet de la contribution économique des visiteurs et des étudiants étrangers, je dois dire que les visiteurs ne sont pas pris en compte dans le plan des niveaux d'immigration, car ils ne restent au pays que pendant une courte période. Ils entrent au pays, puis ils repartent. Ils ne sont pas inclus dans les estimations de la population publiées annuellement par Statistique Canada. Il demeure que les visiteurs peuvent apporter une contribution économique durant leur séjour au pays. Je n'ai pas de chiffres précis à vous donner, mais nous pourrions en obtenir.

Comme le gouvernement a fixé un plafond sur le nombre d'étudiants étrangers qui peuvent venir au Canada, leur nombre a diminué. La conclusion logique est que leur contribution économique, par le biais de leurs dépenses pour le logement, l'alimentation et leurs besoins quotidiens — toutes leurs dépenses —, sans oublier leurs droits de scolarité et autres, diminuera, car elle est proportionnelle au nombre d'étudiants qui viennent au pays. Cependant, nous pourrions probablement vous fournir des chiffres précis à cet égard.

Le sénateur Loffreda : J'ai une petite question.

L'un des principaux postes du Budget principal des dépenses est la subvention ponctuelle de 385 millions de dollars destinée au Programme d'aide au logement provisoire, le PALP, qui représente une augmentation de 125 millions de dollars par rapport à 2023-2024. Dans votre dernier plan ministériel, le PALP est décrit comme étant un programme de subventions à

interim housing pressures due to increased volume of asylum claimants. Can you provide our committee with an update on the current trends in asylum claimant numbers? Are we seeing any signs of a slowdown?

Mr. Gionet: Thank you for the question.

When we look at the number of asylum claims for the first four months of the current calendar year compared to the same period last year, there has been a decrease of approximately 36% or 37%. That's nationwide, and across all modes of claims.

Senator Loffreda: Thank you.

[Translation]

Senator Dalphond: The various programs have descriptions of grants and contributions. That does not necessarily include everything involved in refugee or immigration applications. The Department of Justice itself reports an \$83-million contribution per year for refugee and immigration legal aid. A different department pays for the contribution.

Are there other departments that also pay other contributions related to refugee and immigration applications? I understand that there is also a separate budget of \$350 million for the Immigration and Refugee Board of Canada, which processes appeals, among other things. I would like to know.

Ms. Manseau: You are right. Our expenditures show only the contributions for the department. I do not know if there are other immigration grants or contributions in other departments. My colleague will be able to answer.

Mr. Gionet: The department's mandate is indeed shared with our partners in Public Safety Canada, who were here just before us and handle the security clearance of immigration applications, refugee and asylum claims, and so on.

Senator Dalphond: The subsidy amount that will go to Quebec this year under the Canada-Quebec Accord is \$867 million. That is an increase from previous years. Does that suggest that there will be even more refugee applications than before or that costs have gone up?

Ms. Manseau: Not necessarily. Funding is provided under the Canada-Quebec Accord. That funding is based on a formula that is a percentage related to the increase in immigration spending from one year to the next and the non-francophone immigrants

frais partagés destiné à fournir un soutien aux provinces et, au besoin, aux municipalités, afin de couvrir les coûts extraordinaires associés à l'hébergement temporaire du nombre accru de demandeurs d'asile. Pouvez-vous faire le point sur la tendance actuelle en ce qui a trait au nombre de demandeurs d'asile? Observez-vous des signes de ralentissement ?

M. Gionet : Je vous remercie pour cette question.

Lorsque nous comparons le nombre de demandes d'asile durant les quatre premiers mois de l'année civile en cours au nombre durant la même période l'année dernière, nous constatons une baisse d'environ 36 % ou 37 % à l'échelle du Canada, tous types de demandes confondus.

Le sénateur Loffreda : Merci.

[Français]

Le sénateur Dalphond : Dans les différents programmes, on voit des descriptions de subventions et de contributions. Cela ne comprend pas tout ce qui se passe nécessairement pour les demandes de réfugiés ou d'immigration. Le ministère de la Justice lui-même rapporte une contribution de 83 millions de dollars par année pour l'aide juridique en matière d'immigration et de réfugiés. C'est un autre ministère qui paye pour la contribution.

Est-ce qu'il y a d'autres ministères qui payent aussi d'autres contributions en lien avec les demandes d'immigration et de réfugiés? Je comprends qu'il y a aussi le budget séparé de 350 millions de dollars pour la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada qui fait le traitement des demandes d'appel, entre autres. J'aimerais le savoir.

Mme Manseau : Vous avez raison. Ce qui est présenté dans nos dépenses, ce sont les contributions pour le ministère seulement. Je ne sais pas s'il y a d'autres subventions ou contributions pour l'immigration dans d'autres ministères. Mon collègue pourra répondre.

M. Gionet : Effectivement, le mandat du ministère est un mandat partagé avec nos partenaires de Sécurité publique Canada, qui étaient ici juste avant nous et qui s'occupent du contrôle sécuritaire des demandes d'immigration, de réfugiés, d'asile, et cetera.

Le sénateur Dalphond : Le montant des subventions qui iront au Québec en vertu de l'Accord Canada-Québec pour cette année s'élève à 867 millions de dollars. Cela augmente par rapport aux années précédentes. Cela laisse-t-il entendre qu'il y aura encore plus de demandes de réfugiés qu'auparavant ou que les coûts ont augmenté?

Mme Manseau : Pas nécessairement. Le financement se fait en fonction de l'Accord Canada-Québec. Le financement est basé sur une formule qui est un pourcentage lié à l'augmentation des dépenses en immigration d'une année à l'autre et pour les

outside Quebec. It is based on a formula. The accord states that the funding for one year cannot be less than the previous year.

Senator Dalphond: Does that include housing?

Ms. Manseau: That includes immigration support services provided by the province of Quebec. That does not include the temporary housing in hotels that the IRCC funded.

Senator Dalphond: Do the other provinces have access to settlement programs? Those programs are not temporary, but more permanent. In Quebec, would it be the Canada-Quebec Accord rather than that kind of program?

Ms. Manseau: That is correct.

Senator Dalphond: Okay. Thank you.

The Chair: In Quebec, are the amounts you are referring to also used to pay for education and health care? Is that part of it?

Ms. Manseau: No. The Canada-Quebec Accord covers only immigration-related services, not other social services.

The Chair: Okay. Thank you very much.

[English]

Senator Pate: In the 2023 Auditor General's report, it shows refugees waited an average of 30 months for a decision on their permanent residency. This is a marked increase from the 2010 average of 19 months which, at the time, was a crisis so severe it resulted in systemwide reforms. What are your plans to address the nearly three-year waiting times? Will those plans be affected by the recent IRCC staff cutbacks?

Can you tell us what IRCC learned from conducting the surveys you did that were also discussed in the 2023 Auditor General's report regarding race-based and ethnocultural data? How does Main Estimates spending reflect these lessons?

Ms. Manseau: I will start and my colleague will complete the answer.

The staff reductions IRCC undertook are a reflection of reduced funding in the immigration plan, as we've discussed, and also responsible government spending. Our funding is commensurate to the efforts we need to make to deliver on our mandate.

immigrants non francophones hors Québec. C'est donc basé sur une formule. L'accord précise que le financement d'une année ne peut pas être inférieur à l'année précédente.

Le sénateur Dalphond : Cela comprend-il de l'habitation?

Mme Manseau : Cela comprend les services de soutien à l'immigration qu'offre la province de Québec. Cela ne comprend pas le logement temporaire dans les hôtels qu'IRCC a financé.

Le sénateur Dalphond : Les autres provinces ont-elles accès à des programmes d'établissement? Ils ne sont pas temporaires, mais plus permanents. Au Québec, ce ne serait pas un tel programme, mais plutôt l'Accord Canada-Québec?

Mme Manseau : C'est exact.

Le sénateur Dalphond : D'accord. Merci.

Le président : Au Québec, les sommes dont vous parlez servent-elles aussi à compenser pour les études et les soins de santé? Est-ce que cela en fait partie?

Mme Manseau : Non. L'Accord Canada-Québec couvre uniquement des services liés à l'immigration, et non les autres services sociaux.

Le président : D'accord. Merci beaucoup.

[Traduction]

La sénatrice Pate : Le rapport de 2023 de la vérificatrice générale montre que les réfugiés ont attendu en moyenne 30 mois pour obtenir une décision concernant leur résidence permanente. Il s'agit d'une hausse marquée par rapport au délai moyen de 19 mois en 2010, qui, à l'époque, avait été jugé comme un délai tellement inacceptable qu'il avait donné lieu à des réformes dans l'ensemble du système. Quels sont vos plans pour remédier à ce délai d'attente de près de trois ans? Ces plans seront-ils affectés par la récente réduction des effectifs au sein d'IRCC?

Pouvez-vous nous parler des leçons que votre ministère a tirées des sondages qu'il a menés, et dont fait état le rapport de 2023 de la vérificatrice générale, au sujet des données fondées sur la race et des données ethnoculturelles? Dans quelle mesure les dépenses prévues dans le Budget principal des dépenses reflètent-elles ces leçons?

Mme Manseau : Je vais répondre en premier, puis ma collègue pourra compléter ma réponse.

La réduction des effectifs à IRCC reflète la diminution du financement prévu dans le plan d'immigration, comme nous l'avons mentionné, ainsi que la gestion prudente des dépenses gouvernementales. Notre financement est proportionnel au travail que nous devons effectuer pour exécuter notre mandat.

I turn to my colleague, Pemi Gill, for the other parts of the question.

Ms. Gill: On the two questions about the processing times for refugees, we have different categories of refugees. There are the government-assisted refugees and privately sponsored refugees. There are different processing times associated with each of those.

One of the implications we are seeing for privately sponsored refugees is, with the overall reduction in levels, we were continuing to see high demand. Application intake continued while our admissions were being reduced, which does lead to some application lines of business seeing higher processing times.

One of the recent policy implications of that was a pause on intake for privately sponsored refugees, so the inventory does not continue to grow and allows us to make sure we are being responsive to the demands.

Government-assisted refugees are somewhat different as they are annual referrals from the UNHCR. There are additional programs in there.

With the government-assisted refugees, we intake based on our planned approvals and admissions for the year. You tend to see a quicker processing time in that line of business.

The second question?

Senator Pate: It was regarding the Auditor General seeing differences in terms of some nationalities seeing favourable or unfavourable treatment, and a recommendation that you have a plan to collect race-based and ethnocultural data.

Ms. Gill: We can submit that response in writing. We previously provided an update against our intents there. There are some pieces we can collect, however, others we cannot. We can provide that in writing. There is clarity around that.

Senator Pate: Thank you.

[Translation]

Senator Moreau: Given the current situation in the U.S., the business community and the governments at large are calling for efforts to be made to attract academics, researchers and scientists in the U.S., or to do promotion in the U.S. so that they will come to Canada and eventually obtain citizenship, or at least enrich the knowledge we have here in Canada. It is a known fact that the

Je vais demander à ma collègue, Pemi Gill, de répondre au reste de la question.

Mme Gill : En ce qui concerne les deux questions relatives aux délais de traitement des demandes de réfugiés, je précise qu'il existe différentes catégories de réfugiés. Il y a les réfugiés pris en charge par le gouvernement et les réfugiés parrainés par le secteur privé. Les délais de traitement varient selon la catégorie.

S'agissant des réfugiés parrainés par le secteur privé, nous observons notamment que, malgré la réduction des niveaux d'immigration, le nombre de demandes demeure élevé. Le nombre de demandes reçues s'est maintenu alors que le nombre d'admissions diminuait, ce qui a entraîné un allongement des délais de traitement dans certains secteurs d'activité des demandes.

L'une des récentes conséquences sur les politiques a été la suspension de l'acceptation des demandes de réfugiés parrainés par le secteur privé, afin que le nombre de demandes en attente cesse d'augmenter et que nous puissions nous assurer de traiter les demandes.

Dans le cas des réfugiés pris en charge par le gouvernement, c'est un peu différent, car ils sont recommandés chaque année par le HCR. Il existe des programmes supplémentaires pour eux.

Nous acceptons les demandes des réfugiés pris en charge par le gouvernement en fonction des approbations et des admissions prévues pour l'année. Les délais de traitement sont généralement plus courts dans ce secteur d'activité des demandes.

Quelle était la deuxième question?

La sénatrice Pate : Elle portait sur le fait que la vérificatrice générale a constaté que les demandes étaient traitées favorablement ou non selon la nationalité du demandeur, et sur la recommandation de mettre en place un plan concernant la collecte de données fondées sur la race et de données ethnoculturelles.

Mme Gill : Nous pouvons vous soumettre une réponse par écrit à ce sujet. Nous avons déjà fourni de l'information sur nos intentions à cet égard. Il n'y a que certains renseignements que nous pouvons recueillir. Nous pouvons vous les transmettre par écrit. Tout est clair à ce sujet.

La sénatrice Pate : Merci.

[Français]

Le sénateur Moreau : Compte tenu de la situation actuelle aux États-Unis, les milieux d'affaires et les gouvernements en général demandent que des efforts soient faits pour aller chercher des universitaires, des chercheurs et des scientifiques aux États-Unis ou pour faire de la promotion aux États-Unis pour qu'ils se présentent au Canada et obtiennent éventuellement la

U.S. has thinkers, scientists and intellectuals who disagree with the U.S. government's opinions and the White House's definitive stance.

Has the department received any instructions, or does the department have any initiatives to recruit the American citizens who could significantly contribute to enriching the knowledge here in Canada?

Ms. Manseau: Thank you for the question; my colleague Ms. Baird will be able to answer.

Ms. Baird: Thank you for your question.

[English]

Ms. Baird: I referred briefly in the Prime Minister's mandate letter there were seven priorities listed, one of which was related to talent attraction and sustainable immigration levels.

The talent attraction part we are looking at broadly. The government has pointed to the opportunity right now with the situation as you describe it in the United States where there are academics and researchers who are disgruntled with the policies of the current administration. We are part of that conversation.

We have colleagues in other federal departments, ISED — I can't remember the whole title of it — ISED, former Industry Canada, are doing work in that space. They have relationships with universities and academics. They are looking at that. They are also working with provinces and territories.

Some provinces, as you might have seen, are doing some active recruitment. They are looking at their regulatory framework so they are able to bring people in more quickly. At Immigration, we can support that through priority processing. We are having those conversations now.

It was something the government laid out, about trying to take advantage of either repatriating Canadians who might be in the U.S. or U.S. citizens who might be interested in moving to Canada given the current circumstances.

Senator Moreau: Who would be responsible for the coordination of those efforts? Would it be your department or another one?

Ms. Baird: We have a part of it in that if it is an immigration situation, if it's a foreign national, an American citizen or someone else, a foreign national living in the United States, we would have a part of it in terms of facilitating entry through one

citoyenneté, ou à tout le moins pour qu'ils viennent enrichir les connaissances que nous avons ici au Canada. On sait que déjà, aux États-Unis, il y a des penseurs, scientifiques et intellectuels qui sont en rupture avec les positions du gouvernement américain et la position tranchée de la Maison-Blanche.

Le ministère a-t-il reçu des directives ou y a-t-il des initiatives dans le ministère pour justement faire du recrutement auprès de ces citoyens américains qui pourraient venir contribuer de manière importante à l'amélioration des connaissances ici au Canada?

Mme Manseau : Merci pour la question; ma collègue Mme Baird pourra y répondre.

Mme Baird : Merci de votre question.

[Traduction]

Mme Baird : J'ai mentionné rapidement que la lettre de mandat du premier ministre contient sept priorités, notamment attirer des talents et ramener les taux d'immigration à des niveaux viables.

Nous examinons globalement la question d'attirer des talents. Le gouvernement a souligné l'occasion qui se présente actuellement, compte tenu, comme vous l'avez décrit, de la situation aux États-Unis, où des universitaires et des chercheurs sont mécontents des politiques du gouvernement actuel. Nous participons à la discussion sur ce sujet.

Nous avons des collègues dans d'autres ministères fédéraux, dont ISDE — je ne me souviens plus du nom complet —, anciennement Industrie Canada, qui travaillent là-dessus. Ils ont des relations avec des universités et des universitaires. Ils se penchent sur la question. Ils collaborent également avec les provinces et les territoires.

Comme vous l'avez peut-être remarqué, certaines provinces mènent actuellement des campagnes de recrutement actives. Elles examinent leur cadre réglementaire afin de pouvoir faire venir les gens plus rapidement. Le ministère de l'Immigration peut soutenir ces efforts au moyen du traitement prioritaire des demandes. Nous sommes actuellement en pourparlers à ce sujet.

Le gouvernement a décidé de tirer parti de cette situation en rapatriant des Canadiens qui se trouvent aux États-Unis ou en accueillant des citoyens américains qui souhaitent s'établir au Canada compte tenu de la situation actuelle.

Le sénateur Moreau : Qui serait chargé de coordonner ces efforts? Serait-ce votre ministère ou un autre?

Mme Baird : Nous jouons un rôle lorsqu'il est question d'immigration. S'il s'agit d'un ressortissant étranger, un citoyen américain ou une autre personne vivant aux États-Unis, nous faisons en sorte de faciliter l'entrée de cette personne par le biais

of our immigration pathways. But certainly there are other federal departments involved in it.

Senator Moreau: But are you aware of a special group that would regroup many departments to ensure that those efforts are coordinated?

Ms. Baird: Those conversations are happening now. I think we are the overall lead in that specific priority that was listed in the Prime Minister's mandate letter, which just came out a couple of weeks ago. We are looking at how we can work on this broad talent attraction strategy in line with our immigration levels. But there is a lot of work happening in different parts of the federal government right now.

Senator Moreau: At this time?

Ms. Baird: At this time.

Senator Moreau: Thank you.

[Translation]

The Chair: That concludes our meeting. Thank you, witnesses.

For those who have promised to send us additional answers, we would greatly appreciate receiving them by tomorrow afternoon. We understand that this is extremely short notice. For questions that will take longer to answer, we ask that you send us the answers within the next 15 days. That would be greatly appreciated.

Colleagues, that concludes our meeting this morning. I would like to remind you that our second meeting will take place this afternoon at 6 p.m. We will be in room C-128.

Thank you, everyone. Thank you to our team for supporting us.

(The committee adjourned.)

de l'une de nos voies d'accès à l'immigration. Bien entendu, d'autres ministères fédéraux ont également un rôle à jouer.

Le sénateur Moreau : Savez-vous s'il existe un groupe spécial réunissant des représentants de plusieurs ministères afin d'assurer la coordination de ces efforts?

Mme Baird : Des discussions sont en cours. Je pense que nous jouons un rôle de premier plan en ce qui a trait à cette priorité qui figure dans la lettre de mandat du premier ministre, qui a été publiée il y a quelques semaines seulement. Nous examinons comment nous pouvons mettre en œuvre cette vaste stratégie d'attraction de talents compte tenu des niveaux d'immigration. Beaucoup de travail est en cours dans différents secteurs du gouvernement fédéral.

Le sénateur Moreau : En ce moment?

Mme Baird : Oui, en ce moment.

Le sénateur Moreau : Merci.

[Français]

Le président : Ceci conclut notre séance. Merci aux témoins.

Pour ceux qui ont pris des engagements de nous faire parvenir des compléments de réponse, il serait très apprécié de nous les envoyer d'ici demain après-midi. Nous comprenons que le délai est extrêmement court. Pour les questions qui prendront plus de temps à répondre, nous vous demandons de nous les faire parvenir dans les 15 prochains jours. Ce serait fort apprécié.

Chers collègues, cela met fin à notre séance de ce matin. J'aimerais vous rappeler que notre deuxième séance aura lieu cet après-midi à 18 heures. Nous serons dans la salle C-128.

Merci à tout le monde. Merci à nos équipes de nous soutenir.

(La séance est levée.)
